

*Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!*



Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 95 — No. 32 (USPS 024100)

# AMERICAN HOME

MILAN KRAVANJA  
1301 N. COURTHOUSE RD.  
APT. 1406  
ARLINGTON, VA 22201-2537

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 19, 1993

ISSN Number: 0164-680X

50¢

## Memo from Madeline...



by Madeline D. Debevec

On Saturday, July 17th, St. Clare's Church Auditorium in Lyndhurst, Ohio was the setting for the 50th Wedding Anniversary Celebration of Louis and Mollie Jurecic.

Family and friends from far and wide gathered together to help celebrate this joyous occasion.

The party was preceded by the celebration of the Mass officiated by Father Anthony Rebol, Pastor of St. Lawrence Church and a long-time family friend and concelebrated by Father Louis Pizmoht and Father Wolf.

After the Mass, guests gathered at the school hall for dinner and dancing. A special guest appearance was made by Congressman Eric Fingerhut, who presented a congratulatory plaque from the Congress of the United States. A congratulatory card was also received from President and Mrs. Bill Clinton.

The Jeff Pecon Band provided the dance music. A wonderful and memorable time was shared by all.

\* \* \*

### WEDDINGS

#### Randlett-Champa

Jožica Champa and Jeffrey Ronald Randlett were married at St. Mary's Church (Holmes Ave.) on Saturday, April 17. The bride is the daughter of Amalija and the late Jožef Champa of Richmond Heights, Ohio. The groom is the son of M. Ronald and Lillian Randlett, currently of Cuba, Missouri.

Maid of Honor was Dr. Bernadette Jakomin, formerly of Cleveland, currently residing in Boston, Mass. Nine Honorary Bridesmaids were: Molly O'Toole Bishop of Nashville, Tenn.; cousin of Bernadette Champa of Columbus, OH; sister-in-law Lucy Champa; Sue Gyori; Kim Kaifesh; sisters of the Groom: Jennifer Randlett Otto and Andrea Randlett Renner; Jean Scurlock of Orlando, Fla.; and Anne Wiencek.

Best Man was Mark Assel. Ushers were Ned Seely and brother of the bride, Mirko Champa. Two-year-old Andrew Thaddeus Champa,

### Mollie, Lou Jurecic mark 50 years

nephew of the bride, was the adorable Ringbearer.

A reception immediately following the ceremony was held at the newly-opened Manor in Euclid, Ohio. Among the honored guests were the Rev. John Kumse who officiated at the marriage ceremony, County Auditor Tim McCormack and his bride of 10 years, Valerie Fawcett McCormack, and James and Madeline Debevec, publishers of the American Home newspaper.

The groom is a Metallurgical Engineering graduate from Case Western Reserve University and is employed by TRW. The bride is an Economics and Political Science graduate from Cleveland State University and had been on staff of County Auditor Tim McCormack for the past 7-1/2 years.

The newlyweds honeymooned at the all-inclusive Ciboney Resort in Ocho Rios, Jamaica. They are residing in the Detroit suburb of Sterling Hts., Michigan and are anxious to hear from all Slovenians living in Michigan.

\* \* \*

#### Anamaria Hull and Arthur Liston are married

On June 12th Anamaria Hull, daughter of Mara Cerar Hull and Gary R. Hull of Lakewood married Arthur William Liston, son of the late Ronald G. Liston, and Marsha J. Kinter of Chardon, Ohio.

The marriage ceremony took place at noon in St. James Church in Lakewood and the wedding reception was at the Manor Ridge in Brook Park.

The bride's Matron of Honor was Lisa Taylor and the groom's Best Man was Christopher D'Agostino.

The ring bearer was the bride's second cousin Josef Visinsky Jr. of Connecticut. One pair of junior bridesmaids were the bride's half niece and nephew, Cristine and Ryan Peterson of Talmadge, Ohio.

The soloist in church was Martina Jakomin.

Both the bride and groom are graduates of Lakewood High (where they met). Anamaria is a graduate this year from Virginia Marti College, majoring in Interior Design.

The couple resides in the west area of Cleveland, where they

bought a home.

(An aside: the flower arrangements were created by the Matron of Honor's aunt, Mrs. Ann Marie Rogers and were arranged in Victorian style. There were 200 buds in the bride's bouquet.)

#### Julie Lynn Pilewski weds Jeffrey Creighton Kastelic

Announcement is made of the celebration uniting in Holy Matrimony Julie Lynn Pilewski and Jeffrey Creighton Kastelic on Saturday June 12 in St. Stephen Church, Oil City, Pennsylvania.

Julie is the daughter of Dr. Robert and Angeline Pilewski of Oil City. Jeffrey is the son of Dr. Joseph Kastelic and Joanne King of Akron.

Both Julie and Jeffrey have recently graduated from John Carroll University and are continuing studies for advanced degrees.

Jeffrey's paternal grandparents were the late Alojze and Antonija Kastelic of Maple Heights, Ohio.

\* \* \*

#### GET WELL SOON

Best wishes for a speedy recovery is extended to Josephine Trunk of 17609 Schenely Ave., Cleveland 44119 who is recuperating at home following bypass surgery at the Cleveland Clinic.

The entire staff of the American Home along with her many friends and relatives wish her a speedy and complete recovery.

We all hope to see you up and about soon and continuing your role of being a driving force in our Slovenian community.

\* \* \*

#### ENGAGEMENTS

#### Williams-Mervar

The announcement is made of the engagement of Lori J. Williams, daughter of Norma L. Williams of Youngstown and the late Arthur J. Williams, Jr. to Jim Mervar Jr., son of James and L. Patricia Mervar, 7320 Christopher Court, Concord Township, Ohio.

The bride-to-be is a graduate of Hubbard High School and Youngstown State University with a degree in

(Continued on page 5)



(Photo by Tony Grdina)

Louis and Mollie Jurecic



Jožica and Jeffrey Ronald Randlett



Anamaria and Arthur Liston

# Closing Remarks on Peca U.S. Tour

by Stane J. Kuhar

The tour and trip of the Slovenian Mixed Singing Chorus, Peca, from the village of Globasnica in Koroško (Carinthia), Austria to six North American cities has come and gone. Starting in Indianapolis, Indiana with the annual American Slovenian Catholic Union (KSKJ) Family Festival Days and concluding with a concert in New York City, Peca members and the accompanying folklore dancers and guests of Peca (Dr. Janko Zerzer and Dr. and Mrs. Peter Vencelj) came in contact with thousands of persons over a two-week period.

What were the expectations and the results?

The tour of Peca was quite different from other previous touring groups over the past 20-to-30 years on many different levels.

**First,** in five-of-six cities where Peca performed there was a well-defined and general agreement to connect Peca with the local Catholic parishes whenever possible. And for a good reason. That is, to reinforce and connect those values that are prevalent in our faith and transmitted to our secular activities. The threaded cloth of our values is woven to our families and expresses the dignity and importance of family to one another.

From all perspectives this goal was achieved.

**Second,** Peca indicated and expressed a desire to come in contact with as many people as possible and not simply perform at a concert or event. While the singing was the primary reason for Peca's trip so too was establishing a rapport and relationship with our respective communities. The openness, warmth, and general hospitality became a two-way street and helped pave the way for long-term relationships.

Again, there were many a night when Peca members spent much time with us and we came to know and understand one another without the pretense or facade that tend to degrade or minimize such an experience.

**Third,** Peca understood and accepted the primary responsibility for being financially obligated to cover the majority of the expenses over this two week period. In this manner our respective communities, organizations, and individuals were able to concentrate and focus on a diverse program:



Stan Kuhar, acknowledges recognition from Peca group.

the sight-seeing, lodging, meals, concert preparation, and so many other details that needed attention.

Again, this objective was achieved. This tour will most likely establish a standard that future groups will have to accept the financial responsibility when visiting North America.

**Fifth,** there was a genuine sense of cooperation and willingness by all the volunteers to make this trip a success and to accept one another's talents and gifts so that the accumulative effort was to rely on and trust each other's judgment.

It is not inconceivable that within the next year or two a trip to Koroško and/or Slovenia will be undertaken to visit and meet again with our new-found friends from Globasnica. Such an endeavor could be entertained by a national/local fraternal(s) or have a joint cooperative endeavor with a few like-minded organizations. At the

very least some individuals may make the trip on their own.

**Sixth,** a personal preparatory visit by Mr. Bernard Sadovnik, vice-president, Peca, clarified expectations and what could be realistically accomplished in our respective communities.

Lastly, the Peca experience opens the door for us to celebrate an "American Slovenian Family Day" wherever we may reside in the USA. To celebrate our Catholic faith, culture, heritage, and bonds of family with one another. To celebrate with joy God's blessings with one another and enjoy all that life has to offer.

Again, on behalf of the Peca Ad Hoc Committee of Cleveland we thank all who assisted or experienced Peca in northeast Ohio and elsewhere and hope that this exposure renews our faith in God and one another; and to enjoy the simple things in life such as friendship, good conversation, song and music, and food.

## Exciting vacations on Amtrak

Amtrak and United Airlines have teamed up to offer travelers unique vacation opportunities for one great price. Travelers can select from a delightful menu combining the magic of train travel and the benefits of flights. Hundreds of destinations are included in the air/rail packages include hotels, national parks, golf and ski resorts and escorted tour vacations — even rail/sail vacations aboard Carnival Cruise Lines, Commodore Cruise Lines, Discovery Cruises, and Holland America.

Travelers can select from complete vacation packages or plan their own excursions, based on time and budget. Euclid Travel can assist

travelers every step of the way in planning the perfect train, air/rail or air/sail vacation. Amtrak criss-crosses the country, giving travelers almost unlimited options.

## Fixed-Rate Home Equity Loans



## 100 Words

More or Less  
by  
John Mercina

### 50 YEARS AGO TODAY!

A FRIEND OF MINE RECENTLY GAVE ME AN INEXPENSIVE SOFTWARE DISK ENTITLED "NEWS OF THE PAST". HERE IS HOW THE "GOOD OL' DAYS" WERE ON AUGUST 11, 1943:

"SICILY IS INVADED BY THE U.S., BRITISH, CANADIAN AND FRENCH TROOPS...A MURDER IN HARLEM SPARKS A RACE RIOT CAUSING \$ 5 MILLION IN DAMAGE...N.Y. WINS 4 GAMES TO 1 OVER ST.LOUIS TO WIN THE WORLD SERIES...GALLON OF MILK COST 62 CENTS, A LOAF OF BREAD 9 CENTS, NEW AUTO \$ 1,100...GLENN MILLER HAD A POPULAR SONG ENTITLED THAT OLD BLACK MAGIC'... AL DEXTER SANG A SONG 'PISTOL PACKIN' MAMA'...BING CROSBY SANG 'SUNDAY, MONDAY OR ALWAYS'...BEST MOVIE WAS 'CASABLANCA'...BEST ACTRESS WAS JENNIFER JONES IN THE SONG OF BERNADETTE' ...FR BOZNAR FROM ST.VITUS AND YOURS TRULY WERE NOT BORN YET."

The train offers travelers the freedom to explore the world around them — they can move about the cars, admire the ever-changing views, and gather with family or new-found friends in the lounges or dining cars. Sleeping accommodations offer privacy and comfort and special accom-

modations are available on long-distance trains for passengers with disabilities.

Choose from the Adirondack between New York and Montreal

Call Euclid Travel at 261-1050 to begin your magical odyssey aboard Amtrak.

300,000  
WINNERS  
A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200 during regular business hours.

No Closing Costs or Fees  
(Limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

7.99%

Annual Percentage Rate

Rate subject to change without notice

METROPOLITAN  
SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

• Chesterland 12595 Chillicothe Rd.	729-0400	• Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd.	752-4141
• Cleveland 920 E. 185th St.	486-4100	• South Euclid 14483 Cedar Rd.	291-2800
• Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd.	371-2000	• Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd.	944-3400
• Euclid 1515 E. 260th St.	731-8865		
• Pepper Pike 3637 Lander Rd.	831-8800		

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC

**THE WAY TO GO'**

EUCLID TRAVEL 22078 LAKESHORE BOULEVARD EUCLID, OHIO 44123 Train Travel Specialists AIRLINE \* CRUISES \* RAIL \* Call Us For Cruise Specials Donna Lucas, owner 261-1050

We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations



# Collinwood Slovenian Hall moves celebration inside

This year, the Board of Directors of the Collinwood Slovenian Home voted to present the annual Homecoming with a new format. Activities will center in both halls — they are air conditioned.

The focus will be on music, dancing, food, beverages and a good time for all.

Refreshments and some music will be provided outside on the Home grounds.

We will feature clowns, balloons, candy and games for the children. Honored musician is Bob Kravos.

Other musicians featured on the program are Holmes Hall Buttonaires, Fred Kuhar, Corky Godec, Zeke and Charlie, Ron Stark, Al Markic and the

Northern Ohio Players.

Roast beef, Slovenian sausages, hamburgers, pizza and coffee will be available for sale. To delight the sweet tooth, home baked goods will be available through the Bake Sale Stand.

The Homecoming Celebration will be held on Sunday, August 29 starting at 3 p.m. — the festivities will conclude at 8:30 in the Upper Hall at which time Bob Kravos will be formally honored.

We invite all to come and enjoy the day with us.

John Jackson,  
President  
Board of Directors  
Collinwood Slovenian  
Home

ble. He recorded two albums with them and had the opportunity to visit Europe twice and the Caribbean once on their tours. Bob's favorite song recorded with the Fairport Ensemble is "Velvet Waltz," which Bob brought back from California.

In 1991, this group proudly accepted The Best Button Box Award from the Cleveland Polka Hall of Fame.

Early in his career Bob was hired to play at Ferrante Winery in Madison, Ohio. He is currently booked regularly at the Chalet DeBonne on Dody Rd., near Slovenska Pristava.

While still in his teens, Bob's uncle Frank Yankovic asked him to play second accordion and go on the road whenever possible. Touring with the Polka King taught Bobby many ways to please his audience. His travels with Yankovic led him from Cleveland to California with stops at such places as Las Vegas. Among the celebrities Bob opened for greats Bob Hope, Florence Henderson, Rich Little, Marie Osmond, and Danny Thomas.

~~Today Bob is well situated with some of Cleveland's finest musicians. His current sidemen include the talents of~~

Richie Glavac on bass, button box and vocals; the charisma of Gary Fisher on sax, bass and vocals; Wayne Habat's talents keep the beat on drums; and veteran musician Ronnie Sluga is on banjo, guitar and vocals. In addition to playing the accordion, button box, keyboards and doing some vocal work, Bobby is the band's organizer and booking agent.



Bob Kravos

## WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THE OPENING Annie's Restaurant

8430 Mayfield Road  
Chesterland, Ohio  
**SLOVENIAN-STYLE COOKING**

Hours: Tues., Wed., Thurs., & Sun.:  
11 a.m. to 9 p.m.  
Fri. & Sat. 11 a.m. to 11 p.m.  
Phone: 729-4540

Take I-271 to Mayfield East  
(Exactly 4 miles from the freeway)

## U.S. Presidents

### JOHN ADAMS

John Adams was born in Braintree (Quincy), Massachusetts and became the 2nd President of the United States.

He was a patriot leader who argued for and signed the Declaration of Independence. In 1765 he spoke against taxation without representation before the royal (British) Government which eventually led to the American Revolution.

He was an honest man with stubborn integrity; and by conciliation he prevented war with France.

In 1796 Adams was chosen president of the U.S. He eloquently attacked all measures expanding slavery. He promoted the Smithsonian Institute. His wife, Abigail (Smith) Adams 1744-1818, was one of the most distinguished and influential first ladies in U.S. history.

He was defeated for reelection because of his support for the Alien and Sedition laws of 1798.

He died on July 4, 1826, on the same day as Jefferson — which was the 50th anniversary of the Declaration of Independence.

*This Historical Series is sponsored by.....*  
**AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION**

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

All A.M.L.A. members are invited on Sept. 12th to Lodge No.6's "Grandparents Day". Look for details in "Our Voice".

*Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.*



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1910 AS THE SLOVENSKA DORODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 12, 1914

16434 SOUTH WATERLOO ROAD, CLEVELAND OHIO 44118-9900  
TELEPHONE: 216-831-1800 FAX: 216-831-8123

## Wickliffe Country Place

"The community of caring"

- 24-hour professional nursing care
- physical, speech and occupational therapy
- short-term rehabilitation/permanent residency
- 24-hour visitation
- respite care/day care

1919 Bishop Road • Wickliffe • OH • 944-9400



# Memo...

(Continued from page 1)

speech communications. She is a sales representative for ATV Costa in Cleveland. Her fiance is a graduate of Riverside High School in Painesville Township and Lakeland Community College in Kirtland with a degree in business. He is a self-employed deck contractor and a sergeant in the U.S. Marine Corps Reserve.

The wedding is in September at First Presbyterian Church in Sharon, Pa.

\* \* \*

## ITEMS OF INTEREST

### PARTY TO HONOR AL LIPOLD

**Al Lipold**, the former First Assistant Prosecuting Attorney for Cuyahoga County has joined the law firm of Misny and Associates, a downtown personal injury law firm, on an "of Counsel" basis.

A private reception honoring Al for his many years as a prosecutor and celebrating his new career will take place on Sunday, August 29th at "Misnyland" the

Waite Hill estate of lawyer Tim Misny.

\* \* \*

**Donald S. Stupica** joined the J. M. Smucker Co. as sales representative, covering the southern Canton region. He will be responsible for selling the entire Smucker line at the store level supporting promotional activities, and insuring proper distribution of products.

Stupica received a bachelor of science degree in business administration from John Carroll University. He originally is from Euclid.

\* \* \*

**Stephanie Smolic** of Kirtland, Ohio will participate



**The Jurecic Family**, left to right: Sean Jurecic, Rebekah Akbari, David Jurecic, Anna-Marie Mozzicato, Eric Blackmore, Frank Mozzicato,

**Nella Mozzicato, Louis and Mollie Jurecic, John Razel, Dean, Beverly and Robert Jurecic.**  
The reception was at Jurecic's Lyndhurst home.

in a study abroad program at Chubu University in Nagoya, Japan during the fall quarter. She is a political science/pre-law major at Ohio University.

She is the daughter of Joe and Sally Smolic and granddaughter of Steffie and Joe Smolic of Euclid, Ohio.

\* \* \*

Rogers Display Co. of Cleveland, a designer and fabricator of trade show exhibits, promoted **John Vrhovnik** to senior account executive.

\* \* \*

**Frank W. Zalar** of Concord, Ohio has been appointed to vice-president and chief financial officer of Roulston and Co.

\* \* \*

**Adamics celebrate 40th**  
**Raymond and Rose Adamic** celebrated their 40th wedding anniversary July 18.

They were married on that date in Burton, Ohio.

They are owners of Adamic Tire and Auto Care in Wickliffe and Imperial Coating Inc. in Cleveland. They have lived in Willoughby Hills for 28 years.

Their family includes Darlene

Crawford of Willoughby, Ray Jr., and Mike, both of Hendersville, N.C., Rose Graff of Ft. Lauderdale, Fla., and Laurie Rosen of Willowick. There are 12 grandchildren.

\* \* \*

**Poje's Wed 50 Years!**  
**Richard and Faye Poje** celebrated their 50th wedding anniversary July 11 with a reception at the Punderson Manor House in Newbury Township, Ohio.

They were married July 14, 1943.

Poje was a U.S. Navy veteran of World War II. He was employed by Glascote products in Euclid and General Electric in Mentor, retiring in 1983. Faye Poje is a homemaker. They have lived in Mentor 26 years.

They have one daughter, Pamela Colton of Mentor, and two grandchildren, Tracey Shaffer and Gary Colton.

### Get Well Stan Erzen

Best wishes for a speedy recovery to Stanley Erzen of Chardon Road in Euclid, Ohio who had been confined to University Hospital following surgery.

Stanley is a "good-guy, good-neighbor" who spends most of his time helping his

friends whenever the need arises. Last year he wrote an article in the American Home concerning his night spent lost in the woods following his automobile being stuck in the mud in Geneva, Ohio.

\* \* \*

**Slovenians on TV**  
Frank Gorensek of Willowick called in Tuesday afternoon to report he was watching the noon news on Dick Russ's program and the last scene from Denver, Colorado where the Pope had been visiting was of two teenagers. On the back of their T-shirts was a sign "Slovenija" and their new, beautiful Slovenian flag.

Thanks, Mr. Gorensek for letting us know about this significant event which shows that Slovenia is becoming more active and popular in world events.

Also seen four times this weekend on channel eight were various pictures of Catholics and their religious activities. The same film starts off with the Pope and ends with Frank Segal and his wife receiving Communion in the beautifully redecorated St. Vitus church. Frank is such a good-looking guy, he's become a TV star!

## Coming Events

Sunday, August 29

Collinwood Homecoming Celebration beginning at 3 p.m. and concluding at 8:30 in the Upper Hall at which time Bob Kravos will be formally honored. Music, dancing, food all day long.

Saturday, Sunday, Sept. 4, 5  
Bishop Baraga celebration in L'Anse, Michigan.

Sunday, Sept. 5

St. Vitus Centennial Mass and Banquet. Please contact rectory for tickets: 361-1444.

Labor Day, Monday, Sept. 6

"Songs & Melodies of Beautiful Slovenia" Radio Picnic at Croatian Center in Millvale, Pa 12 noon - 8 p.m. Traditional foods & baked delicacies plus B-B lamb-pork-chicken. Music by Dick Tady Orch. - Pgh. Friday-Niters Tamburitzans & Button-Box Ensemble.

Sunday, Sept. 12

Dance at West Park Slovene Home, 4583 West 130th St., Cleveland featuring Eddie Rodick.

Sunday, Sept. 19

St. Vitus Altar Society Annual Chicken and Roast Beef Dinner, in auditorium.

Sunday, Sept. 26

St. Vitus Class of 1931 honors Fathers Victor Cimperman and Victor Tomc beginning at 1 p.m. at Slovenian Country House. For tickets call 531-3485 or 884-0425. Everyone invited.

Sunday, Oct. 3

Friends of Slovenian National Home, St. Clair, Fall Brunch.

Sunday, Oct. 3

Spaghetti & Meatballs Dinner, 11 a.m. to 1:30 p.m. in St. Vitus Hall, E. 62nd & Glass. Donation \$5.00. Sponsored by St. Vitus Holy Name Society to mark the 100th Anniversary of St. Vitus.

Sunday, Oct. 10

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130th St., Cleveland featuring Dan Peters.

Sunday, Oct. 10

St. Mary (Collinwood) school reunion with noon Mass and dinner at 1 p.m. in Slovenian Home on Holmes Ave. Tickets are \$15. Contact rectory for tickets.

Sunday, Oct. 10

AMLA Clambake/Steakbake at AMLA Recreation Center in Leroy Township.

Sunday, October 31

Sixth Annual St. Vitus Alumni Honoree Day.

Sunday, Nov. 14

Dance at West Park Slovene Home, 45832 W. 130th St., Cleveland, featuring Joey Tomsick.



Jeffrey Creighton Kastelic and Julie Lynn

## Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.

531-6300

Funeral Facilities Available Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

## MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT

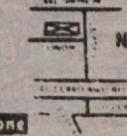


**EUCLID SUNOCO SERVICE**



EAST 200 SUNOCO  
**481-5822**

470 E. 200 ST.  
MON-FRI 6 AM-11 PM  
SAT 7 AM-11 PM  
SUN 9 AM-9 PM



APPROVED  
AUTOMOTIVE REPAIR

**Joe Zigman, owner**

# Zelle Answers Critic

(A letter to Mr. Vladimir Pregelj, Washington, DC from Joseph Zelle)

Dear Mr. Pregelj:

Thank you for the correction to the two Slovenian movie titles that appeared recently in an article of mine in the *Amerika Domovina*. When I first began to read your letter, a hot feeling of embarrassment and confusion surged up in me. I felt very guilty of having done something terribly wrong. After a second reading I calmed down and felt somewhat relieved.

"Samorastnik" is not only an unusual word, it is a terrible word. It gave me a great deal of difficulty. I even decided not to list the titles of the movies because of it and especially Medusa's "splav." However, I decided even a bad translation would do no serious harm, even to the movie buff.

I cannot accept "Self-Sown." It makes no sense. "Self-Grown" is better, a literal translation, but self-grown what? Potatoes, tomatoes? Of course not; the Slovenian noun implies a male being. It excludes the female in this day of female equal rights. Samorastnika?

The dictionary definition you quoted does not go far enough, in my opinion. I picture a "samorastnik," one who grows and develops both physically and especially culturally under handicapped

conditions. For me the perfect example is Abraham Lincoln. I toyed with the title of "Self-made" or "Self-made Man" but decided against it.

In a way I consider myself a "samorastnik" despite my college education: because actually I myself had to do all of the studying anyway. The universities generously presented me with sheepskins which were proof that I wore the seat of my pants in classroom chairs and faithfully passed all the exams that the professors and instructors devised to try to flunk me.

How could I include all that information in a single word in the title of the film? That was my problem. Kotnik's and Komač-Skerl's and Wolf's dictionaries were no real help either. Unfortunately I chose aborigines instead of "A Self-made Man."

"Splav Meduze" was the real frustrating problem though. Since I had never seen any Slovenian films, I knew I was treading on very thin ice. Kotnik gave two meanings: raft and abortion. Since this was a modern film, and abortion is the catchword in our modern society, I unwittingly selected the latter meaning. But I was skeptical and unhappy with the choice.

I finally reasoned thus: better to risk a gross mis-translation for one or two titles and rather thus bring in the other titles. Particularly as I wanted to in-

clude the names of directors or producers of the selected films.

I felt that so very few people knew anything about Slovenian films, that I should mention the titles (with no intentions of deceiving anyone). I was particularly proud of "Flight of a Dead Bird." It seemed to ring like a typical artie film and translated beautifully, almost poetically into American.

My philosophy has always been to bring as much Slovenian into the American language as I can, which along with English, is the dominating medium of communications throughout the world presently. (Something like Latin was for the known world of the Roman Empire for centuries.)

Slovenia is such a tiny jewel of a country and it proudly has become an independent nation in the world after a thousand-year struggle for recognition. It took the calvary of a communist revolution and a holocaust of thousands of innocent Slovenian lives as well as displacement of my blood-brothers and sister refugees scattered to all four corners of the globe for the resurrection of Slovenia at long last.

There these unhappy survivors who loved their country, Slovenia, struggle lonely, deserted lives in ignominy as "traitors to Slovenia" in a strange foreign country and hostile environment for a half century already. But for the grace of God my corpse would be rotting in a mass grave at Kočevski Rog, Teharje, or in some unmarked hero's tomb in one of the Slovenian forests today. I owe it to my Slovenian heritage to make Slovenian publicity my life's work.

(I lovingly call the land of my forefathers the poor man's Switzerland!)

I apologize that I upset you

with the mis-translation of the titles. Also please forgive me for this lengthy letter. I was not trying to answer your letter or justify my mistakes, but I did want to let you know of the serious thinking and feel-

ings that went behind the translation.

Thanking you again and,  
z najlepšim slovenskим pozdravom!

—Jožef Želle

## Closing 100 year gala for St. Vitus church

St. Vitus parish, established in 1893 as the first American Slovenian parish in the state of Ohio and the diocese of Cleveland, will have the closing ceremony for its Centennial Year on Sunday, September 5. The event will mark the end of a year-long series of parish events honoring the 100th year since the founding of St. Vitus parish.

The ceremony will begin with a noon Mass in the newly redecorated St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue, Cleveland. Bishop Anthony M. Pilla and Auxiliary Bishop A. Edward Pevec will be the main celebrants. Other diocesan and religious priests will concelebrate.

After the noon Mass a formal banquet will follow at the Slovenian National Home, 6409 St. Clair beginning at 2 p.m. A short program will follow the dinner.

Due to limitation of dinner tickets interested parties should call the parish rectory at (216) 361-1444 and ask for the parish secretary, Agnes Turk. All dinner tickets

MUST be prepaid in advance. Reserved tables will accommodate 10 persons. Tickets are \$30.00 each per person.

The current pastor of St. Vitus is Father Joseph P. Božnar while Father Richard A. Evans is the associate pastor. Father Božnar has been the pastor since 1979 and is the sixth pastor of the church.

### Thanks

Caroline Lokar of Euclid, Ohio expresses her thanks to all her friends for their visits, cards, gifts, phone calls and prayers during her recent illness. She especially wants to thank her son-in-law Wally and daughter Caroline Elsie Frank for taking care of her during her recuperation. Visitors are welcome at her daughter's home.

### Al Kopore, Jr.

Piano Technician  
(216) 481-1104

## Check out this coupon!

Get \$10.00 and FREE Checking at:

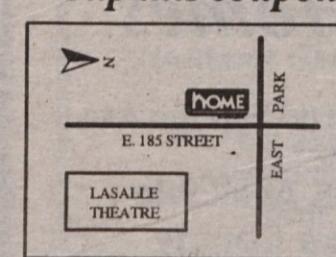


798 E. 185 Street  
Cleveland, OH 44119  
529-3059

If the lines are getting too long and the answers to your service questions are too short, consider a better alternative, Home Federal. We're a sound, community bank that's big on service. And we have an 82-year history of friendly, warm banking service to prove it. We want you as a customer so much that we will give you \$10.00, your first order of checks, plus free Checking! Just bring this coupon to Home Federal and establish a banking relationship that you can enjoy for years to come.

CLIP COUPON

Clip this coupon & bring it...HOME.



Bring this coupon to Home and receive your \$10.00 bonus to establish a banking relationship that you will enjoy for years to come.

Expires 6/30/93

FDIC Insured



**'92 LINCOLN TOWN CAR**



ORIGINAL LIST \$33,810  
LESS \$13,920

You Pay **\$19,890**

**ED PIKE**  
MERCURY LINCOLN

OPEN MON., TUES., WED. & THURS. TILL 9 P.M.  
9647 Mentor Ave., Mentor 942-3191 357-7533

**Zele Funeral Home**

Memorial Chapel  
452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel  
6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

**VIDEO TAPE**  
Nice & Easy  
Step By Step  
BAKING  
• Krofe • Potica  
• Strudel • Pohanje  
• Potato Pancakes  
• Noodles and Cabbage  
• AND MORE  
IDEAL for...Brides...Showers...  
Xmas Gifts...Personal

**PRICE \$29 — Write to:**  
**FLO'S KITCHEN**  
38453 Wood Road  
Willoughby, OH 44094

**Today's Best Value in Senior Living**

**Cardinal**

EUCLID RETIREMENT VILLAGE

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24-hour emergency pull cord
- Free laundry facilities
- 24-hour security
- Free transportation
- Planned activities
- Nutritious meals

CALL TODAY FOR A BRIEF TOUR AND FREE LUNCH (216) 261-8383

25900 Euclid Ave.  
Euclid, Ohio 44132

# Slovenia Is Hot!

by Tony Petkovsek

The temperatures seemed to hover around the 90 plus degrees mark during the ten days we spent in Slovenia from July 28 until August 6. Although air conditioning was not to be found except for in a few specialty shoppes and on the modern motorcoaches during our travels, the fresh and cool mountain air in the Lake Bled area was quite welcome the first few days.

On our stay in Ljubljana we visited the new and "air conditioned" Dairy Queen in the heart of the city with hamburger specialties in addition to the many frozen custard products. A plain hamburger and a small coke were about two dollars as we noticed that prices in general were pretty much on par with those here. By the way, the first McDonald's is coming to Ljubljana, very close to Dairy Queen, as well as in an outlying area in Domžale.

Of the many great dining experiences aside from eating at the hotels, our visit in the old coastal town of Piran at the restaurant "Tri Vidove" or Three Windows, was very worthwhile since we enjoyed a dish broadcaster Bill Randle made famous here in the States: Filet John Dory which is prepared with monk fish.

The situation in the former Yugoslavia has not helped foreign tourism but for anyone who has visited there on various tours with Kollander Travel like the SNPJ fraternal society and junior chorus, the Richie Vadnals, etc., all are reporting perfectly peaceful and very safe circumstances wherever they travelled in beautiful Slovenia. The only sign of problems was on television reports which are constant, especially from neighboring Croatia.

## Polka Hall of Fame

### Balloting

Election ballots for the American Slovenian Polka Foundation's Hall of Fame 1993 Awards are being mailed to the membership. Winners will be tallied and then announced at the Awards Show in November in Euclid. Various nominees will be listed for the annual categories of Cultural, Support & Promotion, Button Box Individual-Duet, Button Box Groups, Best New/Young Band, Band of the Year, Record of the Year, Musician of the Year and an unprecedented nine nominees for the Sideman of the Year including Phil Srnick, Murray McFadgen, Dan Wojtila, Mark Habat, Eric Noltkamper, Fred Gregorich, Bob McBride, Gene Tebo and Dick Flaisman.

The 1993 Lifetime Achievement nominees include Jack Tady, Verne Meisner, Frank Vadnal, Tony Vadnal, Norm Kobal, Florence Unetich, and Joe Fedorchak.

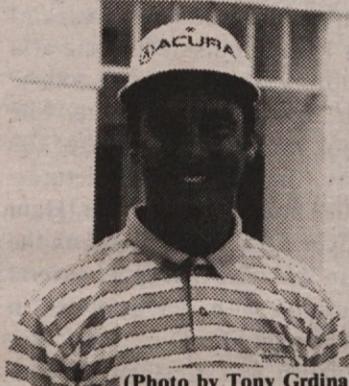
The sixth annual awards program will again be held at Euclid Shore Cultural Center

on Saturday, November 27 with a "Meet the Winners" Dance Party downtown to follow at the Marriott Society Center Hotel just off Public Square on St. Clair Ave.

### Joey Tomsick and Lisa Baco

Noted polka bandleader and my radio co-host, Joey Tomsick, joins in marriage with Lisa Baco on Saturday, August 21, at a morning service at the Shrine of Our Lady of Lourdes on Chardon Hill in Euclid. Close to 500 are expected at a glamourous reception set for the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Governor George and Janet Voinovich are expected to be in attendance. A fine couple with Euclid roots will continue residing here. Congratulations to Joey and Lisa as they begin their new life together right on my birthday.

### Zokol does well in PGA Tourney



(Photo by Tony Grdina)

During the weekend of August 12-15, Richard Zokol of Vancouver, B.C., Canada, participated in the PGA Championship at the Inverness Club in Toledo, Ohio.

Richard had rounds of 66-71-71-70 to finish six strokes behind the winner, Paul Azinger.

During the tournament his relatives from Cleveland, Joe and Mary Grdina and sons Michael and Mark were on hand to cheer him. Also Tony and Betty Grdina, Frank, Ed, Susan and Frank Zitko Jr. and Charlie Vrtovnik helped lead the cheers.

American Home photographer Tony Grdina spoke with Zokol after the tournament and they reminisced about some of the great shots Richard made, particularly the 18th where he hit the ball out of the surrounding sand-trap and it landed on the green and rolled right into the cup. Grdina remarked how the crowd gave Zokol a nice round of applause for that one.

### Habat Comments

John Habat of Euclid, the Cleveland Style Polka Hall of Fame curator, called on Friday to comment on James Debevec's column last week concerning the beautifully renovated St. Vitus Church.

Habat said, "St. Vitus is an attraction rather than a distraction. And it is now a major focal point demonstrating what Slovenians working together can do. It is a must see stop for tours of Slovenians visiting Cleveland."

## Italian Actions Threaten Slovenia

Late last week Italy's Minister of Defense Fabio Fabbri said Italy had decided to send troops to its border with Slovenia. This action was in response to threats expressed by Bosnian Serb leaders that they would carry out reprisal attacks if NATO aircraft carried out bombing raids against Serb positions in Bosnia. One of the NATO airfields from which such attacks would be launched is Aviano, in northeastern Italy. U.S. Secretary of State Warren Christopher recently visited Aviano, which is north of Venice.

Fabbri said, however, that there were other considerations as well. "We know the frontier to be the point through which arms and explosive materials from the regions of the former Yugoslavia flow, along with people," he asserted. Calls for more protection have come from political leaders in the region bordering Slovenia. The police there have increased security measures at possible terrorist targets, such as airports and train stations, tourist resorts, etc.

Several weeks ago authorities in Slovenia discovered a cache of weapons and ammunition that had been smuggled into the country last September and October. The case is still under investigation, but over 100 tons of weapons and ammunition were found. Slovenia is a part of the arms embargo the United Nations imposed on the former Yugoslavia, so the matter does have the potential for international ramifications for Slovenia.

It is also the case, however, that there is a long and traditional hostility toward the Slovene minority in northeastern Italy on the part of the local Italian authorities, not to mention the central authorities in Rome. This needs to be kept in mind in assessing what is really going on. It is a convenient excuse to intensify pressure on the Slovene minority in Italy and on Slovenia itself, this in connection with Italian interest in the Istrian peninsula, most of which lies in Croatia and the rest in Slovenia. There has been a resurgence of nationalism among those Italians who were expelled or chose to leave areas that came under then Yugoslav control in the years after World War II. This issue is likely to become more important in the future.

Writing of the Italian decision to send troops to the border with Slovenia, *New York Times* reporter John Tagliabue remarked from Rome: "Their role would apparently be to help guard the mountainous border with the former Yugoslav republic of Slovenia, and to patrol potential terrorist targets."

Italian authorities also are alleged to have uncovered ties between Italian organized crime and what are described as "radical factions" that exist in Yugoslavia (now consisting of Serbia and Montenegro) and the republics that seceded from the former Yugoslavia.

Indeed, the authorities claim to have found links between these groups that point to cooperation in the terrorist bombings that occurred in Rome and Florence last May and in Rome and Milan last month.

In a report in Monday's *New York Times*, reporter Tagliabue cited remarks by Italy's police chief, Vincenzo Parisi, that evidence existed to show cooperation in terms of weapons smuggling and other "favors" exchanged among criminal organizations in Italy and the former Yugoslavia. These are people, Parisi said, who pursue their goals without respecting international bound-

daries.

Although the full details have not arrived yet, there has been in recent days a serious disagreement between Slovenia and Italy on a variety of issues.

Slovenia also has a series of disputes with neighboring Croatia. These two countries are attempting to resolve these issues through constant negotiations, however, and some progress has been reported in the last few weeks.

Slovenia's relations with its two other neighbors, Austria and Hungary, have been relatively good recently and especially in the case of Hungary appear to be growing even closer.

Dr. Rudolph M. Susek

## Robert Lanigan running in Ward 11



Robert D. Lanigan

I would like to take this opportunity to introduce myself as a candidate for Cleveland City Council in Ward 11.

As a member of the Slovenian Home, I have a special interest in and respect for the Slovenian community in Collinwood. My wife, Valerie, and I live just down the street from Slovenian National Home on Holmes Avenue and we have met many good neighbors through our relationships with fellow members.

Through my work at Collinwood Community Services and through numerous discussions with residents and business men and women in Ward 11, I know many of you

are ready and eager for new leadership and a new direction for our ward.

In my 15 years as a community service worker, I have organized two youth peace conferences, worked on the Mayor's Youth Violence Advisory Council, facilitated O. H. Perry's shared governance team, worked on the City of Cleveland's Anti-Drug/Anti-Gang Task Force, and am a member of both the Collinwood Dialogue Group and the Collinwood Educational Task Force.

Cleveland is a city of neighborhoods, and Collinwood is a neighborhood with unlimited possibilities. Our neighborhoods are where our children grow, play and learn, and it is time for our children and our neighborhoods to come first. Through an open and continued dialogue with the residents and business community of Ward 11, I believe that together we can make Collinwood a model neighborhood once again.

Join us. Together we can make a difference.

Robert D. Lanigan  
Candidate Cleveland  
City Council Ward 11

**Gateway GM Manor**

*Apartments*



### Take a Closer Look at

#### Euclid's Finest Senior Residence

- Scheduled Transportation
- All Electric Kitchens
- Walk In Closet
- Full Carpeting
- Housekeeping
- 24 Hour Security
- Activity Room with Bacci/Balinca Court and Swim SPA/JACUZZI

For Information call

Florence Ross, Manager — or

Nancy Ramey, Asst. Mgr.

4 Gateway Drive

Euclid, Ohio 44119

(216) 383-1459



— Gaspari Curtain in St. Clair Slovenian National Home —

## Renovation Set for Stage Curtain Mural in St. Clair National Home

The Slovenian National Home or St. Clair Avenue has a valuable asset in the form of a stage curtain painted from an original painting by Maksim Gaspari, a great Slovenian folk artist. The curtain is shown in the photo above.

In 1942, the then board of directors of the Home commissioned an English-born artist, Shirley Braithwaite, to reproduce Gaspari's painting as a stage curtain. Incidentally, Shirley Braithwaite was a man, despite his unusual given name.

The curtain measures 30 feet by 40 feet and is an oil painting on canvas mounted on a wood frame. Over the past 50 years the condition of the curtain has deteriorated to the point that it requires immediate attention if it is to be preserved.

The "Friends of the Slovenian National Home" decided to support a renovation of the curtain, consulting a variety of architects and other professionals. The conclusion drawn was that if the curtain is to be preserved, the restoration work must be undertaken without delay.

Letters and an attractive brochure have been mailed already to members of the now tax-exempt "Friends" organization, requesting financial support for the project. The fundraising material will be sent to various organizations and individuals not involved in the "Friends" organization, but who support their Slovene heritage, of which the Gaspari curtain is a beautiful part.

The "Friends" have established three formal categories of donations, although gifts in any amount are welcome and will be acknowledged.

Contributors in any of the three "giving bouquet" categories will have their names entered on a contributor's plaque, which will be displayed in the main auditorium.

The Edelweiss (Planika) category is for gifts of \$1,000 or more. The planika is one of the most loved of alpine flowers and grows high in the Julian Alps.

The Carnation (Nagelj) category is for gifts in the amount of \$500. No Slovene national costume is complete without a Nagelj.

The Gentian (Encijan) cate-

gory is for gifts in the amount of \$100. This attractive flower grows on mountainsides in the spring.

If you've received the fundraising material, respond as generously as you can. Do remember to make your checks payable to Friends of the Slovenian National Home, Inc. And remember also that your donations are tax-deductible if you itemize your deductions.

If you haven't received the material and would like to see it, call (216) 943-9228 or write the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44109.

### The Original Painting

As noted, the painting is the work of a great Slovene folk artist, Maksim Gaspari. The mural curtain is an enlargement of the original, whose location apparently is not known today.

The painting is an allegory of Slovene culture. A young woman in a national costume is seated in the center beneath a mighty linden tree. She depicts "Mother Slovenia" and is being offered fruits and flowers by the children. To the left of the tree are three important literary figures: Simon Gregorčič (with glasses), Bishop Anton Martin Slomšek (in the background) and Anton Aškerc (bearded).

On the right side is the foremost Slovene writer Ivan Cankar (with the flower in his buttonhole). The bearded man behind him is the painter Ivan Grohar, at whose side stands the writer Ivan Tavčar. A "Sokol" in uniform completes the group.

Leaning against a birch tree and reading a book is France Prešeren, the foremost Slovene poet. Other figures in the painting are men and women dressed in national costumes from different parts of Slovenia. In the background is Bled, the beauty spot of Slovenia and a world famous summer resort.

### The Restoration Work

The first step in the restoration process is to take down the curtain and inspect it very closely. Once laid out, the curtain will be examined for damage not visible previously. Any damage found, such as tears, holes or the presence of fungi will be treated appropriately and sealed. After the ini-

tial repairs have been made, the entire back surface will be relined with a new canvas.

After this process, the painting then will be dry cleaned to remove surface impurities from the extended (50 years) exposure and handling. Once cleaned, surface repairs will be undertaken. Locations previously sealed will be repaired further to eliminate depressions. Then inpainted and repaired areas will be painted to match the existing art detail.

After a final examination, the entire curtain will be sealed and varnished. This painstaking process will preserve the curtain for many years.

The restoration will be done by a local Slovene American, Damjan Krese, the owner of the Mural Art Gallery, which is across St. Clair Avenue from the Slovenian National Home. He is well qualified and was selected after consultation with restoration experts.

### Mrs. Zupan attacked

Well-liked St. Clair resident Maria Zupan, 79, was attacked by two youths Monday morning on E. 61 St., on her way to St. Vitus church.

She was beaten by two youths as she neared the church. She was en route to the 7:30 a.m. Mass. Police said two youths jumped from a car and beat the woman, then grabbed her purse and fled.

Mrs. Zupan suffered a fractured skull.

A 16-year-old Cleveland was eventually arrested. The second youth is being sought.

Her purse contained a rosary.

Mrs. Zupan is noted for her skill in growing beautiful flowers. Two years ago, she donated over a dozen geraniums to the Ameriška Domovina which were displayed in the front window and admired by everyone who came into the office.

Best wishes for a speedy recovery.

### In Memory

Enclosed is my check for one year's renewal to the excellent American Home paper, plus \$15.00 in memory of my father Anton's 32nd August anniversary.

Rose Chandek  
Cleveland

### Donation

Thanks to Frank Ferkulj of Mentor, Ohio who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

# Return Trip to Japan

by John J. Prince

Seoul, Korea, surprises you with its size - 11,000,000 people makes it the seventh largest city in the world — and modernness of the city. My first visit to that city began after a long 13-1/2 hour non-stop flight from the midwest.

The hotels were beautiful as was the 1988 Olympic Park area. Perhaps the most surprising sight was a medium sized baseball stadium. It now serves one of the eight professional baseball teams in Korea. They are much less publicized than the better known Japanese professional teams that play before crowds of up to 60,000 in two six-team leagues.

But the most satisfying event in foreign travel, I have always found, is to make a friend, or even stay with people, in a foreign country. I took one of Seoul's four subway lines to the Lotte complex where there is an impressive giant indoor amusement area, ice skating rink and connected stores, and as I stood outside looking at a subway map a Korean college girl offered to help me. She took me around the rest of the day, finishing with a picturesque boat ride on the Han River back to my hotel as the sun set. (She had spent several months with her relatives in Washington, D.C. and her English was excellent, in contrast to my ignorance of even one word of Korean).

It was a two hour flight from Kimpo Airport, Seoul, to Narita, the Orient's main international airport located some 50 miles outside Tokyo. My friend of 35 years, retired Japanese Navy Captain Hiromitsu Koyanagi met me at Narita-hikojo (airport). We hadn't seen each other since my last visit to Japan 20 years ago. I had visited Japan five times previously but had been hesitant to return to Japan partly because of fear of going home a poor man. My fears were more than justified. Not only is the value of a dollar down from 360 yen to barely over 100, but prices (in yen) have increased much faster than in the U.S. Medium priced hotels in Tokyo, the most expensive city in the world now, were at least \$140.00. (That also happened to be the minimum fine for parking overtime at a Tokyo parking meter).

Visiting a supermarket, a bag of 8 apples was 400 yen and one eating orange was 78 yen (that's about 75 cents). Virtually all food prices were much higher than in the U.S. But American fast food franchises are all over the larger cities and their standard sandwich, fries and drink for lunch is priced from \$3 to \$6. American convenience stores such as 7-11 are everywhere, too. Even Lawson's, which died in the U.S. and was replaced by Dairy Mart, is alive and well all over Japan.

On a Friday morning I went to Tokyo station to take the

Shinkansen (bullet train) to the southern terminus, Fukuoka a city of about 2,000,000 on Kyushu, the southernmost of the four main islands that make up Japan. The platform was crowded with girls in their school uniforms and I found my seat was in a car half filled with them. When 2 ladies from their group sat next to me I asked (in Japanese, in which, unlike Korean, I have about half of a basic vocabulary) if they were the teachers. They said they were and they were, as was obvious, taking their class on their school trip to southern Japan. The girls seemed as if they were about 14 or 15, but I was told they were high school seniors. It was charming to see teenagers who, as in many other countries I have visited, don't seem to feel the need to adopt the premature, and often pseudo, sophistication standards of many American teenagers with their rush to use cosmetics, drive cars, get away from their families and get with the opposite sex.

In any event, after I began to talk to the teachers, a dozen of the students gathered around — all smiles — to listen. Soon they were asking me questions about the U.S., about Cleveland ("It's on Lake Erie, one of the 5 Great Lakes" I would often have to explain) and about my family and profession. In Japan, incidentally, "bengoshi" (lawyers) are very respected. Additionally, every time I asked "America ni iki tai deska?" (Would you like to visit America?), there was always enthusiastic "Yes, very much," in reply. It was heartwarming to see how much affection, or at least interest, the younger generation of Japanese still have for our country.

Japanese students always seemed anxious to talk to Americans. But they are often restrained by shyness (in Japan, Russia and many other countries you don't start conversations with strangers as readily as you do in the U.S.) and a lack of skill, or at least confidence, in English. So I became their American friend during the rest of the 5-hour trip at an average speed of something like 110 m.p.h. And when candy or anything was passed around, the girls included their new friend. When we parted at Fukouka they waved goodbye until I couldn't see them any longer.

I went on further west-an hour and a half to Sasebo where I had been stationed some 30 years ago at the American Naval base. (It was in the news, complete with a segment on the ABC program "20-20" February 19, during the last 9 months because a homosexual sailor was killed by another sailor.)

(To Be Continued)

The tongue is more to be feared than the sword.  
— Japanese proverb



# AMERIŠKA DOMOVINA

## AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT.  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA

(USPS 024100) Thursday, August 19, 1993

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

## VESTI IZ SLOVENIJE

**Italija pošilja vojaške enote v bližino meje s Slovenijo — Slovenija zahteva pojasnilo — Lojze Peterle vodil sejo vlade**

Pretekli teden se je italijanska vlada odločila, da bo poslala vojaške enote v kraje severozahodne Italije, v kraje torej, ki mejijo s Slovenijo. Vzrok za ta ukrep naj bi bila italijanska želja, da učinkoviteje nadzoruje mejo, preko katere »radikalne skupine« iz republik oz. držav nekdanje Jugoslavije trgujejo in tihotapljajo z orožjem ter se povezujejo z organiziranim podzemljem v Italiji, v prvi vrsti s tkim, »mafijo«. Te skupine druga drugi delajo »usluge«, je dejal italijanski obrambni minister Fabio Fabbri. V zadnjih mesecih je sicer prišlo v Italiji do še nepojasnjene bombnih napadov v mestih Milano, Firence in Rima. Italijanska vlada naj bi reagirala v zvezi z okrepljivo vojaške prisotnosti v krajih ob Sloveniji tudi na prošnje lokalnih civilnih oblasti, ki so sicer že odredile povečane varnostne ukrepe v objektih (želesniške, avtobusne postaje, javne zgradbe itd.), ki bi lahko bile tarče teroristov ali kriminalcev.

Slovensko zunanje ministrstvo je v imenu vlade močno reagiralo na italijansko odločitev. Pretekli četrtek je ministrstvo izdalо izjavо za tisk pod podpisom državnega sekretarja Ignaca Goloba. Bistvo izjave je:

»Ukrepi najavljeni s strani Ministrstva za obrambo sosednje Italije, so nerazumnii v popolnem nasprotju s pogovori in rezultati pogovorov z italijansko delegacijo na gradu Strmolu pred dvema dnevoma, čeprav nas Ministrstvo za zunanje zadeve Italije prepričuje, da temu ni tako. Zahtevali smo dodatna pojasnila z Ministrstva za zunanje zadeve Italije. Za jutri, v petek (13. avg., op. ur.), je g. Lojze Peterle, podpredsednik Vlade in minister za zunanje zadeve Republike Slovenije, sklical izredno sejo Vlade.«

Pretekli petek je res prišlo do vladne seje pod Peterletovim vodstvom. Poudarek je bil na nadaljevanje diplomatskih pogovorov z Italijo, ki še vedno vztraja pri stališču, da ukrepi niso izrecno proti Sloveniji, ampak predvsem zadevajo delovanje krogov v novi tkm. Zvezni republiki Jugoslaviji (Srbija in Črna gora), in drugih republikah južnih od Slovenije. Slovenski obrambni minister Janez Janša je reagiral sorazmerno milo na italijanske ukrepe.

Res pa je, da je med Slovenijo in Italijo več odprtih vprašanj. Tako je opaziti v Italiji rastoče delovanje krogov, ki se zanimajo za Istro in druge kraje, iz katerih so se izselili po drugi svetovni vojni številni Italijani. Iz »Sporočila« Slovenske skupnosti, ki predstavlja številne v Italiji živeče Slovence, je razvidno, kako nenaklonjena do svoje slovenske manjšine je bila in je še italijanska oblast, tako lokalna kakor osrednja.

Na uradni ravni sta obe državi kot članici Sveta Evrope pripravljeni na stalen dialog o odprtih zadevah.

**Janša dvomil v neodvisnost pravosodnih organov v Mariboru — Ti mu očitajo poskus političnega vplivanja na pravosodstvo**

Že dalj časa je slovenski obrambni minister Janez Janša tarča levičarskih elementov v Sloveniji (čeprav je sam član socialdemokratske stranke), ki mu ob vsaki priložnosti mečejo polena pod noge. Ob formiranju nove vladne koalicije po zadnjih, decembrskih volitvah, je v tej kampanji med drugimi prednjačil Zmago Jelinčič, ki je nastopal oblečen v srajci skrajnega, desničarskega nacionalista, v zadnjem času pa je bil razkrin-

kan kot sodelavec tajne policije bivšega komunističnega režima. Pripadniki tega takratnega režima so seveda še vedno močno zastopani v obstoječih državnih strukturah, tako tudi v pravosodstvu.

Povod za najnovejše napade na Janšo je bil odkritje več kot 100 ton orožja na mariborskem letališču. Na tiskovni konferenci, ki ga je imel Janša pretekli teden, je izrekel več kritičnih pripomb na delovanju pravosodnih organov v Mariboru. Igor Kršinar je v *Slovencu* 11. avgusta takole poročal:

»Minister je ovrgel namigovanje, da so za mariborsko afero vedeli vsi pomembni slovenski politiki. Iz zbranih dokumentov se vidi, kdo je resniči kaj vedel o nezakoniti trgovini z orožjem. V zvezi s preiskavo o tem je Janša omenil podatek, da so bili osumljenci izpuščeni iz pripora (nobeden izmed njih ni hotel dati izjave) kljub temu, da prvoobjoženi Hasan Čengić sploh ni bil prijet. Nanj je še vedno razpisana mednarodna tiračica, zato obstaja možnost, da osumljeni navežejo stik z njim. Namestnik tožilca v Mariboru naj bi preiskavo tudi usmeril v dejstvo, kako je bilo orožje odkrito, oziroma kako je bil kriminal odkrit namesto da bi predvsem odkrivali izvir in namen orožja. Govori se tudi, da naj bi kriminalno dejanje prekvalificirali v carinski prekršek, kar po ministrovih besedah pomeni enačenje prekupčevanja z orožjem s tihotapljenjem dveh banan, to pa bi zagotovo razvrednotilo mednarodni ugled Slovenije. Zato meni, da bi morala ozadje pri aferi z orožjem čim prej raziskati tudi parlamentarna preiskovalna komisija.«

Janševe besede so zadale mariborske pravosodne organe v živo in so že naslednji dan odgovorili s sporočilom mariborskega zborna sodnikov. V bistvu so Janši očitali, da skuša vplivati na delovanje pravosodja, s tem pa seveda na neodvisnost le-tega. Politiki, so rekli mariborski sodniki, naj se v neodvisnost pravosodnega ne vmešavajo. Sodniki so tudi apelirali na predsednika Kučana, na državni zbor, na Vrhovno sodišče, in še na druge instance, naj branijo neodvisnost pravosodnih organov.

Na vse to je s posebnim komentarjem v *Slovencu* pretekli četrtek reagiral Igor Kršinar: »V normalni pravni in demokratični državi bi ministrove (Janševe) izjave imeli za vmešavanje v neodvisnost sodstva. Toda za Slovenijo ne moremo reči, da je povsem normalna pravna in demokratična država. Že dlje časa je znano, da se je v slovenski post-komunistični družbi nekdanja partijska nomenklatura obdržala v vseh državnih in ne-državnih ustanovah, torej tudi v pravosodju. Pravosodna oblast je tako lahko neodvisna samo od tistega dela slovenske politike, ki nanjo nikoli ni imel vpliva in ga tudi ne želi imeti. Izgovarjanje na neodvisnost pravosodne oblasti je tako 'privlečeno za lase', saj to v prikriti mafijski družbi (udbovskega izvora) pomeni samo krepitev nekdanjih aparatchikov na sodiščih, ti v povezavi s starimi strukturami rušijo zidove komaj nastale slovenske demokracije.«

V zvezi z afero z orožjem na mariborskem letališču to pomeni, da lahko vpletenci posamezniki uporabijo svoje stare partijske zveze v 'neodvisnem' pravosodju in se tako izognejo kazni, krivdo pa naprtijo tistim, ki so njihovo dejanje odkrili. Ko minister (Janša) pravosodne organe opozori na nekatera zakonska določila, ki so jih ti pozabili upoštевati, in celo podvomi, ali jih bodo upoštivali, to v slovenski nepravni in nenormalni državi pomeni napad na nekaj, česar ni - na neodvisnost sodstva.

## Iz Clevelandia in okolice

### Piknik na Pristavi—

Klub upokojencev Slovenske pristave priredi to nedeljo, 22. avg., piknik na SP. Pričel se bo s sv. mašo ob 12.30, sledilo bo kosilo. Ves čisti dobiček piknika je namenjen SP. V **sredo, 25. avg.**, pop. ob 1.30 bo na SP mesečna seja Kluba upokojencev. Članstvo vladno vabljen.

### Balincarsko tekomvanje—

To nedeljo začenši ob dveh pop. bo na Slovenski pristavi balincarsko tekmovanje. Vsi člani SP vabljeni, da sodelujejo. Prijaviti se morajo do 1.30 pop. to nedeljo, seveda kar pri balinišču.

### Romanje v Frank—

Tisti, ki bi se radi udeležili letošnjega romanja v Frank, ki bo 26. septembra, in potovali z avtobusom, naj za rezervacijo in vso informacijo pokličejo:

Viktor Tominec .... 531-2728  
Vinko Rožman ..... 881-2015  
Lojze Bajc ..... 486-3515

## Novi grobovi

### John M. Vrataric

Včeraj je v Lutheran Medical centru umrl 78 let stari John M. Vrataric, mož Florence, roj. Sveti, brat Frances Les in Nicka, veteran 2. svetovne vojne, lastnik Shiloh Metal Products na 4400 Superior Ave. od 1. 1949 vse do svoje upokojitve l. 1979. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v soboto, kjer bodo obredi ob 12.15 pop., v stolnico sv. Janeza ob 1., od tam pa na pokopališče Vernih duš. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

### George J. Petric st.

Umrl je George J. Petric st., vdovec po Eleanore, oče Patrie Holcomb, Pamele Moore in Georgea ml., 6-krat stari oče, brat Franca, Ann Horvath, Stelle Zupko, Caroline Strumbel in Helen Klemenc (pok.). Pogreb je bil 18. avgusta.

### Lucian T. Tritola

Umrl je Lucian T. Tritola, oče Antoinette, roj. Primozic, 2-krat stari oče, brat Salvatore, Anthonyja ter že pok. Petra, Michaela in Carmele Hyclack. Pogrebna sv. maša je bila 14. avgusta v St. Joseph Christian Life Centru. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin prav tej ustanovi.

### Lillian B. Malekar

Dne 11. avgusta je v Euclid Meridia bolnici umrla Lillian B. Malekar, rojena Gliha, živeča zadnjih 33 let v Euclidu, pred tem pa na Bonna Ave., vdova po Franku, mati Dennisu in Terryja, sestra že pok.

(dalje na str. 16)

### Dva pristavska piknika—

Slovenska pristava prireja v naslednjem mesecu dva piknika. V nedeljo, 29. avgusta, bo Pristavski dan. Piknik se bo začel s kosiom ob 1.30 pop., cena \$9, nato bodo različne športne igre. V soboto, 11. septembra, bo tudi piknik, na njem bo servirana večerja, stejk ali asada. Vsi prisrčno vabljeni!

### Banket ob stoletnici—

V nedeljo, 5. septembra, bo v SND na St. Clairju banket ob stoletnici fare Sv. Vida. Rezervacije za ta banket dobite, če pokličete župnišče sv. Vida od ponedeljka do petka, med 9. dop. in 4.30 pop. Banket stane \$30 na osebo in je treba vstopnice vplačati v naprej. (Dopis na str. 10.)

### Zadušnica—

V petek, 27. avgusta, ob 8.30 zj., bo v cerkvi sv. Vida maša za Mary Muniza Klemcic, ob prvi obletnici njene smrti.

### Izredno uspeha—

Preteklo nedeljo sta bila dva velika, tradicionalna piknika. Na Slovenski pristavi je bil polletni piknik župnišče Marije Vnebovzete. Piknik je imel zelo veliko udeležbo. Ameriška Dobrodelen Zveza je pa imela svoj »Družinski dan« piknik. Udeležba je bila daleč največja v zadnjih letih, v kuhinji in pri bari so imeli polne roke dela ves dan.

### Nagrada proti vrnitvi—

Včeraj zjutraj je nekdo razbil izložbeno okno v trgovini Tivoli v SND na St. Clairju. Odnesel je zbirko punč in fantov v slovenskih narodnih nošah. Lastnica ponuja lepo nagrado tistem, ki bi omogočil vrnitev predmetov. Poklicite trgovino na 431-5296.

### Napadena—

Faranka sv. Vida ga. Marija Zupan je bila namenjena pretekli ponedeljek k jutranji sv. maši ob 7.30, ko sta jo na cesti napadla dva nepridiprava. Vzela sta ji torbico in jo tako močno udarila, da je imela pretres možganov. Sedaj se zdravi doma, v torbici sta junaka (eden teh, 16-letni, je policija prijel) našla — rožni venci.

### Spominska darova—

Ga. Dorothy Tushar je dala \$25 v podporo našemu listu, v spomin staršev Josepha in Mary Trebec.

Družina Spisich (Frank, Gerri, Amy in Frankie), Willowick, O., je prav tako poklonila \$25, v spomin Mike Spisicha.

Darovalcem se za naklonjenost in podporo najlepše zahvalimo.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$35 na leto, računano v ameriški valuti

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 32 Thursday, August 19, 1993

## Bistveno zgrešena lestvica vrednot

V zadnjem tednu je bila ameriška javnost precej razburjena nad umorom očeta baje najboljšega košarkarja sveta Michaela Jordana. Komentatorji poudarjajo, da je bila žrtev povsem naključno izbrana, morilca sta osemnajstletnika, ki sta kljub mladosti že dobra znanca policistov, in da je bil tisti, ki naj bi bil ustrelil žrtev, komaj pred meseci izpuščen iz dveletnega zapora, čeprav je bil — takrat komaj 16-leten — obsojen zaradi poskusa umora! Tako gre za najnovejši primer kriminala v ZDA, ki lahko služi kot povod za poudarjanje zgrešenosti vrednostne lestice. Tiste vrednostne lestice pač, ki si na vse mogoče (in nekatere komaj verjetne) načine skuša zavarovati osumljence kaznivih dejanj, da njih najmanjše »pravice« niti v najmanjšem obsegu kršenju, skoro pa celotno pozablja na žrtve teh osumljencev. Seveda je treba preprečiti kršenje osnovnih pravic slehernega državljanja, človeka, s strani oblasti. Rastoča ogorčenost javnosti pa utegne slej ali prej izsiliti znatne spremembe tako v zakonodaji kot v organih pregona s sodiči vred, ki bodo prinesle za od kriminala trpeče boljše ravnotežje. K tej gotovo prihajajoči spremembi lahko prispevamo vsi, če ob vsaki priložnosti pristojnim ljudem izražamo svojo jezo, na volitvah na vseh ravneh pa glasujemo za tiste, ki obljubljajo odločnejše nastopanje zoper kriminalce. Če sedimo ob strani in se zadovoljujemo le z godrnjanjem, se ne bo nikoli nič spremenilo.

Kriminal v ZDA je takorekoč ob vsakem vogalu. Smrt Jamesa Jordana je odjeknila po vsem svetu, zaradi športne slovitosti njegovega sina. Nešteto je pa kriminalnih dejanj, ki v lokalno časopisje komaj pridejo, če sploh. Ravno pretekli ponedeljek je bila na primer napadena na cesti, ko je bila namenjena k Sv. Vidu na 7.30 zj. sv. mašo, Margaret Zupan. Dva mlada zločincata sta 79-letno žensko zaledala in jo smatrala za lahek plen. Napadla sta jo, jo udarila po glavi tako močno, da je dobila pretres možganov in se še zdravi v bolnišnici. In kaj sta pri njej dobila? Rožni venec, ki ga je imela v torbici. K sreči je policija v tem primeru enega od storilcev — 16-letnik — prijela, drugega pa še išče. Kljub hudenemu dejanju, ni verjeti, da bo zločinec kaj dosti časa ostal v zaporu. Če že zaradi popustljivosti kazenskega sistema samega ne, zato, ker zanj preprosto v zapori, ki so na razpolago, ne bo prostora. So pač drugi, še hujši kriminalci, ki jih je treba kaznovati s še daljšim zaporom. In to v času, ko je za rešetkami v ZDA večje število obsojenih kriminalcev kot v vsej njeni zgodovini dotele.

## Zaključna prireditev pri obhajanju stoletnice slovenske fare Sv. Vida

V nedeljo, 5. septembra, bo zaključna prireditev v zvezi z enoletnim praznovanjem stoletnice najstarejše slovenske župnije v Clevelandu, danes pa tudi najbolj številčne slovenske fare v ZDA. Dan se bo pričel s sv. mašo, ki jo bosta darovala clevelandski škop Anthony M. Pilla in clevelandski pomožni škop ter bivši župnik pri Sv. Vidu, A. Edward Pevec. Maša se bo pričela ob 12. uri opoldan. Sodelovali bodo tudi drugi duhovniki in cerkveni dostenjanstveniki. Javnost je na to mašo seveda najlepše vabljena.

Po maši bo v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue slavnostni banket. Pričel se bo ob 2. uri popoldne. Po obedu bo krajši program. Vstopnice za banket so na razpolago, kakor so tudi mize (za deset gostov), cena banketu je \$30 na osebo. Za rezervacijo vstopnic in več informacije, poklicite tajnico župnije go. Agnes Turk na 216/361-1444. Pričakujejo zelo velik obisk, zato ne odlašajte. Župnik sv. Vida je Jože Božnar, ki na tem mestu služi od 1. 1979, ko je nasledil škofu Pevcu, pri fari je tudi pomožni župnik, Rev. Richard A. Evans.



DARINKA in ERNEST LENARČIČ. Pred slovensko cerkvijo na Fell Street v San Franciscu. Junija 1993. (Foto: Ivo Ravnik)

## Jubileji in srečanja Slovencev v San Franciscu

V naši župniji Rojstva Gospodovega smo se v soboto, 26. junija, zbrali k zlati poroki nam priljubljenega, odličnega cerkvenega pevca Ernesta Lenarčiča in njegove zveste žene, ljubezne, zavedne Slovenke Darinke roj. Cernič. Cerkvena slovesnost in ženitovanje je bilo pa še bolj prisrčno ob navzočnosti med Slovenci dobroznanega in spoštovanega č. g. Karla Ceglarja, salezijanca iz Hamiltona, Kanada, Ernestovega prijatelja še iz mladinske dobe na Rakovniku.

Naš cerkveni pevski zbor je slovesno prepeval med poročno sv. mašo v soboto in nato v nedeljo, ko sta somaševala g. Ceglar in naš župnik g. Mihovilovich. Po maši je bilo v cerkveni dvorani ob kavi in domačih dobratih veselo razpoloženje ob srečanju z g. Ceglarjem ter znanci in prijatelji iz različnih krajev.

Obujali smo spomine, reševali vprašanja ter želeti g. Ceglarju srečno potovanje v njegov rojstni kraj v Stično, kjer ga čaka še mnogo dela z urejanjem Baragove zbirke (muzeja in knjižnice) v stiškem sa-

mostanu. V načrtu je pa bilo tudi srečanje treh Ceglarjevih bratov duhovnikov v Stični ob priliku zlate maše salezijanca dr. Stankota Ceglarja iz Hamiltona. G. Karel je imel v stiški baziliki svoje zlatomašniško slavje l. 1989.

Ker je med nami v San Franciscu več družin iz Metlike in okolice in je družina Ceglar bivala nekaj let tudi v Metliku, kjer sta bila rojena Stanko in njegov brat Ludvik, znan po njegovih mnogih literarnih delih in pesnikovanju, zato je bil g. Karel med nami posebno prijateljsko dobrodošel.

Naš zlatoporočenec Ernest Lenarčič je bil rojen pred 81 leti v verni rudarski družini v Trbovljah v Zasavju. Po končani domači osnovni šoli na Vodah (pol ure oddaljeni od stanovanja) je obiskoval štiri leta obrtno šolo v Ljubljani, ko je bil vajenec v mizarski stroki. Obenem je z veseljem hodil na Rakovnik, kjer se je kmalu začel udejstvovati v nastopih kot dramski igralec, nato kot režiser (1930-1940), član pihalne godbe in tamburašev ter pevskega zabora. Tudi šport

Kratkoročni ukrepi so na voljo. Tako bodo v okraju Cuyahoga (Cleveland) imeli na letošnjih volitvah predlog, ki bi od davkoplăčevalcev zbral dovolj denarja za gradnjo novega zapora. Tak denar je seveda dodatno breme s strani — zločincev, ki pač morajo živeti dokaj komodno v svojih celicah tisti čas, ki ga res morajo odsedeti v zaporu. Brez pa temeljite družbene duhovne prenove, nam novi zapori, strožje kazni ipd., čeprav dobrodošli, ne obetajo nič bistveno odrešilnega.

Dr. Rudolph M. Susel

ga je zanimal.

Njegovo uspešno udejstvovanje na kulturnem in prosvetnem področju, njegova neoporečna drža in razne sposobnosti so mu bile v odliko in v pomoč, da je l. 1934 dobil odgovorno službo pri ljubljanski Vzajemni zavarovalnici, kjer je ostal do l. 1945.

Kot tisoči njegovih somišljnikov, je tudi on odšel tisto pomlad iz domovine. Skupaj z ženo Darinko (poroka 29. VI. 1943 na Rakovniku) je skozi Italijo prišel v Kalifornijo. Oba z ženo sta opravljala različna dela, da sta se pretokla skozi življenje; vmes je pa Ernest obiskoval šolo za angleški jezik. Nato se je vpisal na San Mateo College, kjer je študiral industrijsko inženirstvo. V tej stroki je bil zanesljiv in spremenil uslužbenec, in takó je dosegel celo vodstvo podjetja, ki se je izkazalo kot eno najbolj zanesljivih, kvalitetnih in učinkovitih v notranji opremi pohištva šol, bolnišnic, bank itd.

Darinka se je posvetila krščanski vzgoji njunih štirih otrok.

Vedno se je tudi dobil čas za izvrševanje verskih dolžnosti v domači župniji v Belmontu, pa tudi za slovensko cerkveno petje v naši — za Ernesta 28 milij oddaljeni — cerkvi Rojstva Gospodovega.

Leta pa tečejo, starost privna razne težave, in tako Ernest ne more več k cerkvenemu petju. Vselej smo veseli, kadar se spet srečamo z njim in Darinko v naši cerkvi. Bog vaju ohrani še mnogo let!

V nedeljo, 1. avgusta, je spet prišel med nas Tomaž Starc, mlajši brat našega novega pevca Mariota, sin Jožeta in pok. Pavlinke Starc roj. Lovšin. Zelo veseli smo ga bili. Enako nas je 8. avgusta razveselil tudi Mark Lavriša, ki je pred leti kar pridno prihajal v našo cerkev.

Naš g. župnik bo odsoten štiri nedelje (obisk domačih v Istri). Nadomešča ga misijonar redemptorist Dwaine Marsh. Zajemljivo in razločno pridiguje v angleščini; mašni obred je v angleščini, obe berili pa čita Marija Pečavar v slovenščini. Zborovo (tudi solo: Diane Fir, Jane Dabovich, Aljoša Ravnik) petje naših lepih slovenskih pesmi ob dovršeni spremljavi spretnega organista Aleša Šimanca nam ogrevajo srca, dela veselje in vzbuja ponos na slovenstvo in goreče prošnje za naš narod. Vsako nedeljsko mašo zaključimo s prisrčnim ljudskim petjem.

Več naših župljanov je letos obiskalo domovino. Po vrtnitvi v Kalifornijo vsak turist zatrjuje: »Lepa je Slovenija!«

V naši nadškofiji mora biti ukinjenih oz. združenih blizu 14 župnij. Vzrok: pomanjkanje duhovnikov, neaktivnost župljanov, milijonski stroški za popravila od potresa poškodovanih cerkvenih stavb. Naša cerkev nam še ostane. Bogu hvala! Zahvala pa velja tudi našim skrbnim voditeljem in vsakemu posamezniku, ki si prizadeva, da še ostanemo skupaj!

Angela Gospodarić

## Piknik upokojencev Slovenske pristave

CLEVELAND, O. - Klub upokojencev Slovenske pristave priredi svoj piknik to nedeljo, 22. avgusta, na SP. Piknik se bo pričel s sv. mašo ob 12.30 pop. Maša se bo darovala za naše bolnike in vse pokojne člane našega kluba, saj jih je že kar 13: Ignacij Tavčar, Ivan Hočevar, Max Ovnč, Frank Kastigar, Jernej Slak, Mirko Glavan, Lojze Kodrič, Milan Dolinar, Alojzij Gosar, Amažija Košir, Jožica Varšek, Cecilia Korošec in Marija Zupan.

Po maši bo na razpolago okusno kosilo. Naše članice lepo prosimo za pecivo. Čisti dobiček piknika bomo darovali Slovenski pristavi.

Kakor je že navada, na našem pikniku vsako leto počasimo člana ali članico kluba, ki se že vsa leta žrtvuje za slovensko skupnost, a ji da ta skupnost priznanje navadno šele po smrti.

Letos bomo na pikniku počastili g. Janeza Prosen in njegovo soprogo go. Micko. Oba sta rodom iz zelene Dolenjske. V mladosti sta oba sodelovala pri prosvetnih, fantovskih oz. dekliskih društvi, in kot še dobra katoličana bila zato na listi za likvidacijo. 1945. leta sta se umaknila na Koroško, kjer sta se šele spoznala, in ko sta oba prišla v Cleveland, tujkaj tudi poročila.

Janez rad prime za pero. Dolga leta je pisal v Ameriško domovino lepe članke pod naslovom »Drobtinice sladke in žaltave«. Vabil je vedno na šolske, društvene in farne prizetive ter ta vabila tako lepo po svoje zabelil, včasih sladko, včasih pa, če je bilo treba, pa tudi žaltavo.

Janez in Marija Prosen sta mlecena slovenskih šol, Misijske znamkarske akcije, podpirala sta in še podpirata vse nabirke za potrebe v Sloveniji. Spadata k fari Marije Vnebovzete, kjer je ga Micka, kot članica Oltarnega društva,

pridna kot čebelica. Janez je vedno vnaprej prodajal vstopnice za prireditve slovenskih in farnih društev, bil je tudi zastopnik mesečnika Ave Maria kakor poverjenik za Mohorjevo družbo v Celovcu. Bog jima ni dal otrok, skrbela pa sta kot oče in mati za nešteto slovenskih študentov na Koroskem ter še bogoslovcev doma in po svetu.

Janez je bil tisti, ki je dal pobudo, da smo ameriški Slovenci zbrali 35 tisoč dolarjev za knjižnico v Modestovem domu v Celovcu v spomin pokojnemu ljubljanskemu škofu dr. Gregoriju Rožmanu.

Janez in Micka ljubita rože. Njun vrt in dom je res kakor raj na zemlji in vedno odprt posebno slovenskim duhovnikom, ko pridejo na obisk v Cleveland. Orlov vrh na Slovenski pristavi sta negovala 19 let, da je bil vedno v cvetju, kakor tudi Slovenski dom za ostarele na Neff Rd.

Če kdo, Janez in Micka zaslužita, da jih počastijo ne samo upokojenci Slovenske pristave, ampak vsa slovenska skupnost v Clevelandu in okolici. Zato res prisrčno vabimo, da pridete v čim večjem številu to nedeljo na Slovensko pristavo!

Član klubu

**Prijatel's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**Anton M.  
LAVRISHA**  
Attorney-at-Law  
(Odvetnik)  
18975 Villaview Road  
at Neff  
**692-1172**  
Complete Legal Services

## Našemu Janezu!

Se v megli dan je sončno jasenče je med nami dragi Janez, v »Drobtinicah« rože nam nasaja,

in dobro voljo nam prodaja.

Ko bi napisal vse odlike-  
bi dolgi stavek bil brez pike,  
nešteto dobrih del opravlja,  
in zlati čas nam ne zapravlja.

Če kdaj posebnosti želite-  
le na Trafalgar pohitite,  
tam domek v tihem je zavetju,  
ki ga obdaja vrtec v cvetju.

Ta dom pozna v zimi ptice,  
in dolgorepke veverice,  
ga išče kdaj berač, popotnik,  
saj sprejme toplo ga dobrotnik.

Kar redno se v življenju šenka-  
opora mu je dobra ženka,  
da Janezu ne zmanjka volje-  
priliva na kolesje olje.

Zato prisrčna še beseda:  
skoz' linco Bog naj Vas  
pogleda,  
naj zdravja dá Vam za imetje-  
naj Vám dehti jesensko cvetje.

Lojze Bajc

## Za petdesetletnico Grčaric

nemške družine (Kočevarji), ki so se vrnili v Hitlerjev Rajh.

Hitro smo preuredili nekatere poslopja in si ustvarili začasno postojanko z utrdbami. Tukaj smo imeli namen počakati prihod četnikov iz hrvaškega Korduna in pa iz Like. Tam so krvavo nastopali Ustaši. Danes se čudim, zakaj je vodstvo izbralo prav to vas za postojanko. Vas se namreč nahaja v dolini in naše utrdbe je bilo težko braniti pred napadi.

Tako po razpadu Italije, 8. septembra 1943, in s povezavo italijanskega okupatorja s komunisti, se je začelo premikanje komunističnih enot proti naši postojanki. Spominjam se pogovorov glede morebitnega umika iz Grčaric, vendar do tega ni prišlo. Po napadu je bil tak umik zaradi močne koncentracije komunističnih enot, nemogoč. Pri obkolitvi in napadu na našo postojanko, ki je sledil, so sodelovale Šercerjeva, Tomšičeva in Gradnikova brigada. Glavni komandant teh enot je bil bivši jugoslovanski oficir Srb, Pero Popović.

Napad na našo postojanko se je začel zjutraj, 8. septembra 1943. Razdeljeni smo bili na štiri bataljone. Vsak bataljon je imel približno petdeset mož. Prvi in drugi bataljon sta bila utrjena v hiši na hribu jugozahodno od cerkve. Tretji in četrti bataljon pa sta bila utrjena v nekdanji gostilni. Imeli smo dva radiotelegrafiča, ki sta držala zvezo z Ljubljano in s tedanjim jugoslovensko vlado v Londonu. Stalno zvezo med omenjenimi bataljoni so držali kurirji. Razdalja med bataljoni je bila približno petsto metrov.

### NAPAD

**Prvi dan.** Napadeni smo bili zgodaj zjutraj. Napadi so bili sporadni. Ko je streljanje prenehalo, so nas klicali na predajo. Uprizorili so tudi nekakšna premirja, s pismi, katera so prinašali njihovi kurirji. Prvi dan smo imeli zvezo s tretjim in četrtem bataljonom. Iz Ljubljane smo dobili vest, da najvztrajamo, ker je pomoč na poti. Italijani so obstreljevali našo postojanko z dvema topovoma. Živo imam v spominu, da sem slišal artilferske komande v italijanščini. Odbili smo vse napade.

**Drugi dan.** Zveza med bataljoni je bila drugi dan borbe prekinjena. Topniški ogenj na našo postojanko se je poostril. Bunker, v katerem sem bil jaz, je bil po treh bitkah popolnoma razbit. Vojaštvo je bilo izčrpano duševno in telesno. Dobava hrane je bila nemogoča, zalog pa nismo imeli. Spanec je bil pa tudi nemogoč. Zveza z zunanjim svetom je bila pretrgana.

**Tretji dan.** Naš komandant Borut Koprivica je bil smrtno ranjen. Italijanska artillerija je dokončno zbita vse utrdbe. Bili smo v ruševinah in tako pokriti s prahom, da drug drugega nismo spoznali. Težko je bilo držati upanje, posebno še po smerti komandanta Koprivice, (dalje na str. 12)

## V PRISRČNO BLAG SPOMIN



ob petindvajseti  
obletnici, odkar je naš  
ljubljeni sin, brat, vnuč  
in svak

### SP-4 JOŽEF PAVEL INTIHAR

padel kot vojak ZDA v bojih za svobodo na bojišču  
Tan San Nhu v Južnem Vietnamu 24. avgusta 1968.

25 let te zemlja krije,  
v temnem grobu mirno spiš;  
srce tvoje več ne bije,  
bolečin nič več ne trpiš.

Žalujoči:

Stanislava — mati, Pavel — oče  
brat in sestri, z družinami  
ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 19. avgusta 1993.

### Joseph L. FORTUNA

#### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

## SLOVENSKA MANJŠINA V ITALIJI: PRIMER »TIHEGA« ETNIČNEGA ČIŠČENJA

Ivo Jevnikar, predsednik »Slovenske skupnosti«, organizacije avtohtone slovenske manjšine v Italiji, je nas prosil za objavo sledeče »Spomenice«. Slovenske skupnosti in sicer s temi besedami: »Ob zavstovanju položaja Slovencev v Italiji, novih napadih na pravice slovenskega jezika v javnosti in volilnih reformah, ki izključujejo manjštine, smo pri Slovenski skupnosti sestavili spomenico, ko jo želimo spraviti tudi v mednarodno javnost, da bi tudi na ta način opozorili italijanske oblasti na nesprejemljivi položaj.«

Tekst »spomenice« sledi:

Slovenska manjšina v Italiji je avtohtono naseljena v pokrajih Trst (Trieste), Gorica (Gorizia) in Videm (Udine). Avtonomne dežele Furlanije-Julijiske krajine (Friuli-Venezia Giulia). Kljub temu da se nahaja v mejah italijanske države deloma že od leta 1866 (Beneška Slovenija v videmski pokrajini), v ostalem pa od leta 1918 (s krajšim presledkom za Tržaško po 2. svetovni vojni), še vedno nima urejenega niti temeljnega pravnega statusa in ne uživa primerne zaščite svojih osnovnih pravic, kakršno bi ji morala Italija zagotoviti v skladu s 6. členom lastne ustave, pa tudi v skladu s svojimi mednarodnimi obvezami (sporazumi z bivšo Jugoslavijo, resoluciji Evropskega parlamenta, dokumenti o pravicah manjšin Konference o evropski varnosti in sodelovanju, Sveta Evrope, Organizacije združenih narodov itd.).

V nasprotju s tem je Italija v odnosu do slovenske manjšine dejansko stalno vodila asimilacijsko politiko, ki je bila na silna zlasti v obdobju fašizma (1922-1943), sicer pa »tiha«, a na dolgo roko za manjšino prav tako pogubna. V zadnjih časih nacionalistično usmerjene krajevne oblasti, zlasti v občini Trst, kjer je manjšina močno prisotna, sistematično odpravlja še tistih nekaj pravic, ki so si jih Slovenci pridobili takoj po 2. svetovni vojni.

### MALI OGLASI

#### POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,  
Vinko Levstik

(glej Posebni statut, priložen Londonskemu memorandumu iz leta 1954), tako da je mogoče govoriti o pravem »etničnem čiščenju« v kulturnem smislu (odpravljanje že tako redkih dvojezičnih napisov v okoliških vaseh, prepoved uporabe slovenščine v odnosih z javnimi uradi in oblastmi itd.).

Vse to predstavlja hudo krvico do slovenske manjšine v Italiji in do posameznih njenih predstavnikov, pa tudi nevaren primer rušenja mirnega in omikanega sožitja v osrčju Evrope.

#### Globalni zaščitni zakon

Spričo negibnosti italijanske vlade so nekatere politične stranke, v katerih se organizirano združujejo Slovenci, že večkrat predlagale, naj bi italijanski parlament odobril zaščitni zakon, ki naj bi globalno uredil odprta vprašanja slovenske manjšine. To ostaja tudi danes temeljna zahteva Slovencev v Italiji.

Prvi zakonski predlog za globalno zaščito slovenske manjšine je bil izdelan leta 1970. Odtlej je bilo v vsaki zakonodajni dobi predloženih v parlamentu tudi po več tovrstnih zakonskih predlogov, vendar nobenemu ni do danes uspelo priti v parlamentarnem postopku niti do stopnje plenarne razprave v zbornici ene izmed obeh vej parlamenta, in to kljub neštetim obljudbam in obvezam tudi na mednarodni ravni.

V sedanji 11. zakonodajni dobi nameravajo posamezne komponente slovenske manjšine izoblikovati skupen zakonski predlog. V prejšnji zakonodajni dobi pa je bil predložen prvi in doslej edini vladni zakonski osnutek o tej problematiki. Gre za t.i. »Maccanicov« zakonski osnutek, ki je bil predložen predsedniku senata 26. januarja 1990 in nosi številko 2073.

Zdi se, da to besedilo predstavlja sklicno točko tudi za sedanjo vlado, sama manjšina pa je do njega hudo kritična. Osnutek namreč med drugim razlikuje med Slovenci, ki živijo v tržaški in goriški pokrajini, in onimi, ki živijo v videmski pokrajini, ter s tem uvaja oziroma potrjuje nesprejemljive diskriminacije znotraj same manjšine. Predvsem pa osnutek predvideva raven zaščite, ki je odločno nižja od sodobnih evropskih standardov, neprimerljivo nižja od ravni zaščite, ki jo sama Italija nudi npr. nemški manjšini v Deželi.

Tridentinsko-Gornje Poadžije (Trentino-Alto Adige) in frankofonski manjšini v Deželi Aosta, ter celo nižja od ravni zaščite, ki jo slovenska manjšina dejansko že uživa v nekaterih, dasi nadvse redkih primerih.

#### Televizijski program v slovenščini

Značilen in hkrati zgovoren primer nenehnega zavlačevanja z reševanjem odprtih problemov slovenske manjšine v Italiji predstavljajo javni televizijski programi v slovenščini v deželi Furlaniji-Julijski krajini. Le-te predvideva zakon številka 103 iz leta 1975 v svojem 19. členu, toda še danes jih ni! Predsedstvo ministrskega sveta je septembra 1992 končno podpisalo konvencijo z italijansko državno radiotelevizijo RAI za njih realizacijo. Mimogrede naj omenimo, da konvencija predvideva oddaje za približno pol ure na dan, a še to samo »za prebivalstvo slovenskega jezika v tržaški in goriški pokrajini«, in torej ne v videmski pokrajini, kar je nov primer krčenja manjšinskega ozemlja. Za naimeček naj pristavimo, da npr. nemška manjšina v Deželi Tridentinsko-Gornje Poadžije že zdavnaj razpolaga s svojimi televizijskimi oddajami, kakor tudi italijanska manjšina v Sloveniji, slednja za približno 11 ur oddaj na dan.

#### Zajamčena zastopanost v izvoljenih telesih

Posebno pereč problem predstavlja danes za slovensko manjšino v Italiji njena neposredna zastopanost v izvoljenih telesih. V Italiji so namreč v teku volilne reforme, ki uvažajo večinski volilni sistem namesto dosedanjega proporčnega ali pa vsaj postavljajo razne »pragove« za izvolitev kandidatov, kar vse slovenski manjšini bistveno otežkoča ali celo onemogoča izvolitev svojih predstavnikov, tudi spričo dejstva, da ni koncentrirano nasejena na teritoriju.

To je že prišlo dramatično do izraza 6. junija 1993 na volitvah za obnovitev deželnega sveta Furlanije-Julijiske krajine. Na njih se je radikalno zmanjšalo število izvoljenih svetovalcev slovenske narodnosti in Slovenska skupnost, tj. edina slovenska politična stranka v Italiji, prvič v povojni zgodovini ni uspela izvoliti svojega predstavnika v to zakonodajno telo, pa čeprav je povečala število svojih glasov.

Isto se je zgodilo na volitvah  
(dalje na str. 15)

## Za petdesetletnico Grčaric

(nadaljevanje s str. 11)

ki si je po težkem trpljenju sam končal življene.

Ker smo imeli tudi dosti mrtvih in ranjenih, je bilo težko držati upanje. Danes bi to situacijo imenovali »battle fatigue«. Privolili smo v začasno premirje. To premirje je sovražnik izrabil in se je začel počasi in previdno približevati našim razbitim utrdbam. Mi smo verjeli obljudbam in pogojem premirja in zaradi tega na približajoče se partizane nismo streljali. Ta tipična boljševiška ukana in pomoč italijanske artilerijske nas je premagala. Ostalo nas je še 180 borcev.

Tako po vstopu v naše razbite utrdbe so nas partizani začeli razoroževati in nas po dva in dva povezali z žico. Nagnali so nas k cerkvi, kjer nam je komunist poveljnik Pero Popović priznal, da smo se sicer dobro borili, vendar nam on sedaj postreže z marksistično-leninistično juho o izdajalstvu. Meni vkljub utrujenosti ni šlo v glavo, kako da nas ta mož z boljševiško zvezdo na čelu obsoja kot narodne izdajalce, nas, ki smo nosili insignijo jugoslovanske oz zavezniške priznane vojske.

Zvezane so nas odpeljali proti Jelendolu. Med potjo so nas zmerjali, suvali in v nas pljuvali. Najbolj prostaško so se obnašale partizanke. V Kocuvju nas je pozdravila tolpa komunističnih pristašev z vpitjem, psokami in udarci. Zaprli so nas v grad, kjer so imeli ječe. Na vseh oknih so bile rešetke. Natlačili so nas najmanj trideset v eno sobo. Niso nam dali niti vode in žeja je bila neznanosa. Mnogi med nami so zboleli za grizo, na stranišču so nas pustili šele po dolgih prošnjah.

Upriporili so javni proces in obsodili na smrt, kot izdajalce, trideset oficirjev. Neki komunistični veljak je paradiral za javnega tožilca. Oficirji so bili odpeljani in vsi so bili ustreljeni. Morilci so se vrnili z oblekami umorjenih. Nasled-

nji dan so brez procesa ali sodbe postrelili ostale borce, z izjemo mladoletnikov.

Mene so poklicali k zaslivanju ponoči. Stati sem moral pred žarometom, ki mi je bil namerjen v oči. Tako nisem nikoli videl obrazov mojih zaslivelcev. Po glasovih bi sodil, da me je zaslilevalo kakih šest oseb. V sobi, ki je smrdela po znoju in cigaretinem dimu, sem bil obsojen na nedoločeno dobo prisilnega dela pri partizanih. Nas, ki smo preživeli, so odpeljali v gozdove, kjer je bil njihov štab. Naša dolžnost je bila prinašati vodo za njihovo splošno uporabo.

Cez nekaj časa, ko smo se navadili reda našega novega življenga, smo začeli delati načrte za beg. Do studenca, kjer smo črpali vodo, je bilo dve uri hoda. Skupina dvanajstih ujetnikov, pod stražo dveh oboroženih partizanov, je naredila to pot vsak dan. Nekega deževnega dne je ta skupina ujetnikov na tej poti premagala stražo, jih razorožila in počenila. Za njihovo usodo nisem nikdar točno zvedel.

Isti dan smo se trije drugi ujetniki: Andrej Mehle iz Ljubljane, Tone Jakoš iz Bizovika in jaz, med delom v gozdu, po dogovoru razpršili vsak v svojo smer. Premočen in sestradan sem se skrival po gozdovih in se bližal Ljubljani. Ko sem se vrnil domov oslabel, prepaden in umazan, me domači skoraj niso prepoznali. Zvedel sem, da je bila zame darovana maša zadušnica na vernih duš dan, ker so domači mislili, da sem bil tudi jaz žrtev Grčaric.

Peter Pavlin, O.L.S.  
Toronto, Kanada

Podpirajmo Slovenijo!

## MALI OGLASI

### For Rent

15511 Waterloo Rd. 2 room efficiency, up. Bus stop at door. Call 442-0179.

(31-34)

## NEW BOOK! Military Book for the COLLECTOR



By Marian Furlan

THIS BOOK CONTAINS  
INFORMATION ON MILITARY  
BADGES AND INSIGNIA

This 88 page book contains:

A brief Military History of Slovenia and Information of the Slovenian Army (Territorial Defense of the Republic of Slovenia) including: Army, Navy, Air Force, Special Units, Military Schools, Police and Civil Defense.

All illustrations are black and white.

Slovenia, a small country of two million inhabitants, proclaimed its independence from Yugoslavia on 26 June, 1991. War started on that same day.

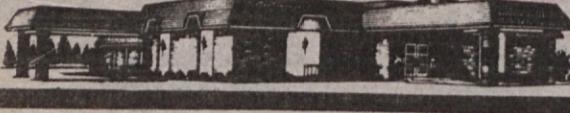
TO ORDER  
SEND  
\$ 10.00 Can. EACH BOOK  
IN U.S.A. \$ 10.00 U.S.

POSTAGE IS  
ENCLOSED  
TO:  
Militaria House  
238 DAVENPORT ROAD P.O. BOX 99  
TORONTO, ONT. M5R 1J6 CANADA

*The*  
**Dan Cosic**  
**FUNERAL HOME**

944-8400

Finest Funeral Facility  
in Northeast Ohio



28890 Chardon Road  
Willoughby Hills, Ohio 44094

# KANADSKA DOMOVINA

Pogovor s torontskim nadškofom dr. Alojzijem Ambrožičem

## Sesutje komunizma je bil velik dogodek

JOŽE POLIČAR

*Sprejel me je v nadškofijskem domu v Ljubljani, kjer je nekaj dni bival med svojim obiskom v Sloveniji. Severnoameriška sproščenost in slovenska ljubeznivost sta se srečevali na obrazu prvega moža Cerkve v kanadskem Toronto. Slovenčina mu teče gladko, čeprav je že 15-leten kot begunec po koncu vojne zapustil domovino. Njegova družina prihaja iz Gabrja blizu Dobrove pri Ljubljani. Gimnazijo je med vojno obiskoval še v Ljubljani, maturiral pa leta 1948 v begunškem taborišču v avstrijskem Spittalu (tam je bil za organiziranje šolanja beguncev nadvse zaslužen dro Marko Bajuk). Nato ga je pot vodila v semenišče v Kanadi. V duhovnika je bil posvečen leta 1955, pomožni škof Toronto je postal leta 1976, pred tremi leti pa je postal nadškof te velike kanadske cerkvene pokrajine. Svetopisemske študije je opravil v Rimu in v Nemčiji, kjer je tudi doktoriral in bil trinajst let profesor bibličnih ved na teološki fakulteti v Torontu. V nedeljo, 25. julija, je vodil somaševanje na spominski slovesnosti za pobite domobrance na Teharjah. Pri maši je imel škofovsko palico škofa Gregorija Rožmana.*

• Gospod nadškof, vaša nekoliko nenavadna živiljenjska pot vas je privredla v Kanado in na zelo visok položaj v Cerkvi. Ste na čelu velike narodnostno mešane nadškofije.

Pri 18 letih je človek dovolj star, da razvije narodnostna čustva in ohrani spomin na domovino, hkrati pa je ta doba dovolj zgodnja, da lahko začne živeti z novo domovino. Tako od takrat živim povezan s kanadsko Cerkvio in z njene problemi.

Kar zadeva Cerkev v Kanadi je treba najprej poudariti precej razliko med angleško govorečimi in francosko govorečimi Kanadčani. V angleško govorečem delu naše države je bila Katoliška cerkev vedno manjšinska, medtem ko je bila v Quebecu, kjer govorijo francosko, večinska.

V Cerkvi so v času mojega prihoda prevladovali verniki

irskega porekla. Bila je tudi nekako zapostavljena, seveda pa ne tako, kot je bila npr. slovenska Cerkev v času komunizma. Vendar je Cerkev v Kanadi stanovitna, zvesta in trdno katoliška.

Po drugi svetovni vojni so se v Kanado priselili številni novi katoličani iz Vzhodne in osrednje Evrope ter Italije, Portugalske in Južne Amerike, zdaj pa prihajajo še priseljenci z Daljnega vzhoda. Človek se tako navadi te mešanice narodov in ras, da se mu v krajih, kjer živijo le belci, zdi kar nenavadno. Seveda pa vse to priča s seboj specifične težave pri pastoralnem delu. Pri tem je zelo pomembna tako imenovana narodna fara, ki daje ljudem občutek avtonomnosti, obenem pa vernike vključuje v krajevno Cerkev.

Kanadčani se trudijo za duhovno širino, »fairness«. Be-

seda je morda prevedljiva s pravičnostjo v konkretni situaciji. To je v angleškem svetu velikega pomena za emigranta, saj je v začetku še izgubljen v tujem svetu. Zdi se mi, da je pogoj za širino notranja samozavest.

Pri nas so verjetno najmočnejša skupina Škoti, ne po številu, ampak po kulturi in po položaju na družbeni lestvici. To so zelo samozavestni ljudje in zato (zdi se mi, da tega ne poudarjam dovolj) so pripravljeni tudi drugim dajati živiljenjski prostor in jih ne zatirajo. V zvezi s priseljenci se mi zdi, da je asimilacija skoraj neizbežna, ker to niso avtohtoni naseljenci, kot so narodnostne manjštine.

Značaj severnoameriške družbe se v zadnjih dvesto letih ni spremenil. Vsi prišleki so se prilagodili osnovnemu tipu družbe. Ta je anglosaški. To opažam tudi v Torontu, kjer se vsi prilagodijo tej tradiciji. Morda se rojaki v Argentini, kjer so drugačne okoliščine, ne bodo povsem strinjali.

• Ste poznavalec in ljubitelj književnosti. Posebej ste prebirali angleško literaturo.

V mladosti sem se kolikor toliko seznanil s slovensko literaturo, pozneje sem moral v času šolanja v Kanadi študirati tudi angleško in francosko literaturo. Priznam, da kar precej prebiram književnost. Od slovenskih novejših piscev poznam Edvarda Kocbeka, Borisa Pahorja, Toneta Pavčka, občasno me pritegne Taras Kermavner in seveda Alojz Rebula, seveda pa bi bilo treba omeniti še koga. Od angleško pišočih naj omenim le Williama Faulknerja, Grahama Greena in Kanadčanko Margaret Lawrence.

• S kakšnimi izzivi se srečuje Cerkev v Kanadi in morda tudi pri nas, saj svet postaja čedalje manjši?

Po mojem mnenju je poglaviten problem pojavit praktičnega, ljudskega ateizma. Navzoč je tako pri nas v Kanadi kot pri vas v Sloveniji. Ljudje Boga ne zanikajo, vendar jim v vsakdanjem življenju prav malo pomeni. Ateizem je bil nekož živ le v ozkem družbenem krogu, danes pa se je razrasel med najširše množice.

• In kaj je vzrok?

Površno gledano živimo v svetu, ki smo ga ustvarili s svojimi rokami. Sodobni človek ima občutek, da svet obvladuje veliko bolj, kot so ga njegovi predniki. To izkustvo, ki ga imamo vsi, ljudje prenašajo na področje etičnih kategorij; človek hoče sam odločati o tem, kaj je zanj dobro in kaj slabo. V svoji površnosti misli, da je sam svoj stvarnik. Zato



Nadškof dr. Alojzij Ambrožič

mu resnični Stvarnik pomeni manj, kot mu je pomenil pred nekaj desetletij. Sodobni človek je nasedel prav tej skušnjavi. Postal je moderni Adam in hoče gospodariti nad vsem.

• Živimo v prehodnem času. Na Slovenskem se prehod v demokracijo odvija prepočasi. Vi imate izkušnjo življenja v Zahodni demokraciji.

Demokracija je zrašla iz krščanskega humusa. Mislim na sodobno demokracijo, in ne na atensko, kjer jo je uživalo kvečjemu deset odstotkov prebivalstva. Sodobna demokracija je zgrajena na predpostavki, da ima vsak človek sam po sebi neodtujljive pravice, ki mu jih nihče ne more odvzeti.

Te pravice ne prihajajo od človeka, ampak od višje avtoritete, od Boga. Če Bog izgine, nastane vprašanje, kdo je potek za te pravice. In takrat človek postane igrač v rokah diktatorjev, ideologij... Zato se mi zdi, da se motijo tisti, ki misijo, da je mogoča demokracija brez Boga. S tem dokazujo, da ne poznajo zadnjega njenega izvira. Posledice so grozljive: nacistična taborišča in komunistični gulagi so logični nasledki ideološkega in praktičnega ateizma.

Seveda obstaja nekakšno liberalistično izročilo, na katerem naj bi slonela moderna demokracija. Vendar ima ta liberalizem krščanske prvine. Kadar hitro jih izgubi, je v nevarnosti tudi demokracija.

Demokracija se mora stalno prenavljati in iti skozi proces samospraševanja. Nobena ni popolna. Raja na zemlji ni in ga nikoli ne bo.

• Ali ste bolj Kanadčan ali Slovenec?

Tu se bom rešil s salomonškim odgovorom: sem oboje. Thomas Mann je nekje zapisal: če Nemec postane Francoz, ne bo več Nemec, če pa postane Amerikanec, ne preneha biti Nemec. To je socio-idejno dejstvo. Isto velja za Kanado; če postane Slovenec Kanadčan, ne preneha biti Slovenec.

Tako sem tudi jaz oboje, moram pa reči, da sem morda čustveno bolj Slovenec, ker si človek pridobi domovinska čustva v mladosti. Po drugi strani pa moram priznati, da živim in diham bolj s Kanado kot s Slovenijo. To je povezano s tamkajšnjim življenjem in delom. Brez dvoma čutim močno solidarnost s Kanado in njenimi problemi, saj jih doživljjam bolj od blizu kot slovenske.

• Vkljub temu spremljate razvoj in življenje v Sloveniji. Ali ste pričakovali tako hitre spremembe in razvoj v smeri demokracije?

Za Slovenijo se zanimam kar instinkтивno, preprosto se ne morem izogniti zanimanju za dogodke tukaj. Pogosto sem v stikih z ljudmi v domovini, berem in pogovarjam se z izseljenci.

Kar zadeva konec komunizma, bi rad rekel, da sem ga pričakoval, a priznam, da ga nisem. Če pa se ozrem v preteklost, se spomnim francoskega pisca Alaina Besancona, ki je že v sedemdesetih letih pisal, da komunizem ni stvar idej, upov ali misli, ampak je le še stvar besed. In to praznih! Po njegovem smo takrat že vsi vedeli, kaj pomeni beseda ljudska demokracija. A vendar smo tudi na Zahodu to prazno besedo morali uporabljati v sporazumevanju s komunisti in smo s tem podpirali sistem laži.

Enako je označil besedo kolikož; to je bila po njegovem srednjaveška fevdalna ustanova, na Zahodu pa so se morali pretvarjati, kot da je to nekaj naprednega. Zahodnjaki so po Besanconu podpirali komunizem prav s tem, da so se pretvarjali, da verjamejo tem besedam. Dejansko je obstajalo samo še vprašanje besed, saj je bila ideja gotovo že mrtva.

Ko sem prebiral te misli, sem se spomnil silne občutljivosti komunistov za vsako kritiko od zunaj. Kdor se čuti gotovega, kritiko, čeprav nerad,

## Kanada — naša nova domovina

— III. del —

(Konec)

### Zaključne misli

Kanadski Slovenci smo upravičeno lahko ponosni na svoje uspehe, saj se je iz vrst naših ljudi močno uveljavila vrsta uspešnih podjetnikov, ki so dokazali, da je Kanada res dežela neomejenih možnosti. Podjetnost slovenskih izseljencev se kaže tudi v številnih manjših podjetjih, ki so v lasti naših ljudi.

Med slovenskimi poslovneži so najštevilnejši gradbeniki, avtomehaniki, mesarji, potvalni agentje, zastopniki za prodajo hiš, ne manjka pa ne zlatarjev, odvetnikov, knjigovodij, zdravnikov, zobozdravnikov in drugih strokovnjakov.

Slovene prve ali druge generacije najdemo med predavatelji na kanadski univerzah, na višjih in srednjih šolah, med odvetniki in tajnicami pri večjih odvetniških družbah, med računalniškimi programi in medicinskimi sestrami, inženirji, arhitekti itd.

V primerjavi s Kitajci, Italijskimi, Ukrajinci in drugimi narodi smo Slovenci v Kanadi številčno zelo majhni, vendar je naš doprinos novi domovini sorazmerno zelo velik. Še zlasti smo ponosni na dr. Alojzija Ambrožiča, torontskega nadškofa, in Johna Holera, lastnika zabavnega parka Marine Land v Niagara Fallsu, Elvisa Stojka, ki je letos na svetovnem prvenstvu v umetnostrem drsanju osvojil srebrno medaljo, in na Walterja Ostanka, ki je za svoje glasbene uspehe dobil prestižno ameriško priznanje Grammy.

Res, da včasih črnogledo gledamo na svojo razdrobljenost v tujini in zaskrbljeno ugibamo, če se bomo sposobni v Kanadi obdržati kot Slovenci. Po drugi strani pa opažamo veliko mero narodne zavesti, še zlasti, kadar je treba domovini priskočiti na pomoč.

Cvetka Kocjančič  
Kanadsko-slovenska Kronika  
(Številka 3, Junij 1993)

(dalje na str. 14)

## Pogovor s torontskim nadškofom

(nadaljevanje s str. 13)

prenese in ga ne moti pretirano. Demokracija kritiko celo predpostavlja. Pravica do kritike je bistven element demokracije. Občutljivost komunistov si razlagam z njihovo podzavestno negotovostjo.

Spominjam se še opombe nekega profesorja z univerze Georgetown v Washingtonu. Po izvolitvi poljskega papeža Janeza Pavla II. je dejal, da je s tem nastopil konec komunizma. Takrat mu je malokdo verjel. Zdi se mi, da se pri tem ne zavedamo dovolj vloge Cerkev. Do razsula je navsezadnjne privredla revolucija vesti.

Seveda priznavam še druge dejavnike. V tem se strinjam s Čehom Vaclavom Havlom in poljskimi intelektualci. Ljudje so se preprosto naveličali spreveredanja, saj so vedeli, da celo tisti, ki so komunistične dogme razglašali, vanje niso več verjeli.

• Vendar smo mislili, da bo spremembu hitra in razvoj na boljše hitrejši.

Interesna skupina, ki je imela v prejšnjem sistemu masko ideologije, je to zdaj ovrgla, ohranila pa je svoje interese. Te tudi skrbno varuje.

Vprašanje je, koliko ljudi je v zadnjih dvajsetih letih stopilo v partijo iz resničnega idealizma. Še bolj pa je vprašljivo, koliko časa so ostali idealisti. Vsekakor je bila za večino to le pot za vzpon na družbeni lestvici. Če bi taki ljudje živel na Zahodu, bi se pridružili raznim skupinam, kjer bi videli največ možnosti za uspeh. Če bi imeli dovolj denarja, bi svoje otroke poslali v najdražje zasebne šole. V komunizmu je bila partija sredstvo za vzpon.

Zdaj komunizma ni več, ostali pa so, kot sem že omenil, interesi in tisti, ki jih branijo.

Kristjani smo pri zaslugah za konec tega sistema preveč skromni. Pravzaprav smo ga v glavnem najbrž mi prisilili k priznanju, da mu je ostala samo še maska.

• Na pogorišču komunistične ideologije v Vzhodni Evropi je položaj precej podoben, vendar ne povsod enak.

Tudi znotraj Vzhodne Evrope so razlike. Cerkev na Poljskem se mi zdi zelo samozavestna. Na Češkem veliko manj. V Sloveniji se mi zdi, da je Cerkev prebrodila težka leta, a ni bila nikoli tako potlačena kot npr. na Češkem. Tam je imel vsak škof tajnega policiста pred vrati, da je zapisoval obiske, duhovniki so morali predložiti vsako pridigo v pisni obliki...

Cerkev v Sloveniji je preživila najhujša leta nekako do leta 1960. Takrat so zapirali duhovnike in nekatere laike brez vsakega pravega razloga.

Pri tem se spominjam odломka iz Solženicinovega dela Arhipelag Gulag. Obsojenca so sojetniki vprašali, na koliko let je bil obsojen. Odgovoril je, da je dobil deset let, vendar ni nič zakrivil. Ne, so rekli, nekaj si prav gotovo storil, saj za

nič dajejo po osem let.

Ko sem se prvič vrnil v Slovenijo leta 1960, mi je neki duhovnik v Mariboru potožil, da se kar nerodno počuti, ker drugi mislijo, da je z njim nekaj narobe. Zakaj? Ni bil še zaprt.

No, kljub temu je bil v primerjavi z nekaterimi drugimi deželami položaj v Sloveniji morda nekoliko boljši.

• Pred kakšnimi nalogami stoji Cerkev na koncu drugega tisočletja?

Po mojem mnenju sta pred njo dve veliki nalogi (mislim na celotno Cerkev):

Evangelizacija, to je oznanjanje Kristusove blagovesti. Tu se je treba varovati skušnjave, da bi oznanjevanje potekalo nekako anonimno, brez Kristusa. To pomeni, da bi se zavzemali za socialno pravčnost, ljubezen do bližnjega,

### STZ izlet

TORONTO, Ont. - V dneh 31. julija in 1. avgusta se je vršil izlet Slovenske telovadne zveze na Slovenija Trustu za Bancroftom, Ontario.

Izlet se vrši že čez 30 let in tudi letos je bilo dovolj dejavnosti, da si ga človek zapomni za celo leto. Prašiča za raženj je letos daroval Paul Zima, ki je novi lastnik na jugu Slovenskih Trustov. Letos se je postopil delati pot do svoje hišice na reki York in potoku Bentley. Pot na reko York delata sedaj tudi brata Jože in Lojze Škulj, tako da bo tudi Sava Trust dostopen z avtom po STZ poti.

Izlet je bil družaben, združen s tabornim ognjem in vskokrovstno zabavo. Manjkalo ni tudi »menedžerjev«, ki so preddebatirali vse dogodke v letu. Veliko zabave je nudil tudi bližnji Clear Lake.

Društvo je organiziralo tekme v veslanju s kanujem, kjer so se lepo plasirale tudi dame, saj so zasedle drugo mesto. V streljanju z 22. kalibrom je pa zmagal bivši mladinec. Izidi:

#### Veslanje s kanujem - 500 m

- Frank Gormek in Pero Golobič;
- Avgust Konje in Gusti Konje ter (z istim časom) Anna Glyn-Williams (Golobič) in Shirley McIlroy (Zima);
- Peter Prelogar in Janez Levstik;
- Paul Zima in John Dular.

#### .22 kaliber - 75 m

Člani (točke v oklepaju): 1. Gusti Konje (30); 2. Pero Golobič (27); 3. Peter Prelogar in Jaka Opresnik (24); 5. Frank Gormek (20).

Clanice: 1. Ančka Opresnik (28); 2. Shirley McIlroy (19); 3. Slavka Prelogar (15); 4. Francka Žejn in Anna Glyn-Williams (10).

Mladina: 1. Randy Burlton (24); 2. Paul Glyn-Williams (22); 3. Marko Mavec (14); 4. Wendy Burlton, Melanie McIlroy in Betty Žejn (vsaka 3 točke).

Pokali iz tekem bodo razdeljeni na Moose banketu.

F. G. Gormek

strpnost in za kulturne vrednote, Kristusa v vsem njegovem poniranju in veličini pa bi ne omenjali. To ne bi bilo popolno krščanstvo. Tega ni brez jasnega in nedvoumnega priznanja križanega in od mrtvih vstalega Kristusa.

Definicijo krščanstva je povedal sam Kristus: Hodi za menoj. To pomeni priznati ga kot osebo. Pri tem je treba še reči, da bi bili tudi so sveta krični, če bi mislili, da svet Kristusa ni zmožen sprejeti v celoti. Cerkev to oznanja v svobodi in ne pričakuje takojšnjega spreobrnjenja vseh. Kristus bi danes svet sprejel enako kot pred dva tisoč leti.

Nekateri mislijo, da bi bil zdaj Kristus bolj sprejemljiv, kot je Cerkev. S tem se ne strijam. Zame je zelo pomemben dokaz za božanski izvor Cerkev dejstvo, da vedno oznanja ideal, ki je čistejši od nje same. Če bi oznanjali tak evangelij, kot ga živimo, bi bilo to označilo včasih zelo ubogo. Cerkev ne oznanja svoje etične populnosti, ampak evangelij, ki ji je bil razodet; sama se zaveda svoje grešnosti.

Druga pomembna stvar se mi zdi čedalje večja vloga laikov v Cerkvi. S tem duhovniki ne bodo postali nepotrebni. Morda se škofje in duhovniki pa tudi večina laikov tega ne zaveda dovolj. Laik je tisti, ki

»pridiga« z življenjem, z žrtvijo, včasih morda tudi za ceno posmeha, pokončno in brez zadrege vedno pripravljen priznati svoje krščansko prepirčanje. Krščanstvo mu ne sme biti omejitev, temveč nasproto: osvoboditev.

• Poznate življenje zahodnega človeka in tudi slovenska miselnost vam ni neznana. Kaj menite o miselnosti pri nas in v svetu po padcu diktatur?

To, kar vidim v Sloveniji, se mi zdi zanimivo. Po koncu komunizma prihajajo na dan razne ideje iz naše liberalne preteklosti. Včasih se mi zdi, kot da berem Slovenski narod, liberalno glasilo iz prejšnjega stoletja.

Še živi miselnost, po kateri ima samo ena ideologija pravico do javnega političnega udejstvovanja. To je treba zavreči, ta skušnjava je navzoča tudi na Zahodu. Kakor da je po koncu diktature upravičen le neke vrste liberalizem, ki se ima za nevtralnega. Vendar je ta s svojo ideologijo ravno takozek kot vsako enoumje.

Pri tem se mi zdi, da se od kristjana zahteva, da se v svojem javnem delovanju vede, kot da ne bi bil kristjan. Vsekakor ima kristjan tako kot liberalec vso pravico do udejstvovanja v družbi po svojih načelih. Seveda se v demokratični družbi lahko oba soočita v

diskusijah in dogоворih za skupno delovanje v družbi.

Prav strah pred novim klerikalizmom na Slovenskem je znamenje lastnega enoumja, ki ni več komunizem, pač pa ozkoscni liberalizem.

Poleg tega opažam pri nekaterih kristjanah (morda bolj v polpreteklosti kot danes) nekakšen na glavo obrnjen klerikalizem. Po njihovem je v Cerkvi vse narobe, v neki idealizirani ideologiji pa je vse prav. Takšen klerikalizem sem opazil pri Edvardu Kocbeku. Sicer je bil dober kristjan, a je bil do Cerkve silno kritičen. Ko berem njegova dela, opažam povsod to kritičnost, a hkrati idealiziranje komunizma, ki je bil veliko hujši kot kateri koli predvojni klerikalizem. Tega je zdaj manj, a pri nekaterih tako imenovanih krščanskih disidentih to še najdem.

• Kaj menite o slovenski prihodnosti?

Sem optimist. Kot član politične emigracije iz leta 1945 sem zelo srečen zaradi sprememb v zadnjih letih. Seveda še marsikaj ostaja nedorečeno, vendar ste hvala Bogu pridobili svobodo. Ko sem te dni poslušal domobranski govor Ivana Korošca na Teharjah, sem se spomnil preteklosti. Še pred nekaj leti si nisem mogel mislin (dalje na str. 15)

**Blossoms &  
Bows, etc.**

22056 Lakeshore Blvd.  
Euclid, OH 44123  
289-1819

• Jill Nagel

17 Years Experience

SERVICING LAKE, CUYAHOGA & GEAUGA COUNTIES

ALL OCCASION FLORAL DESIGNS  
HOSPITAL HAPPY GRAMS  
BALLOON BOUQUETS  
FRUIT BASKETS  
WEDDINGS  
FUNERALS  
PLANTS

FLOWERS & FRUIT SENT WORLDWIDE!

Visit Our Store!  
Open Mon. thru Sat.  
9AM — 6PM

V spomin 219 žrtvam komunizma v Loškem Potoku

## Večina grobov neznanih

Spodaj sledi poročilo o žalni slovesnosti, ki je bila 8. avgusta v Loškem Potoku, po poročilu pa govor, ki ga je na tej slovesnosti imel Vinko Levstik. G. Levstik nam je po faxu posredoval tekst svojega govora, poročilo je pa za časopis Slovenec 10. avgusta pripravil novinar Ivo Žajdela.

V nedeljo (8. avg.) je bila v Loškem Potoku slovesnost v spomin pobitim domobranjem in drugim žrtvam komunizma. Najprej je bila maša, ki jo je v navzočnosti številnih duhovnikov vodil stolni kanonik in arhidiakon Franc Vrunc.

Po maši se je množica zbrala na pokopališču, kjer so na pokopališki cerkvici vzidane tri spominske plošče z imeni 219 Potočanov. Od tega jih je le 12 pokopanih na tamkajšnjem pokopališču, 207 pa je pokopanih v neznanih grobovih in grobiščih. 184 zapisanih so imena domobrancov, vendar na plošči, na kar so opozarjali tudi nekateri navzoči, iz nerazumljivih vzrokov manjka ime domobranci. Kako krvava je bila komunistična revolucija, nam povedo podatki pobitih za posamezne vasi. Retje, niti ne tako velika vas, je izgubila kar 97 prebivalcev, večinoma mladih fantov, Hrib 53, Mali Log 44, Travnik 10, Šegova vas 8 in Srednja vas 7.

Nasilje revolucije se je začelo že zelo zgodaj. Partizanska likvidatorja sta že 31. januarja 1942 ustrelila v Beli Vodi Janeža Debeljaka, občinskega odbornika in člana katoliških organizacij. Ta in drugi umori po Dolenjskem so ljudem odpri oči. 10. maja 1942 so Loški Potok zapustili Italijani.

## Govor V. Levstika v Loškem Potoku

Danes smo se zbrali, da počastimo spomin na 219 padlih žrtv, katerih imena so vklesana na tej spominske plošče: civilnih žrtv in domobrancov iz Velikolaške fare, pobitih v bratomorni komunistični revoluciji med vojno, večji del pa po njej.

Dovolite mi, da se ob tej priliki ponovno zahvalim inž. Grosu, da mi je s politično iniciativo svoje stranke, pravnim zastopstvom odvetnika Starmana in osebnim spremstvom omogočil, da sem pred letom dni, 23. avgusta, prvič prestolil slovensko mejo in lahko zdaj prisostvujem tej in drugim žalnim proslavam v svoji ožji domovini. Saj bi bil v nasprotnem primeru lahko še vedno žrtv samovoljnih izgravanj na osnovi kazenskega preiskovalnega postopka, ki ga je še pred enim desetletjem proti meni in drugim osumljencem sprožila politična policija, slovenska Udba, ga manipulirala in usmerjala z nepravilimi posegi, npr. z izsiljevanjem prič ali izvajanjem prička na odv. Kozinca, in slednji postopek zamrznila. Kljub

Velike Lašče so bile v preteklosti zibelka velikih slovenskih mož, graditeljev slovenske kulture in narodne bitti, kot so Primož Trubar, Fran Levstik in Josip Stritar, na katere je slovenski narod lahko ponosen. Žal pa ne moremo biti ponosni na slovenske komunistične revolucionarje, ki

Tako potem so prišli partizani in zahtevali vpoklic. Nekaj fantov je poiskalo skrite puške iz časa razpada Jugoslavije in se 15. maja odpravilo na hrib Tabor, kjer stoji cerkev in pokopališče. Slo je za prvi spontani odpor proti revoluciji.

17. maja, med dopoldansko nedeljsko mašo, so jih napadli partizani. Ker so bili neveči bojevanja, so se umaknili v zvonik. Partizani so spodaj zakurili, so se morali branilci vdati in si bili nasilno vpoklicani. Nobeden od njih ni preživel konca vojne. Največ jih je bilo pobitih kot vaški stražarji ob kapitulaciji Italije, »zadnji« med njimi, Debeljak, pa leta 1944 kot partizan v Kočevski Reki, potem ko so ti prestregli pismo, v katerem so ga znanci nagovarjali, naj zapusti partizane.

Veliko število jih je bilo pobitih po koncu vojne. Njihovi grobovi so neznanii. Iz roškega brezna se je rešil Karel Turk iz Retij. Ves razmesarjen je prišel domov, vendar je bil njegov oče naklonjen komunizmu in ga je šel naznanit. Sina so odgnali in nikoli več se ni vrnil. Še 15. avgusta 1945 so se partizani znašali nad že tako zdesetkanim prebivalstvom in ustrelili dva dobra katoliška moža: Jožeta Knavsa (iz Retij, oče 11 otrok) in Antona Košmrlja (iz Malega Loga, oče 12 otrok).

Pripravljalni odbor za postavitev spominske plošče je vodil Anton Lavrič. Po blagovljetvi spominskih plošč so govorili Bogomir Henigman, predsednik SKD občine Ribnica, Tine Velikonja, predsednik Nove slovenske zaveze, Vinko Levstik, Stanislav Klep in Vinko Demšar, predsednik I(zvršnega) S(veta) Škofja Loka.

so tu partizanili in s stalinističnimi metodami partijskega boja za oblast pobili veliko število nedolžnih žrtv, izzvali spontan odpor, zanetili bratomorno državljanovo vojno pod okriljem NOB, okupatorjema zadali le neznatne izgube, slovenskemu narodu pa nepopisno škodo.

Na spominski plošči razberem imena znane mi družine Gruden iz Ulake: očeta - občinskega tajnika, matere in treh sinov; celo družino so julija leta 1942 z doma odvedli partizani; italijanski vojaki so sledili ugrabiteljem in pri Kadlovci našli pobitih 5 članov družine; hči Anica je obležala težje ranjena in so jo Italijani pozdravili; drugo hči Marijo so Italijani pravočasno osvobodili.

Na obeležju je tudi ime Ignacija Križmana iz Borovca, očeta 8 otrok, lovskoga čuvaja in znanca mojega očeta; februarja leta 1942 ga je na pragu male hišice ob prisotnosti njegove žene z enoletnim otrokom v naročju ubila Dakijeva partizanska skupina. Naj danes kdo pojasni, zakaj so španski borci in podobni heroji, predvsem pa divji lovci kot Bandek in Centek, pobijali preproste in nedolžne ljudi v času, ko takozvana Bela garda še ni obstajala.

Septembra leta 1943, po kapitulaciji fašizma in prekinitti voja z italijansko vojsko, ko Nemci še niso zasedli Ljubljanske pokrajine, so partizani pobili v Turjaku, Osolniku in Zapotoku zajete belogardistične ujetnike in ranjence, kljub drugačnim zagotovilom pri pogajanjih. Takrat je padel tudi Velikolaški zdravnik dr. Kožuh, ki je na Turjaku pomagal ranjencem; žal njegovega imena ne bomo našli na tem obeležju, saj so ga ob splošni od enoumja podedovani duhovni revščini zatajili lastni potomci.

Po tolikih letih prisilnega molka in pozabe lahko vendar danes brez sramu in brez strahu našim padlim soborcem in somišljenikom postavimo spomenik; žal so mnogi po vojni pobiti obležali po nepoznanih breznjih! Fašistični diktator Franco je v Španiji dokazal dokajnjo raven omike, ko je po končani državljanški vojni postavil skupno grobničo za vse padle, bele in rdeče, ter nekaj let pred smrto tudi nasprotnikom priznal pravico do pokojnine.

Kaj pa slovenski komunisti in njihovi borci? Potem, ko so v revoluciji z nasiljem uvajali protinarodno in protiversko usmerjeno diktaturo proletariata, potem ko so dolga leta po vojni z nasiljem nelegitimno ohranjali to oblast, potem ko so monopolno uveljavljali eno samo sebi prikrojeno zgodovinsko inačico medvojnega dogajanja, jim še danes ne gre v račun, da kdo drugače vrednoti njihovo zgodovino, da tudi mi izpričujemo našo — drugačno zgodovinsko resnico. Tudi jih silno moti »lipa sprave«, ki so jo poimenovali »lipa sovraštva«.

## Slovenska manjšina v Italiji

(nadaljevanje s str. 12)

nodajah v prid načodnim manjšinam.

### Pogajanja med Italijo in Slovenijo

Vprašanje slovenske manjšine predstavlja eno izmed točk, ki so na dnevnem redu v pogovorih med Republiko Italijo in Republiko Slovenijo za t.i. posodobitev Osimskega sporazumov (Trattati di Osimo) iz leta 1975 in drugih bilateralnih dogovorov, ki jih je bila Italija sklenila z bivšo Jugoslavijo. Upoštevati namreč velja, da so ti sporazumi zadevali tudi zaščito in ovrednotenje italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter slovenske manjšine v Italiji.

Bilo bi primerno in še prej pravično, če bi Italija in Slovenija ob omenjenih pogovorih priznali specifično subjetivitet obeh manjšin in da bi vsaj zaslišali njune predstavnike. Najvišje slovenske oblasti so to že storile, kljub izrecnim prošnjam pa italijanska vlada doslej ni imela za potrebno, da bi poleg predstavnikov italijanske manjšine sprejela tudi zastopstvo slovenske. To je zaskrbljujoče tudi zato, ker so se prva tovrstna pogajanja med Italijo in Slovenijo januarja 1992 negativno zaključila prav zaradi togega zadržanja italijanskih oblasti, ki se niso hotele v ničemer obvezati glede odprtih in perečih problemov slovenske manjšine, medtem ko so postavljale visoke zahteve v prid italijanski manjšini.

## POGOVOR

(nadaljevanje s str. 14)

ti, da bom kdaj kaj takega slišal v Sloveniji.

Seveda bo treba še marsikaj postoriti. Zgodovino naj bi začeli pošteno proučevati in preteklost prikazovati čim bolj objektivno. Razumljivo je, da hoče vsaka stran idealizirati svoj pogled in svoje ljudi.

Naj omenim še vtis, ki ga včasih dobim, da nam, ki smo bežali leta 1945, nekateri skoraj zamerijo, da smo spoznali komunizem prej kot oni.

Kar pa zadeva sedanjost, se mi zdi, da včasih preveč ozko poudarjam dnevne težave in zablode. Kljub vsemu se moramo zavedati, da se je s sesetjem komunizma zgodilo nekaj velikega. To je največje znamenje, da je prihodnost svetla. A bila bi velika utvara, če bi pričakovali raj na zemlji.

## MALI OGLASI

Slovenian Restaurant

For Sale

on St. Clair Avenue

CALL FOR FURTHER

DETAILS, BETWEEN

9 and 11 a.m.

881-6620 or 729-4540

(31-34)

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. 481-6929 or 951-3087.

(x)

(dalje na str. 16)

## Misijonska srečanja in pomenki

### 997. Dr. Jože Golé - zlatomašnik, je maševel

v Triglavskem parku v Milwaukeeju za MZA letni misijonski piknik 25. julija. Vreme je slabo kazalo, a proti polnemu se je toliko zjasnilo, da so imeli sv. mašo lahko pri kapelici. Ljudi je bilo za mašo manj kot druga leta. So pa začeli prihajati kasneje in je bil piknik zelo zadovoljivo končan. Predsednica ga Mary Coffeltova je telefonično sporočila, da so zbrali skupno blizu 11 tisočakov. Ljudje, da so bili zelo zadovoljni, ko so videli dolgo listo domačih duhovnikov in bogoslovcev - vsako leto nam vo dva v podpiranje prevzamejo -, katerim so z molitvijo osebno žrtvijo pomagali skozi leta bogoslovskie formacije v raznih velikih meniščih misijonskih dežel.

Tajnica Ferjanova je pregledno listo pripravila. Obširnejše poročilo s piknika bo objavljeno, čim dobimo potrebne podatke.

Zlatomašnik dr. Golé pa je praznoval svoj jubilej za rojake 8. avgusta. V Sloveniji je srečal že preje svoje bivše šolce in sorodnike na Dolenjskem. On je bil vsa leta med rojaki v Milwaukeeju duša misijonske ljubezni, ki rojeva vsako leto nove sadove za mnoge potrebne. MZA mu je zato zelo hvaležna. Molimo, da nam ga Bog ohrani še mnoha leta!

G. Rudolph Urbič je odšel v Slovenijo in kot nam sporoča njegova sorodnica Mary Staut iz Willarda, Wis., je s srčnimi težavami v ljubljanski bolnišnici resno bolan. Preko nje je poslal še nekaj iz svoje znamkarske nabirke, ki jo je odločil v pomoč misijonarjem, rojakom na terenu. Molimo zanj in hvaležni smo mu iz srca.

**V Teharjah je maševel ob spominski slovesnosti za rajnimi domobranci žrtv-**

mi komunistične revolucije nadškof dr. Alojzij Ambrožič iz Toronto. Med mašo je rabil škofovsko palico rajnega dr. Gregorija Rožmana. 'Slovenec' je prinesel v 'Sobotnih branjam' 31. njegov intervju, ki je zanimiv. (Op. ur. - tekst intervjuja objavljam v AD.) Poudaril je, da je konec komunizma v svetu velik dogodek in da se nam obeta bolj jasna bodočnost. Da pa raja na svetu ne smemo pričakovati.

Nekaj slovenskih misijonarjev in misjonark se je spet srečalo v Sloveniji. Taka srečanja so lahko koristna za udeležence. Postanejo pa manj zanimiva, če se jih nekaj iz terena vrača pogostoma, kar je danes v mnogih hitrih premikih z letali lahko velika skušnjava. V svoji fari opazujem, kako nekateri emigranti frčijo na Filipine, v Sri Lanko, Indijo ali Južno Ameriko in Evropo kar pogostoma. Zlepa kdo ne omeni, da to precej stane. Fare bi pa ne mogle obstojati, če bi zavisele od takih župljanov, ki morda žrtvujejo po dva ali pet dolarjev na teden, medtem ko gre za en sam daljnji obisk takoj več tisočakov dolarjev.

V 'nursing home' je morala naša sodelavka, ga. Frances Ošaben, v Barbertonu, Ohio.

V Minnesoti je zelo bolan Bernard Pirjevec, sin naše sodelavke Mary, sestra Johna Tusharja iz Gilberta.

#### Celo vrsto darov v manjših

čekih smo odposlali domačim bogoslovcem. Novomašniki zadnjih mesecev iz Kenije, Ugande in drugod so povečini dobili od dobrotnika(-ce) novomašni dar stotaka v ameriških dolarjih. Bogoslovci pa nekateri manjše vso-te, drugi malo več, pač kolikor jim je dobrotnik odločil.

Vrsto manjših čekov za bo-

goslovce smo dobili nazaj iz Rwande. Ni jasno, počemu jih niso zamenjali. Morda niso vedeli, kako jih v banki pretopiti. Od škofa Gahamanyja sploh še nismo dobili potrjen prejem lepega čeka z bogoslovskimi vzdrževalnинами, ki smo mu ga poslali kmalu po božiču, kot vsako leto sproti.

Novega bogoslovca je prevzela v vzdrževanje mlada naša faranka, medicinska sestra Laura Boscarini. Darovala je kan. \$387 za \$350 US.

Za potrebne salezijanske domače duhovnike v Vietnamu smo spet na željo g. Andreja Majcena poslali intencije za kan. \$1050. So od mnogih dobrotnikov v ZD in Kanađi. Med njimi so bile ene gregorijanske iz Cleveland.

Katoliška Ženska Liga pri Brezmadežni v Torontu je poslala enoletno naročino za slovenskega bogoslovca Vladeta Bizjaka v Ljubljani. Ga. Kramarjeva je dobila od njega za pomoč že zahvalo. Ge. Mary Osredkar smo dolžni zahvalo za pobudo in ge. Maksi Žagar za poslani ček za kan. \$350.

Predsednik dr. Janez Drnovšek je v nedavnem srečanju z dr. Šuštarjem izjavil, da je država vrnila slovenskim lazaristom svet, ki so jim ga zaplenili, tako njim, kot usmiljenkam pred leti pri Srcu Jezusovem.

Mons. Mavšar iz Helene, Montana, je v juliju maševel v Šentrupertu in javno odpustil morilcem njegove družine težak zločin.

Papež Janez Pavel II. je sredi avgusta v ZD, kjer je mnogo mladih iz celega sveta doživel 'World Youth Day'. Taka srečanja ostanejo globočko v duši za vse življenje. Je tudi za zblževanje med rasami in vsemi kontinenti važen dogodek.

V septembru bo spet v Škofovih zavodih sv. Stanislava v St. Vidu nad Ljubljano zaživelja klasična gimnazija. Cela vrsta fantov in deklet bo začela I. razred gimnazije pod skrbnim vodstvom profesorskega zabora, ki se že lep čas pripravlja na svoje katoliško vzgojno delo. 'Jegličev sklad', ki zbira pomoč za popravilo tega objekta, priporočamo vsem v pomoč. »Svoja dela storite pred časom in Bog vam bo dal plačilo ob svojem času!« Sirah 51. 30.

V zahvali, ki smo jo prejeli od g. Martina Springerja, ekonoma zavoda, beremo: »Z vsem spoštovanjem Vaše plemenite odločitve, da boste podprli nujno obnovo in preureditev Zavoda sv. Stanislava v Šentvidu nad Ljubljano, se Vam iz srca zahvalimo za Vaš (ponoven) dar v Jegličev sklad in potrjujemo prejem zneska, ki ste ga poslali.

Bog, ki je skoraj širideset let prek tega zavoda delil našemu narodu dragocene darove in za tem v prostorih zavoda videl vse stiske, grozo, poniževanja, mučenja in sleherno smrt, naj z zdravjem, z milostjo in z vsakršnimi nebeškimi darovi Vašo velikodušnost bo-

gato nagradi. V Ljubljani, dne 24. junija 1993, za Ekonomat Zavoda Sv. Stanislava v Jegličev sklad, Martin Springer.«

Nadškof dr. Šuštar, dr. Gölé, o. Cukale in dolga vrsta slovenskih duhovnikov, ki so študirali v Škofovih zavodih, naj nam bodo v vzpodbudo, ko se odločamo za pomoč pri tem za domovino tako važnem podvetru za bodočnost slovenskega naroda.

V Kanadi so rojaki veliko dobrega prejeli po misijonarju Janezu Kopaču, od sv. Andreja nad Škofjo Loko, ki je gimnazijo končal v Škofovih zavodih in bil tja poslan kot duhovnik-prefekt. G. Kopač sedaj živi v Domu Lipa v Torontu. Ne bi bilo plemenito, če bi mi vsi, ki ga poznamo in smo mu v življenju za to in ono duhovno ali drugače hvaležni, darovali v 'Jegličev sklad' za Škofove zavode in pomagali pri njihovi obnovi?

Sem in tja bo verjetno kdo v testamentu zapustil znaten dar v ta namen. Je pa lažje dati, ko smo še živi in sposobni odločati po svojih željah in se nihče ne meša v 'naš denar'. Ko leta opazujem, kako malo rojaki misijonom Cerkve zapustijo na tem kontinentu, mi je tesno pri srcu. Vse premalo se zavedamo, da smo vse prejeli in da ne bomo ničesar s seboj odnesli, razen dobrih del.

**Rev. Charles Wolbang CM**  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

## VINKO LEVSTIK

(nadaljevanje s str. 15)

pri svojem delu in strokovnem znanju, kot same stranke pri nujnem medsebojnem združevanju v večje formacije, ki jim edine lahko zagotovijo odločilno vlogo v parlamentu in v vladi. V mislih imam predvsem SKD in SLS in pri tem izražam upanje, da z združevanjem ne bosta usodno odlašali. Prav tako pozivam tudi vse rojake v zdomstvu, naj svojo volilno pravico klub težavam smatrajo kot svojo moralno dolžnost do živih in mrtvih sobratov v domovini.

Posebej naj omenim slovensko Cerkev, ki je sama utrpela velike izgube: porušena cerkvena poslopja, zaseženo premoženje, pobiti in zaprti duhovniki; bila je potisnjena na rob družbe in je danes ponovno oživelja v svojem poslanstvu kot duhovna opora slovenskim vernikom in narodu.

Bog z Vami, dragi rojaci! Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

## NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 10)

Edwarda, Williama in Anthonyja, članica SŽZ, KSKJ in Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb je bil 14. avgusta v oskrbi Dan Cosic zavoda na Willoughby Hillsu s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. v Euclidu in pokopom na Vernih duš pokopališču.

## KOLENDAR

### AVGUST

22. — Klub upokojencev Slovenske pristave ima piknik na SP.  
29. — Slovenska pristava prireja Pristavski dan s sporedom. Kosilo ob 1.30, cena \$9, nato pa športne igre.

## SEPTEMBER

5. — Zaključek jubilejnega leta pri Sv. Vidu, s sv. mašo ob 12. uri. Glavni maševec bo nadškof Anthony Pilla. Po maši banket v SND na St. Clair Ave.  
11. — Slovenska pristava priredi večerjo s stejkom.  
19. — Oltarno društvo pri Sv. Vidu priredi kosilo.  
19. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.  
19. — SKD Triglav, Milwaukee priredi Vinsko trgatev, v Triglaskem parku.  
26. — DSPB Cleveland priredi vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob 12. uri.

## OKTOBER

2. — Fantje na vasi prirede koncert v SND na St. Clairju. Gostuje tudi zbor Zvon iz Fairfielda, Conn.  
3. — Oltarno društvo pri Maří Vnebovzetji priredi kosilo v šolski dvorani.  
3. — »Priatelji SND na St. Clairju« imajo »brunch«, v dvorani SND.  
10. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi »kolinec« na SP.  
23. — Štajerski klub priredi martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Pecon orkester.  
24. — Občni zbor Slovenske pristave.

## NOVEMBER

13. — Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Stan Mejač orkester.  
13. — Pevski zbor Jadran priredi jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

## DECEMBER

5. — SKD Triglav, Milwaukee priredi miklavževanje, v spodnji dvorani pri Sv. Janezu Evangelistu.

300,000  
**DOBITNIKOV  
DNEVNO**



**Sodelujte pri dobitkih**

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission.  
For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

**Vladimir M. Rus**  
**Attorney - Odvetnik**

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000 -

(FX)



# AMERIŠKA DOMOVINA

## AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA

(USPS 024100) Thursday, August 19, 1993

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

## VESTI IZ SLOVENIJE

Italija pošilja vojaške enote v bližino meje s Slovenijo — Slovenija zahtevala pojasnilo — Lojze Peterle vodil sejo vlade

Pretekli teden se je italijanska vlada odločila, da bo poslala vojaške enote v kraje severovzhodne Italije, v kraje torej, ki mejijo s Slovenijo. Vzrok za ta ukrep naj bi bila italijanska želja, da učinkoviteje nadzoruje mejo, preko katere »radikalne skupine« iz republik oz. držav nekdanje Jugoslavije trgujejo in tihotaplajo z orožjem ter se povezujejo z organiziranim podzemljem v Italiji, v prvi vrsti s tkim. »mafijo«. Te skupine druga drugi delajo »usluge«, je dejal italijanski obrambni minister Fabio Fabbri. V zadnjih mesecih je sicer prišlo v Italiji do še nepojasnjenih bombnih napadov v mestih Milano, Firence in Rima. Italijanska vlada naj bi reagirala v zvezi z okrepitvijo vojaške prisotnosti v krajih ob Sloveniji tudi na prošnje lokalnih civilnih oblasti, ki so sicer že odredile povečane varnostne ukrepe v objekti (železniške, avtobusne postaje, javne zgradbe itd.), ki bi lahko bile tarče teroristov ali kriminalcev.

Slovensko zunanje ministrstvo je v imenu vlade močno reagiralo na italijansko odločitev. Pretekli četrtek je ministrstvo izdalo izjavo za tisk pod podpisom državnega sekretarja Ignaca Goloba. Bistvo izjave je:

»Ukrepi najavljeni s strani Ministrstva za obrambo sosednje Italije, so nerazumno in v popolnem nasprotju s pogovori in rezultati pogovorov z italijansko delegacijo na gradu Strmoli pred dvema dnevoma, čeprav nas Ministrstvo za zunanje zadeve Italije prepričuje, da temu ni tako. Zahtevali smo dodatna pojasnila z Ministrstva za zunanje zadeve Italije. Za jutri, v petek (13. avg., op. ur.), je g. Lojze Peterle, podpredsednik Vlade in minister za zunanje zadeve Republike Slovenije, sklical izredno sejo Vlade.«

Pretekli petek je res prišlo do vladne seje pod Peterletovim vodstvom. Poudarek je bil na nadaljevanje diplomatskih pogovorov z Italijo, ki še vedno vztraja pri stališču, da ukrepi niso izrecno proti Sloveniji, ampak predvsem zadevajo delovanje krogov v novi tkim. Zvezni republiki Jugoslaviji (Srbija in Črna gora), in drugih republikah južnih od Slovenije. Slovenski obrambni minister Janez Janša je reagiral sorazmerno milo na italijanske ukrepe.

Res pa je, da je med Slovenijo in Italijo več odprtih vprašanj. Tako je opaziti v Italiji rastoče delovanje krogov, ki se zanimajo za Istro in druge kraje, iz katerih so se izselili po drugi svetovni vojni številni Italijani. Iz »Sporočila« Slovenske skupnosti, ki predstavlja številne v Italiji živeče Slovence, je razvidno, kako nenaklonjena do svoje slovenske manjšine je bila in je še italijanska oblast, tako lokalna kakor osrednja.

Na uradni ravni sta obe državi kot članici Sveta Evrope pripravljeni na stalen dialog o odprtih zadevah.

Janša dvomil v neodvisnost pravosodnih organov v Mariboru — Ti mu očitajo poskus političnega vplivanja na pravosodstvo

Že dalj časa je slovenski obrambni minister Janez Janša tarča levčarskih elementov v Sloveniji (čeprav je sam član socialdemokratske stranke), ki mu ob vsaki priložnosti mečejo polena pod noge. Ob formiranju nove vladne koalicije po zadnjih, decembrskih volitvah, je v tej kampanji med drugimi prednjačil Zmago Jelinčič, ki je nastopal oblesen v srajci skrajnega, desničarskega nacionalista, v zadnjem času pa je bil razkrin-

kan kot sodelavec tajne policije bivšega komunističnega režima. Pripadniki tega takratnega režima so seveda še vedno močno zastopani v obstoječih državnih strukturah, tako tudi v pravosodstvu.

Povod za najnovnejše napade na Janšo je bil odkritje več kot 100 ton orožja na mariborskem letališču. Na tiskovni konferenci, ki ga je imel Janša pretekli teden, je izrekel več kritičnih pripomemb na delovanju pravosodnih organov v Mariboru. Igor Kršinar je v *Slovencu* 11. avgusta takole poročal:

»Minister je ovrgel namigovanje, da so za mariborsko afero vedeli vsi pomembni slovenski politiki. Iz zbranih dokumentov se vidi, kdo je v resnici kaj vedel o nezakoniti trgovini z orožjem. V zvezi s preiskavo o tem je Janša omenil podatek, da so bili osumnjenci izpuščeni iz pripora (nobeden izmed njih ni hotel dati izjave) kljub temu, da prvoobtoženi Hasan Čengić sploh ni bil prijet. Nanj je še vedno razpisana mednarodna tiračica, zato obstaja možnost, da osumljeni navežejo stik z njim. Namestnik tožilca v Mariboru naj bi preiskavo tudi usmeril v dejstvo, kako je bilo orožje odkrito, oziroma kako je bil kriminal odkrit namesto da bi predvsem odkrivali izvir in namen orožja. Govori se tudi, da naj bi kriminalno dejanje prekvalificirali v carinski prekršek, kar po ministrovih besedah pomeni enačenje prekupevanja z orožjem s tihotapljenjem dveh banan, to pa bi zagotovo razvrednotilo mednarodni ugled Slovenije. Zato meni, da bi morala ozadje pri aferi z orožjem čim prej raziskati tudi parlamentarna preiskovalna komisija.«

Janševe besede so zadale mariborske pravosodne organe v živo in so že naslednji dan odgovorili s sporočilom mariborskega zbora sodnikov. V bistvu so Janši očitali, da skuša vplivati na delovanje pravosodja, s tem pa seveda na neodvisnost le-tega. Politiki, so rekli mariborski sodniki, naj se v neodvisnost pravosodnega ne vmešavajo. Sodniki so tudi apelirali na predsednika Kučana, na državni zbor, na Vrhovno sodišče, in še na druge instance, naj branijo neodvisnost pravosodnih organov.

Na vse to je s posebnim komentarjem v *Slovencu* pretekli četrtek reagiral Igor Kršinar: »V normalni pravni in demokratični državi bi ministrove (Janševe) izjave imeli za vmešavanje v neodvisnost sodstva. Toda za Slovenijo ne moremo reči, da je povsem normalna pravna in demokratična država. Že dlje časa je znano, da se je v slovenski postkomunistični družbi nekdanja partijska nomenklatura obdržala v vseh državnih in ne-državnih ustanovah, torej tudi v pravosodju. Pravosodna oblast je tako lahko neodvisna samo od tistega dela slovenske politike, ki nanjo nikoli ni imel vpliva in ga tudi ne želi imeti. Izgovarjanje na neodvisnost pravosodne oblasti je tako 'privlečeno za lase', saj to v prikriti mafijski družbi (udbovskega izvora) pomeni samo krepitev nekdanjih aparatchikov na sodiščih, ti v povezavi s starimi strukturami rušijo zidove komaj nastale slovenske demokracije.«

V zvezi z afero z orožjem na mariborskem letališču to pomeni, da lahko vpletenci posamezniki uporabijo svoje stare partijske zveze v 'neodvisnem' pravosodju in se tako izognejo kazni, krivdo pa naprtijo tistim, ki so njihovo dejanje odkrili. Ko minister (Janša) pravosodne organe opozori na nekatera zakonska določila, ki so jih ti pozabili upoštевati, in celo podvomi, ali jih bodo upošteli, to v slovenski nepravni in nenormalni državi pomeni napad na nekaj, česar ni - na neodvisnost sodstva.

## Iz Clevelandia in okolice

### Piknik na Pristavi—

Klub upokojencev Slovenske pristave priredi to nedeljo, 22. avg., piknik na SP. Pričel se bo s sv. mašo ob 12.30, sledilo bo kosilo. Ves čisti dobiček piknika je namenjen SP. V sredo, 25. avg., pop. ob 1.30 bo na SP mesečna seja Kluba upokojencev. Članstvo vladivo vabljen.

### Balincarsko tekovanje—

To nedeljo začenši ob dveh pop. bo na Slovenski pristavi balincarsko tekovanje. Vsi člani SP vabljeni, da sodelujejo. Prijaviti se morajo do 1.30 pop. to nedeljo, seveda kar pri balnišču.

### Romanje v Frank—

Tisti, ki bi se radi udeležili letošnjega romanja v Frank, ki bo 26. septembra, in potovali z avtobusom, naj za rezervacijo in vso informacijo pokličejo:  
Viktor Tominec .... 531-2728  
Vinko Rožman ..... 881-2015  
Lojze Bajc ..... 486-3515

## Novi grobovi

John M. Vrataric

Včeraj je v Lutheran Medical centru umrl 78 let stari John M. Vrataric, mož Florence, roj. Sveti, brat Frances Les in Nicka, veteran 2. svetovne vojne, lastnik Shiloh Metal Products na 4400 Superior Ave. od 1. 1949 vse do svoje upokojitve 1. 1979. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v soboto, kjer bodo obredi ob 12.15 pop., v stolnico sv. Janeza ob 1., od tam pa na pokopališče Vernih duš. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

George J. Petric st.

Umrl je George J. Petric st., vdovec po Eleanore, oče Patrike Holcomb, Pamele Moore in Georgea ml., 6-krat stari oče, brat Franke, Ann Horvath, Stelle Zupko, Caroline Strumbel in Helen Klemenc (pok.). Pogreb je bil 18. avgusta.

Lucian T. Tritola

Umrl je Lucian T. Tritola, oče Antoinette, roj. Primozic, 2-krat stari oče, brat Salvatore, Anthonyja ter že pok. Petra, Michaela in Carmele Hyclack. Pogrebna sv. maša je bila 14. avgusta v St. Joseph Christian Life Centru. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin prav tej ustanovi.

Lillian B. Maleckar

Dne 11. avgusta je v Euclid Meridia bolnici umrla Lillian B. Maleckar, rojena Gliha, živeča zadnjih 33 let v Euclidu, pred tem pa na Bonita Ave., vdova po Franku, mati Dennisu in Terryja, sestra že pok.

(dalje na str. 16)

### Dva pristavska piknika—

Slovenska pristava prireja v naslednjem mesecu dva piknika. V nedeljo, 29. avgusta, bo Pristavski dan. Piknik se bo začel s kosilom ob 1.30 pop., cena \$9, nato bodo različne športne igre. V soboto, 11. septembra, bo tudi piknik, na njem bo servirana večerja, stejk ali asada. Vsi prisrčno vabljeni!

### Banket ob stoletnici—

V nedeljo, 5. septembra, bo v SND na St. Clairju banket ob stoletnici fare Sv. Vida. Rezervacije za ta banket dobite, če pokličete župnišče sv. Vida od ponedeljka do petka, med 9. dop. in 4.30 pop. Banket stane \$30 na osebo in je treba vstopnice vplačati v naprej. (Dopis na str. 10.)

### Zadušnica—

V petek, 27. avgusta, ob 8.30 zj., bo v cerkvi sv. Vida maša za Mary Muniza Klemcic, ob prvi obletnici njene smrti.

### Izredno uspela—

Preteklo nedeljo sta bila dva velika, tradicionalna piknika. Na Slovenski pristavi je bil poletni piknik župnije Marije Vnebovzete. Piknik je imel zelo veliko udeležbo. Ameriška Dobrodelen Zveza je pa imela svoj »Družinski dan« piknik. Udeležba je bila daleč največja v zadnjih letih, v kuhinji in pri bari so imeli polne roke dela ves dan.

### Nagrada proti vrnitvi—

Včeraj zjutraj je nekdo razbil izložbeno okno v trgovini Tivoli v SND na St. Clairju. Odnesel je zbirko punč in fantov v slovenskih narodnih nošah. Lastnica ponuja lepo nagrado tistem, ki bi omogočil vrnitev predmetov. Poklicite trgovino na 431-5296.

### Napadena—

Faranka sv. Vida ga. Marija Zupan je bila namenjena pretekli ponedeljek k jutranji sv. maši ob 7.30, ko sta jo na cesti napadla dva nepridiprava. Vzela sta ji torbico in jo tako močno udarila, da je imela pretres možganov. Sedaj se zdravi doma, v torbici sta ju naka (eden teh, 16-letni, je policija prijela) našla — rožni venci.

### Spominska darova—

Ga. Dorothy Tushar je dala \$25 v podporo našemu listu, v spomin staršev Josepha in Mary Trebec.

Družina Spisich (Frank, Gerri, Amy in Frankie), Willowick, O., je prav tako poklonila \$25, v spomin Mike Spisicha.

Darovalcem se za naklonjenost in podporo najlepše zahvalimo.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 216/431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države in Kanada:  
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)  
Dežele izven ZDA in Kanade:  
\$35 na leto, računano v ameriški valuti

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency  
Foreign:  
\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 32 Thursday, August 19, 1993

## Bistveno zgrešena lestvica vrednot

V zadnjem tednu je bila ameriška javnost precej razburjena nad umorom očeta baje najboljšega košarkarja sveta Michaela Jordana. Komentatorji poudarjajo, da je bila žrtev povsem naključno izbrana, morilca sta osemnajstletnika, ki sta kljub mladosti že dobra znanca policistov, in da je bil tisti, ki naj bi bil ustrelil žrtev, komaj pred meseci izpuščen iz dveletnega zapora, čeprav je bil — takrat komaj 16-leten — obsojen zaradi poskusa umora! Tako gre za najnovejši primer kriminala v ZDA, ki lahko služi kot povod za poudarjanje zgrešenosti vrednostne lestvice. Tiste vrednostne lestvice pač, ki si na vse mogoče (in nekatere komaj verjetne) načine skuša zavarovati osumljence kaznivih dejanj, da njih najmanjše »pravice« niti v najmanjšem obsegu kršeniso, skoro pa celotno pozablja na žrtve teh osumnljencev. Seveda je treba preprečiti kršenje osnovnih pravic slehernega državljanja, človeka, s strani oblasti. Rastoča ogorčenost javnosti pa utegne slej ali prej izsiliti znatne spremembe tako v zakonodaji kot v organih pregona s sodiči vred, ki bodo prinesle za od kriminala trpeče boljše ravnotežje. K tej gotovo prihajajoči spremembi lahko prispevamo vsi, če ob vsaki priložnosti pristojnim ljudem izražamo svojo jezo, na volitvah na vseh ravneh pa glasujemo za tiste, ki obljubljajo odločnejše nastopanje zoper kriminalce. Če sedimo ob strani in se zadovoljujemo le z godnjanjem, se ne bo nikoli nič spremenilo.

Kriminal v ZDA je takorekoč ob vsakem vogalu. Smrt Jamesa Jordana je odjeknila po vsem svetu, zaradi športne slovitosti njegovega sina. Nešteto je pa kriminalnih dejanj, ki v lokalno časopisje komaj pridejo, če sploh. Ravno pretekli ponedeljek je bila na primer napadena na cesti, ko je bila namenjena k Sv. Vidu na 7.30 zj. sv. mašo, Margaret Zupan. Dva mlada zločinca sta 79-letno žensko zaledala in jo smatrala za lahek plen. Napadla sta jo, jo udarila po glavi tako močno, da je dobila pretres možganov in se še zdravi v bolnišnici. In kaj sta pri njej dobila? Rožni venec, ki ga je imela v torbici. K sreči je policija v tem primeru enega od storilcev — 16-letnik — prijela, drugega pa še išče. Kljub hudemu dejanju, ni verjeti, da bo zločinec kaj dosti časa ostal v zaporu. Če že zaradi popustljivosti kazenskega sistema samega ne, zato, ker zanj preprosto v zaporih, ki so na razpolago, ne bo prostora. So pač drugi, še hujši kriminalci, ki jih je treba kaznovati s še daljšim zaporom. In to v času, ko je za rešetkami v ZDA večje število obsojenih kriminalcev kot v vsej njeni zgodovini dotele.

## Zaključna prireditev pri obhajanju stoletnice slovenske fare Sv. Vida

V nedeljo, 5. septembra, bo zaključna prireditev v zvezi z enoletnim praznovanjem stoletnice najstarejše slovenske župnije v Clevelandu, danes pa tudi najbolj številčne slovenske fare v ZDA. Dan se bo pričel s sv. mašo, ki jo bosta darovala clevelandski škop Anthony M. Pilla in clevelandski pomožni škop ter bivši župnik pri Sv. Vidu, A. Edward Pevec. Maša se bo pričela ob 12. uri opoldan. Sodelovali bodo tudi drugi duhovniki in cerkveni dostenjanstveniki. Javnost je na to mašo seveda najlepše vabljena.

Po maši bo v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue slavnostni banket. Pričel se bo ob 2. uri popoldne. Po obedu bo krajši program. Vstopnice za banket so na razpolago, kakor so tudi mize (za deset gostov), cena banketu je \$30 na osebo. Za rezervacijo vstopnic in več informacije, poklicite tajnico župnije go. Agnes Turk na 216/361-1444. Pričakujejo zelo velik obisk, zato ne odlašajte. Župnik sv. Vida je Jože Božnar, ki na tem mestu služi od 1. 1979, ko je nasledil škofu Pevcu, pri fari je tudi pomožni župnik, Rev. Richard A. Evans.



DARINKA in ERNEST LENARČIČ. Pred slovensko cerkvijo na Fell Street v San Franciscu. Junija 1993. (Foto: Ivo Ravnik)

## Jubileji in srečanja Slovencev v San Franciscu

V naši župniji Rojstva Gospodovega smo se v soboto, 26. junija, zbrali k zlati poroki nam priljubljenega, odličnega cerkvenega pevca Ernesta Lenarčiča in njegove zveste žene, ljubezne, zavedne Slovenke Darinke roj. Cernič. Cerkvena slovesnost in ženitovanje je bilo pa še bolj prisrčno ob navzočnosti med Slovenci dobroznanega in spoštovanega č.g. Karla Ceglarja, salezijanca iz Hamiltona, Kanada, Ernestovega priatelja, še iz mladinske dobe na Rakovniku.

Naš cerkveni pevski zbor je slovesno prepeval med poročno sv. mašo v soboto in nato v nedeljo, ko sta somaševala g. Ceglar in naš župnik g. Mihovilovich. Po maši je bilo v cerkveni dvorani ob kavi in domačih dobratih veselo razpoloženje ob srečanju z g. Ceglarjem ter znanci in prijatelji iz različnih krajev.

Obujali smo spomine, reševali vprašanja ter žeeli g. Ceglarju srečno potovanje v njegov rojstni kraj v Stično, kjer ga čaka še mnogo dela z urejanjem Baragove zbirke (muzeja in knjižnice) v stiškem sa-

mostanu. V načrtu je pa bilo tudi srečanje treh Ceglarjevih bratov duhovnikov v Stični ob priliku zlate maše salezijanca dr. Stankota Ceglarja iz Hamiltona. G. Karel je imel v stiški baziliki svoje zlatomašniško slavje l. 1989.

Ker je med nami v San Franciscu več družin iz Metlike in okolice in je družina Ceglar bivala nekaj let tudi v Metliku, kjer sta bila rojena Stanko in njegov brat Ludvik, znan po njegovih mnogih literarnih delih in pesnikovanju, zato je bil g. Karel med nami posebno prijateljsko dobrodošel.

Naš zlatoporočenec Ernest Lenarčič je bil rojen pred 81 leti v verni rudarski družini v Trbovljah v Zasavju. Po končani domači osnovni šoli na Vodah (pol ure oddaljeni od stanovanja) je obiskoval štiri leta obrtno šolo v Ljubljani, ko je bil vajenec v mizarski stroki. Obenem je z veseljem hodil na Rakovnik, kjer se je kmalu začel udejstvovati v nastopih kot dramski igralec, nato kot režiser (1930-1940), član pihalne godbe in tamburašev ter pevskega zbora. Tudi šport

Kratkoročni ukrepi so na voljo. Tako bodo v okraju Cuyahoga (Cleveland) imeli na letošnjih volitvah predlog, ki bi od davkoplačevalcev zbral dovolj denarja za gradnjo novega zapora. Tak denar je vedno dodatno breme s strani — zločincev, ki pač morajo živeti dokaj komodno v svojih celicah tisti čas, ki ga res morajo odsedeti v zaporu. Brez pa temeljite družbene duhovne prenove, nam novi zapori, strožje kazni ipd., čeprav dobrodošli, ne obetajo nič bistveno odrešilnega.

Dr. Rudolph M. Susel

ga je zanimal.

Njegovo uspešno udejstvovanje na kulturnem in prosvetnem področju, njegova neoporečna drža in razne sposobnosti so mu bile v odliko in v pomoč, da je l. 1934 dobil odgovorno službo pri ljubljanski Vzajemni zavarovalnici, kjer je ostal do l. 1945.

Kot tisoči njegovih somišljnikov, je tudi on odšel tisto pomlad iz domovine. Skupaj z ženo Darinko (poroka 29. VI. 1943 na Rakovniku) je skozi Italijo prišel v Kalifornijo. Oba z ženo sta opravljala različna dela, da sta se pretokla skozi življenje; vmes je pa Ernest obiskoval šolo za angleški jezik. Nato se je vpisal na San Mateo College, kjer je študiral industrijsko inženirstvo. V tej stroki je bil zanesljiv in spremen uslužbenec, in takó je dosegel celo vodstvo podjetja, ki se je izkazalo kot eno najbolj zanesljivih, kvalitetnih in učinkovitih v notranji opremi pohištva šol, bolnišnic, bank itd.

Darinka se je posvetila krščanski vzgoji njunih štirih otrok.

Vedno se je tudi dobil čas za izvrševanje verskih dolžnosti v domači župniji v Belmontu, pa tudi za slovensko cerkveno petje v naši — za Ernesta 28 milj oddaljeni — cerkvi Rojstva Gospodovega.

Leta pa tečejo, starost prima razne težave, in tako Ernest ne more več k cerkvenemu petju. Vselej smo veseli, kadar se spet srečamo z njim in Darinko v naši cerkvi. Bog vaju hrani še mnogo let!

V nedeljo, 1. avgusta, je spet prišel med nas Tomaž Starc, mlajši brat našega novega pevca Mariota, sin Jožeta in pok. Pavlinke Starc roj. Lovšin. Zelo veseli smo ga bili. Enako nas je 8. avgusta razveselil tudi Mark Lavriša, ki je pred leti kar pridno prihajal v našo cerkev.

Naš g. župnik bo odsoten štiri nedelje (obisk domačih v Istri). Nadomešča ga misijonar redemptorist Dwaine Marsh. Zajemljivo in razločno pridiguje v angleščini; mašni obred je v angleščini, obe berili pa čita Marija Pečavar v slovenščini. Zborovo (tudi solo: Diane Fir, Jane Dabovich, Aljoša Ravnik) petje naših lepih slovenskih pesmi ob dovršeni spremljavi spretnega organista Aleša Šimanca nam ogrevata srca, dela veselje in vzbuja ponos na slovenstvo in goreče prošnje za naš narod. Vsako nedeljsko mašo zaključimo s prisrčnim ljudskim petjem.

Več naših župljanov je letos obiskalo domovino. Po vrnitvi v Kalifornijo vsak turist zatrjuje: »Lepa je Slovenija!«

V naši nadškofiji mora biti ukinjenih oz. združenih blizu 14 župnij. Vzrok: pomanjkanje duhovnikov, neaktivnost župljanov, milijonski stroški za popravila od potresa poškodovanih cerkvenih stavb. Naša cerkev nam še ostane. Bogu hvala! Zahvala pa velja tudi našim skrbnim voditeljem in vsakemu posamezniku, ki si prizadeva, da še ostanemo skupaj!

Angela Gospodarič

## Piknik upokojencev Slovenske pristave

CLEVELAND, O. - Klub upokojencev Slovenske pristave priredi svoj piknik to nedeljo, 22. avgusta, na SP. Piknik se bo pričel s sv. mašo ob 12.30 pop. Maša se bo darovala za naše bolnike in vse pokojne člane našega kluba, saj jih je že kar 13: Ignacij Tavčar, Ivan Hočevar, Max Ovnič, Frank Kastigar, Jernej Slak, Mirko Glavan, Lojze Kodrič, Milan Dolinar, Alojzij Gosar, Amaлиja Košir, Jožica Varšek, Cecilia Korošec in Marija Zupan.

Po maši bo na razpolago okusno koso. Naše članice lepo prosimo za pecivo. Čisti dobiček piknika bomo darovali Slovenski pristavi.

Kakor je že navada, na našem pikniku vsako leto počastimo člana ali članico kluba, ki se že vsa leta žrtvuje za slovensko skupnost, a ji da ta skupnost priznanje navadno šele po smrti.

Letos bomo na pikniku počastili g. Janeza Prosen in njegovo soprogo go. Micko. Oba sta rodom iz zelene Dolenjske. V mladosti sta oba sodelovala pri prosvetnih, fantovskih oz. dekliških društvi, in kot še dobra katoličana bila zato na listi za likvidacijo. 1945. leta sta se umaknila na Koroško, kjer sta se šele spoznala, in ko sta oba prišla v Cleveland, tujkaj tudi poročila.

Janez rad prime za pero. Dolga leta je pisal v Ameriško domovino lepe članke pod naslovom »Drobtinice sladke in žaltave«. Vabil je vedno na žolske, društvene in farne pridrite ter ta vabila tako lepo po svoje zabelil, včasih sladko, včasih pa, če je bilo treba, pa tudi žaltavo.

Janez in Marija Prosen sta mlecna slovenskih šol, Misijske znamkarske akcije, podpirala sta in še podpirata vse nabirke za potrebe v Sloveniji. Spadata k fari Marije Vnebovzete, kjer je ga. Micka, kot članica Oltarnega društva,

pridna kot čebelica. Janez je vedno vnaprej prodajal vstopnice za prireditve slovenskih in farnih društev, bil je tudi zastopnik mesečnika Ave Maria kakor poverjenik za Mohorjevo družbo v Celovcu. Bog jima ni dal otrok, skrbela pa sta kot oče in mati za nešteto slovenskih študentov na Koroškem ter še bogoslovcev doma in po svetu.

Janez je bil tisti, ki je dal pobudo, da smo ameriški Slovenci zbrali 35 tisoč dolarjev za knjižnico v Modestovem domu v Celovcu v spomin pokojnemu ljubljanskemu škofu dr. Gregorju Rožmanu.

Janez in Micka ljubita rože. Njun vrt in dom je res kakor raj na zemlji in vedno odprt posebno slovenskim duhovnikom, ko pridejo na obisk v Cleveland. Orlov vrh na Slovenski pristavi sta negovala 19 let, da je bil vedno v cvetju, kakor tudi Slovenski dom za ostarele na Neff Rd.

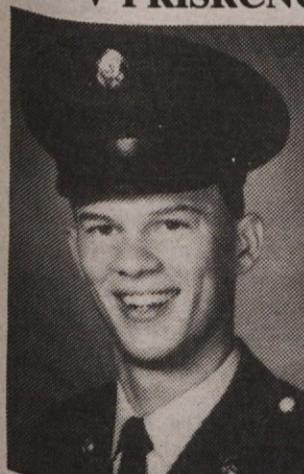
Če kdo, Janez in Micka zasluga, da jih počastijo ne samo upokojenci Slovenske pristave, ampak vsa slovenska skupnost v Clevelandu in okolici. Zato res prisrčno vabimo, da pridete v čim večjem številu to nedeljo na Slovensko pristavo!

**Član klubova**

**Prijatel's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**Anton M.  
LAVRISHA**  
**Attorney-at-Law**  
(Odvetnik)  
**18975 Villaview Road**  
at Neff  
**692-1172**  
*Complete Legal Services*

## V PRISRČNO BLAG SPOMIN



### SP-4 JOŽEF PAVEL INTIHAR

padel kot vojak ZDA v bojih za svobodo na bojišču  
Tan San Nhu v Južnem Vietnamu 24. avgusta 1968.

25 let te zemlja krije,  
v temnem grobu mirno spiš;  
srce tvoje več ne bije,  
bolečin nič več ne trpiš.

Zaljuboči:

Stanislava — mati, Pavel — oče  
brat in sestri, z družinami

ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 19. avgusta 1993.

## Našemu Janezu!

Še v megli dan je sončno jasen-  
če je med nami dragi Janez,  
v »Drobtinich« rože nam  
nasaja,  
in dobro voljo nam prodaja.  
Ko bi napisal vse odlike-  
bi dolgi stavek bil brez pike,  
nešteto dobrih del opravlja,  
in zlati čas nam ne zapravljaj.  
Če kdaj posebnosti želite-  
le na Trafalgar pohitite,  
tam domek v tihem je zavetju,  
ki ga obdaja vrtec v cvetju.  
Ta dom pozna v zimi ptice,  
in dolgorepke veverice,  
ga išče kdaj berač, popotnik,  
saj sprejme toplo ga dobrotnik.  
Kar redno se v življenju šenka-  
opora mu je dobra ženka,  
da Janezu ne zmanjka volje-  
priliva na kolesje olje.  
Zato prisrčna še beseda:  
skoz' linco Bog naj Vas  
pogleda,  
naj zdravja dá Vam za imetje-  
naj Vam dehti jesensko cvetje.

**Lojze Bajc**

## MALI OGLASI

### HOMES FOR SALE

In Beverly Hills—Euclid

By Owners

OPEN SUNDAY 2-5

### 25465 Chatworth Drive

Quality 15 yr. split level w/  
basement, A/C, 3 large bed-  
rooms, formal living & dining,  
FR w/WBFP, 1½ baths, re-  
freshing big kitchen, 2+ car  
attached garage. Updated.  
\$117,900. Call **486-9097**

### 1835 Braeburn Park

Attractive 3/4 bedrooms (mas-  
ter w/WBFP), dining & living  
rooms, 1½ baths, family room  
w/WBFP, eat-in kitchen,  
A/C, rec room, fenced back-  
yard with tiered deck, 2 car  
attached garage. \$109,500.  
Call **486-6839**

### HOUSE FOR RENT

GROVEWOOD area, Cleve-  
land. ½ double up, 2 bedrms,  
dining, frpl, appl, parking,  
NO PETS, sec. \$360 mo. Call  
**257-2888**. (32-35)

### FOR RENT

3 or 4 rms, dn. Well-kept.  
Modern. Garage. Off St. Clair  
Call **431-8182**.

Ponavljamo, da imamo pri  
Ameriški domovini fax in sicer  
**216/361-4088**.

## Joseph L. FORTUNA

### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderno pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

## Za petdesetletnico Grčaric

nemške družine (Kočevarji), ki so se vrnili v Hitlerjev Rajh.

Hitro smo preuredili nekatera poslopja in si ustvarili začasno postojanko z utrdbam. Tukaj smo imeli namen počakati prihod četnikov iz hrvaškega Korduna in pa iz Like. Tam so kravno nastopali Ustaši. Danes se čudim, zakaj je vodstvo izbralo prav to vas za postojanko. Vas se namreč nahaja v dolini in naše utrdbje je bilo težko braniti pred napadi.

Tako po razpadu Italije, 8. septembra 1943, in s povezavo italijanskega okupatorja s komunisti, se je začelo premikanje komunističnih enot proti naši postojanki. Spominjam se pogovorov glede morebitnega umika iz Grčaric, vendar do tega ni prišlo. Po napadu je bil tak umik zaradi močne koncentracije komunističnih enot, nemogoč. Pri obkolitvi in napadu na našo postojanko, ki je sledil, so sodelovale Šercerjeva, Tomšičeva in Gradnikova brigada. Glavni komandant teh enot je bil bivši jugoslovanski oficir Srb, Pero Popović.

Napad na našo postojanko se je začel zjutraj, 8. septembra 1943. Razdeljeni smo bili na štiri bataljone. Vsak bataljon je imel približno petdeset mož. Prvi in drugi bataljon sta bila utrjena v hiši na hribu jugozahodno od cerkve. Tretji in četrти bataljon pa sta bila utrjena v nekdanji gostilni. Imeli smo dva radiotelegrafična, ki sta držala zvezo z Ljubljano in s tedanjem jugoslovensko vlado v Londonu. Stalno zvezo med omenjenimi bataljoni so držali kurirji. Razdelila med bataljoni je bila približno petsto metrov.

### NAPAD

**Prvi dan.** Napadeni smo bili zgodaj zjutraj. Napadi so bili sporadni. Ko je strelenje prenehalo, so nas klicali na predajo. Uprizorili so tudi nekakšna premirja, s pismi, katera so prinašali njihovi kurirji. Prvi dan smo imeli zvezo s tretjim in četrtem bataljonom. Iz Ljubljane smo dobili vest, da naj vztrajamo, ker je pomoč na poti. Italijani so obstreljevali našo postojanko z dvema topovoma. Živo imam v spominu, da sem slišal artilerijske komande v italijančini. Odbili smo vse napade.

**Drugi dan.** Zveza med bataljoni je bila drugi dan borbe prekinjena. Topniški ogenj na našo postojanko se je poostreljal. Bunker, v katerem sem bil jaz, je bil po treh bitkah popolnoma razbit. Vojaštvo je bilo izčrpano duševno in telesno. Dobava hrane je bila nemogoča, zalog pa nismo imeli. Spaneč je bil pa tudi nemogoč. Zveza z zunanjim svetom je bila pretrgana.

**Tretji dan.** Naš komandant Borut Koprivica je bil smrtno ranjen. Italijanska artilerija je dokončno zbilja vse utrdbje. Bili smo v ruševinah in tako pokriti s prahom, da drug drugega nismo spoznali. Težko je bilo držati upanje, posebno še po smrti komandanta Koprivice, (dalje na str. 12)

Letos v septembri bo 50 let, odkar so oddelki komunistične vojske s pomočjo italijanske artilerije po tridnevni bitki premagali slovensko četniško postojanko na Grčaricah. Ta četniška skupina, ki je štela 204 borcev, je bila do tedaj edina od zavezniških priznana vojaška enota v borbi proti okupatorju na Slovenskem.

Objava mojih spominov najima dvojen namen. Pomaga naj bodočim zgodovinarjem pri resnični (ocenitvi) tragičnih dogodkov v tistem času pri nas v Sloveniji. Predvsem pa naj bi bil ta spis častni spomin junakom-soborcem Slovencem, ki so bili kot enota prva žrtev ambicij naših komunistov v borbi za sovjeticacijo slovenskega ozemlja.

Naj počivaju v miru v zemlji, katero so z vso dušo ljubili in do zadnjega junaško branili in darovali zanjo svoje življene.

Spominjam se čevljarja v Ljubljani, soseda, komunista, ki mi je obljudil nove škornje in usnjen pas za pištole, če bi se pridružil partizanom. Njegovo ponudbo sem odklonil in se šestnajstletni fant odločil za četništvo, predvsem zaradi že v uvodu omenjenih razlogov.

Prvi organizacijski sestanek tega slovenskega četniškega odreda je bil julija 1943 v Iškem Vintgarju. Zbral se nas je okrog 60. To je po današnjih pojmih majhna skupina, vendar je to število takrat predstavljalo vsaj eno partizansko brigado.

Med nami je bilo večje število bivših poklicnih jugoslovenskih oficirjev in podoficirjev. Komandant odreda je bil major Borut Koprivica, ki je bil do razsula Jugoslavije aktivni žandarmerijski major. V skupini so bili možje v najlepših letih in mladi kmečki fantje prostovoljci. Jaz sem bil najmlajši, oficirski kadet, eden tistih, ki jih je vodstvo namenilo izobraziti v oficirski kader. Oboroženi smo bili največ z lahkim orožjem, zbrojevke in nekaj minometov. Jaz kot najmlajši sem nosil kratko puško znamko Mauser.

Naš prvi pohod je bil na Dolenjsko, naš cilj pa je bil grad na Otočcu. Hodili smo po gozdovih in to le ponoči preko Illove gore, Metnaja, Čateža in Mirne. Med potjo so se nam pridružili številni prostovoljci. V gradu Otočcu smo se utrdili, tako je bila to naša prva, čeprav le začasna postojanka. Tam so nas komunisti meseca julija tudi prvič napadli. Temu napadu je sledilo še več izzivalnih napadov. Ker je grad na otoku na reki Krki, je dostop možen le preko mostu. Vse napade smo odbili po dolgem strelenjanju. Vkljub premoči sovražnika in hudi borbi ni bil na naši strani nikč ubit.

Grad Otočec smo zapustili koncem julija. Umaknili smo se k Sv. Gregoriju pri Sodažici, od tam pa v začetku septembra v vas Grčarice. V tej vasi je bilo večje število praznih hiš, zapustile so jih bile

## SLOVENSKA MANJŠINA V ITALIJI: PRIMER »TIHEGA« ETNIČNEGA ČIŠČENJA

Ivo Jevnikar, predsednik »Slovenske skupnosti«, organizacije avtohtone slovenske manjšine v Italiji, je nas prosil za objavo sledeče »Spomenice« Slovenske skupnosti in sicer s temi besedami: »Ob zavstrovjanju položaja Slovencev v Italiji, novih napadov na pravice slovenskega jezika v javnosti in volilnih reformah, ki izključujejo manjštine, smo pri Slovenski skupnosti sestavili spomenico, ko jo želimo spraviti tudi v mednarodno javnost, da bi tudi na ta način opozorili italijanske oblasti na nesprejemljivi položaj.«

Tekst »spomenice« sledi:

Slovenska manjšina v Italiji je avtohtono naseljena v pokrajih Trst (Trieste), Gorica (Gorizia) in Videm (Udine). Avtonomne dežele Furlanije-Julijiske krajine (Friuli-Venezia Giulia). Kljub temu da se nahaja v mejah italijanske države deloma že od leta 1866 (Beneška Slovenija v videmski pokrajini), v ostalem pa od leta 1918 (s krajšim predsedkom za Tržaško po 2. svetovni vojni), še vedno nima urejenega niti temeljnega pravnega statusa in ne uživa primerne zaščite svojih osnovnih pravic, kakršno bi ji morala Italija zagotoviti v skladu s 6. členom lastne ustave, pa tudi v skladu s svojimi mednarodnimi obvezami (sporazumi z bivšo Jugoslavijo, resoluciji Evropskega parlamenta, dokumenti o pravicah manjšin Konference o evropski varnosti in sodelovanju, Sveta Evrope, Organizacije združenih narodov itd.).

V nasprotju s tem je Italija v odnosu do slovenske manjšine dejansko stalno vodila assimilacijsko politiko, ki je bila nasiha zlasti v obdobju fašizma (1922-1943), sicer pa »tiha«, a na dolgo roko za manjšino prav tako pogubna. V zadnjih časih nacionalistično usmerjene krajevne oblasti, zlasti v občini Trst, kjer je manjšina močno prisotna, sistematično odpravlja še tistih nekaj pravic, ki so si jih Slovenci pridobili takoj po 2. svetovni vojni.

### MALI OGLASI

#### POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,  
Vinko Levstik

(glej Posebni statut, priložen Londonskemu memorandumu iz leta 1954), tako da je mogoče govoriti o pravem »etničnem čiščenju« v kulturnem smislu (odpravljanje že tako redkih dvojezičnih napisov v okoliških vaseh, prepoved uporabe slovenščine v odnosih z javnimi uradi in oblastmi itd.).

Vse to predstavlja hudo krivicu do slovenske manjšine v Italiji in do posameznih njenih predstavnikov, pa tudi nevaren primer rušenja mirnega in omikanega sožitja v osrečju Evrope.

#### Globalni zaščitni zakon

Spričo negibnosti italijanske vlade so nekatere politične stranke, v katerih se organizirano združujejo Slovenci, že večkrat predlagale, naj bi italijanski parlament odobril zaščitni zakon, ki naj bi globalno uredil odprta vprašanja slovenske manjšine. To ostaja tudi danes temeljna zahteva Slovencev v Italiji.

Prvi zakonski predlog za globalno zaščito slovenske manjšine je bil izdelan leta 1970. Odtej je bilo v vsaki zakonodajni dobi predloženih v parlamentu tudi po več tovrstnih zakonskih predlogov, vendar nobenemu ni do danes uspelo priti v parlamentarnem postopku niti do stopnje plenarne razprave v zbornici ene izmed obeh vej parlamenta, in to kljub neštetim obljudbam in obvezam tudi na mednarodni ravni.

V sedanji 11. zakonodajni dobi nameravajo posamezne komponente slovenske manjšine izoblikovati skupen zakonski predlog. V prejšnji zakonodajni dobi pa je bil predložen prvi in doslej edini vladni zakonski osnutek o tej problematiki. Gre za t.i. »Maccanicov« zakonski osnutek, ki je bil predložen predsedniku senata 26. januarja 1990 in nosi številko 2073.

Zdi se, da to besedilo predstavlja sklicno točko tudi za sedanjo vlado, sama manjšina pa je do njega hudo kritična. Osnutek namreč med drugim razlikuje med Slovenci, ki živijo v tržaški in goriški pokrajini, in onimi, ki živijo v videmski pokrajini, ter s tem uvaja oziroma potrjuje nesprejemljive diskriminacije znotraj same manjšine. Predvsem pa osnutek predvideva raven zaščite, ki je odločno nižja od sodobnih evropskih standardov, neprimerljivo nižja od ravni zaščite, ki jo sama Italija nudi npr. nemški manjšini v Deželi.

Tridentinsko-Gornje Poadžije (Trentino-Alto Adige) in frankofonski manjšini v Deželi Aosta, ter celo nižja od ravni zaščite, ki jo slovenska manjšina dejansko že uživa v nekaterih, dasi nadvse redkih primerih.

#### Televizijski program v slovenščini

Značilen in hkrati zgovoren primer nenehnega zavlačevanja z reševanjem odprtih problemov slovenske manjšine v Italiji predstavlja javni televizijski programi v slovenščini v deželi Furlaniji-Julijski krajini. Le-te predvideva zakon številka 103 iz leta 1975 v svojem 19. členu, toda še danes jih ni! Predsedstvo ministrskega sveta je septembra 1992 končno podpisalo konvencijo z italijansko državno radiotelevizijo RAI za njih realizacijo. Mimogrede naj omenimo, da konvencija predvideva odaje za približno pol ure na dan, a še to samo »za prebivalstvo slovenskega jezika v tržaški in goriški pokrajini«, in to ne v videmski pokrajini, kar je nov primer krčenja manjšinskega ozemlja. Za naček naj pristavimo, da npr. nemška manjšina v Deželi Tridentinsko-Gornje Poadžije že zdavnaj razpolaga s svojimi televizijskimi oddajami, kakor tudi italijanska manjšina v Sloveniji, slednja za približno 11 ur oddaj na dan.

#### Zajamčena zastopanstvo v izvoljenih telesih

Posebno pereč problem predstavlja danes za slovensko manjšino v Italiji njena neposredna zastopanstvo v izvoljenih telesih. V Italiji so namreč v teku volilne reforme, ki uvažajo večinski volilni sistem namesto dosedanjega proporčnega ali pa vsaj postavljajo razne »pragove« za izvolitev kandidatov, kar vse slovenski manjšini bistveno otežkoča ali celo onemogoča izvolitev svojih predstavnikov, tudi spričo dejstva, da ni koncentrirano nasejena na teritoriju.

To je že prišlo dramatično do izraza 6. junija 1993 na volitvah za obnovitev deželnega sveta Furlanije-Julijiske krajine. Na njih se je radikalno zmanjšalo število izvoljenih svetovalcev slovenske narodnosti in Slovenska skupnost, tj. edina slovenska politična stranka v Italiji, prvič v povojni zgodovini ni uspela izvoliti svojega predstavnika v to zakonodajno telo, pa čeprav je povečala število svojih glasov.

Isto se je zgodilo na volitvah  
(dalje na str. 15)

## Za petdesetletnico Grčaric

(nadaljevanje s str. 11)

ki si je po težkem trpljenju sam končal življenje.

Ker smo imeli tudi dosti mrtvih in ranjenih, je bilo težko držati upanje. Danes bi to situacijo imenovali »battle fatigue«. Privolili smo v začasno premirje. To premirje je sovražnik izrabil in se je začel počasi in previdno približevati našim razbitim utrdbam. Mi smo verjeli obljudbam in pogojem premirja in zaradi tega na približajoče se partizane nismo streljali. Ta tipična boljševiška ukana in pomoč italijanske artilerijske nas je premagala. Ostalo nas je še 180 borcev.

Tako po vstopu v naše razbite utrdbi so nas partizani začeli razoroževati in nas po dva in dva povezali z žico. Nagnali so nas k cerkvi, kjer nam je komunist poveljnik Pero Popović priznal, da smo se sicer dobro borili, vendar nam on sedaj postreže z marksistično-leninistično juho o izdajalstvu. Meni vkljub utrujenosti ni šlo v glavo, kako da nas ta mož z boljševiško zvezdo na čelu obsoja kot narodne izdajalce, nas, ki smo nosili insignijo jugoslovanske oz zavezniške priznane vojske.

Zvezane so nas odpeljali proti Jelendolu. Med potjo so nas zmerjali, suvali in v nas pljuvali. Najbolj prostaško so se obnašale partizanke. V Kocevju nas je pozdravila tolpa komunističnih pristašev z vptjem, psovkami in udarci. Zaprli so nas v grad, kjer so imeli ječe. Na vseh oknih so bile rešetke. Natlačili so nas najmanj trideset v eno sobo. Niso nam dali niti vode in žuja je bila neznotorna. Mnogi med nami so zboleli za grizo, na straniču so nas pustili šele po dolgih prošnjah.

Uprizorili so javni proces in obsodili na smrt, kot izdajalce, trideset oficirjev. Neki komunistični veljak je paradiral za javnega tožilca. Oficirji so bili odpeljani in vsi so bili ustreljeni. Morilci so se vrnili z oblekami umorjenih. Nasled-

nji dan so brez procesa ali sodbe postrelili ostale borce, z izjemo mladoletnikov.

Mene so poklicali k zaslivanju ponoči. Stati sem moral pred žarometom, ki mi je bil namerjen v oči. Tako nisem nikoli videl obrazov mojih zaslivelcev. Po glasovih bi sodil, da me je zaslilevalo kakih šest oseb. V sobi, ki je smrdela po znoju in cigaretinem dimu, sem bil obsojen na nedoločeno dobo prisilnega dela pri partizanih. Nas, ki smo preživeli, so odpeljali v gozdove, kjer je bil nihov štab. Naša dolžnost je bila prinašati vodo za nihovo splošno uporabo.

Cez nekaj časa, ko smo se navadili reda našega novega življenja, smo začeli delati načrte za beg. Do studenca, kjer smo črpali vodo, je bilo dve uri hoda. Skupina dvanajstih ujetnikov, pod stražo dveh oboroženih partizanov, je naredila to pot vsak dan. Nekega deževnega dne je ta skupina ujetnikov na tej poti premagala stražo, jih razorožila in pobegnila. Za njihovo usodo ni sem nikdar točno zvedel.

Isti dan smo se trije drugi ujetniki: Andrej Mehle iz Ljubljane, Tone Jakoš iz Bizovika in jaz, med delom v gozdu, po dogovoru razpršili vsak v svojo smer. Premočen in sestadan sem se skrival po gozdovih in se bližal Ljubljani. Ko sem se vrnil domov oslabel, prepaden in umazan, me domači skoraj niso prepoznali. Zvedel sem, da je bila zame darovana maša zadušnica na vernih duš dan, ker so domači mislili, da sem bil tudi jaz žrtev Grčaric.

Peter Pavlin, O.L.S.  
Toronto, Kanada

### Podpirajmo Slovenijo!

## MALI OGLASI

### For Rent

15511 Waterloo Rd. 2 room efficiency, up. Bus stop at door. Call 442-0179.

(31-34)

## NEW BOOK! Military Book for the COLLECTOR



by Marian Furlan

THIS BOOK CONTAINS  
INFORMATION ON MILITARY  
BADGES AND INSIGNIA

This 88 page book contains:

A brief Military History of Slovenia and Information of the Slovenian Army (Territorial Defense of the Republic of Slovenia) including: Army, Navy, Air Force, Special Units, Military Schools, Police and Civil Defense.

All illustrations are black and white.

Slovenia, a small country of two million inhabitants, proclaimed its independence from Yugoslavia on 26 June, 1991. War started on that same day.

TO ORDER  
SEND  
\$10.00 Can./\$12.00 U.S.  
IN U.S.A. \$10.00 U.S.

POSTAGE IS  
ENCLOSED

Militaria House  
238 DAVENPORT ROAD P.O. BOX 99  
TORONTO, ONT. M5R 1J6 CANADA

*The Dan Cosic  
FUNERAL HOME*

Finest Funeral Facility  
in Northeast Ohio

28890 Chardon Road  
Willoughby Hills, Ohio 44094

944-8400

# KANADSKA DOMOVINA

Pogovor s torontskim nadškofom dr. Alojzijem Ambrožičem

## Sesutje komunizma je bil velik dogodek

JOŽE POLIČAR

*Sprejel me je v nadškofijskem domu v Ljubljani, kjer je nekaj dni bival med svojim obiskom v Sloveniji. Severnoameriška sproščenost in slovenska ljubeznivost sta se srečevali na obrazu prvega moža Cerkve v kanadskem Toronto. Slovenčina mu teče gladko, čeprav je že 15-leten kot begunec po koncu vojne zapustil domovino. Njegova družina prihaja iz Gabrja blizu Dobrove pri Ljubljani. Gimnazijo je med vojno obiskoval še v Ljubljani, maturiral pa je leta 1948 v begunškem taborišču v avstrijskem Spittalu (tam je bil za organiziranje šolanja beguncev nadvse zaslužen dro Marko Bajuk). Nato ga je pot vodila v semenišče v Kanadi. V duhovnika je bil posvečen leta 1955, pomožni škof Toronto je postal leta 1976, pred tremi leti pa je postal nadškof te velike kanadske cerkvene pokrajine. Svetopisemske študije je opravil v Rimu in v Nemčiji, kjer je tudi doktoriral in bil trinajst let profesor bibličnih ved na teološki fakulteti v Torontu. V nedeljo, 25. julija, je vodil somaševanje na spominski slovesnosti za pobite domobrance na Teharjah. Pri maši je imel škofovsko palico škofa Gregorija Rožmana.*

• Gospod nadškof, vaša nekoliko nenavadna življenjska pot vas je privredla v Kanado in na zelo visok položaj v Cerkvi. Ste na čelu velike narodnostno mešane nadškofije.

Pri 18 letih je človek dovolj star, da razvije narodnostna čustva in ohrani spomin na domovino, hkrati pa je ta doba dovolj zgodnja, da lahko začneš živeti z novo domovino. Tako od takrat živim povezan s kanadsko Cerkvio in z njeneimi problemi.

Kar zadeva Cerkev v Kanadi je treba najprej poudariti precejšnjo razliko med angleško govorečimi in francosko govorečimi Kanadčani. V angleško govorečem delu naše države je bila Katoliška cerkev vedno manjšinska, medtem ko je bila v Quebecu, kjer govorijo francosko, večinska.

V Cerkvi so v času mojega prihoda prevladovali verniki

irskega porekla. Bila je tudi nekako zapostavljena, seveda pa ne tako, kot je bila npr. slovenska Cerkev v času komunizma. Vendar je Cerkev v Kanadi stanovitna, zvesta in trdno katoliška.

Po drugi svetovni vojni so se v Kanado priselili številni novi katoličani iz Vzhodne in osrednje Evrope ter Italije, Portugalske in Južne Amerike, zdaj pa prihajajo še priseljenci z Daljnega vzhoda. Človek se tako navadi te mešanice narodov in ras, da se mu v krajinah, kjer živijo le belci, zdi kar nenavadno. Seveda pa vse to priča s seboj specifične težave pri pastoralnem delu. Pri tem je zelo pomembna tako imenovana narodna fára, ki daje ljudem občutek avtonomnosti, obenem pa vernike vključuje v krajevno Cerkev.

Kanadčani se trudijo za duhovno širino, »fairness«. Be-

seda je morda prevedljiva s pravičnostjo v konkretni situaciji. To je v angleškem svetu velikega pomena za emigranta, saj je v začetku še izgubljen v tujem svetu. Zdi se mi, da je pogoj za širino notranja samozavest.

Pri nas so verjetno najmočnejša skupina Škoti, ne po številu, ampak po kulturi in po položaju na družbeni lestvici. To so zelo samozavestni ljudje in zato (zdi se mi, da tega ne poudarjam dovolj) so pravljeni tudi drugim dajati življenjski prostor in jih ne zatirajo. V zvezi s priseljenci se mi zdi, da je asimilacija skoraj neizbežna, ker to niso avtohtoni naseljeni, kot so narodnostne manjšine.

Značaj severnoameriške družbe se v zadnjih dvesto letih ni spremenil. Vsi prišleki so se prilagodili osnovnemu tipu družbe. Ta je anglosaški. To opažam tudi v Torontu, kjer se vsi prilagodijo tej tradiciji. Morda se rojaki v Argentini, kjer so drugačne okoliščine, ne bodo povsem strinjali.

• Ste poznavalec in ljubitelj književnosti. Posebej ste prebirali angleško literaturo.

V mladosti sem se kolikor toliko seznanil s slovensko literaturo, pozneje sem moral v času šolanja v Kanadi študirati tudi angleško in francosko literaturo. Priznam, da kar precej prebiram književnost. Od slovenskih novejših piscev poznam Edvarda Kocbeka, Borisa Pahorja, Toneta Pavčka, občasno me pritegne Taras Kermavner in seveda Alojz Rebula, seveda pa bi bilo treba omeniti še koga. Od angleško pišočih naj omenim le Williama Faulknerja, Grahama Greena in Kanadčanko Margaret Lawrence.

• S kakšnimi izzivi se srečuje Cerkev v Kanadi in morda tudi pri nas, saj svet postaja čedalje manjši?

Po mojem mnenju je poglaviten problem pojavi praktičnega, ljudskega ateizma. Navzoč je tako pri nas v Kanadi kot pri vas v Sloveniji. Ljudje Boga ne zanikajo, vendar jim v vsakdanjem življenju prav malo pomeni. Ateizem je bil nekoč živ le v ozkem družbenem krogu, danes pa se je razrasel med najširše množice.

• In kaj je vzrok?

Površno gledano živimo v svetu, ki smo ga ustvarili s svojimi rokami. Sodobni človek ima občutek, da svet obvladuje veliko bolj, kot so ga njegovi predniki. To izkustvo, ki ga imamo vsi, ljudje prenašajo na področje etičnih kategorij; človek hoče sam odločati o tem, kaj je zanj dobro in kaj slabo. V svoji površnosti misli, da je sam svoj stvarnik. Zato



Nadškof dr. Alojzij Ambrožič

mu resnični Stvarnik pomeni manj, kot mu je pomenil pred nekaj desetletij. Sodobni človek je nasedel prav tej skušnjavi. Postal je moderni Adam in hoče gospodariti nad vsem.

• Živimo v prehodnem času. Na Slovenskem se prehod v demokracijo odvija prepočasi. Vi imate izkušnjo življenja v Zahodni demokraciji.

Demokracija je zrasla iz krščanskega humusa. Mislim na sodobno demokracijo, in ne na atensko, kjer jo je uživalo kvečjemu deset odstotkov prebivalstva. Sodobna demokracija je zgrajena na predpostavki, da ima vsak človek sam po sebi neodtujljive pravice, ki mu jih nihče ne more odvzeti.

Te pravice ne prihajajo od človeka, ampak od višje avtoritete, od Boga. Če Bog izgine, nastane vprašanje, kdo je porok za te pravice. In takrat človek postane igrač v rokah diktatorjev, ideologij... Zato se mi zdi, da se motijo tisti, ki misljijo, da je mogoča demokracija brez Boga. S tem dokazujojo, da ne pozna zadnjega njenega izvira. Posledice so grozljive: nacistična taborišča in komunistični gulagi so logični nasledki ideološkega in praktičnega ateizma.

Seveda obstaja nekakšno liberalistično izročilo, na katerem naj bi slonela moderna demokracija. Vendar ima ta liberalizem krščanske prvine. Kadar hitro jih izgubi, je v nevarnosti tudi demokracija.

Demokracija se mora stalno prenavljati in iti skozi proces samospreševanja. Nobena ni popolna. Raja na zemlji ni in ga nikoli ne bo.

• Ali ste bolj Kanadčan ali Slovenec?

Tu se bom rešil s salomonškim odgovorom: sem oboje. Thomas Mann je nekje zapisal: če Nemec postane Francoz, ne bo več Nemec, če pa postane Amerikanec, ne preneha biti Nemec. To je socio-loško dejstvo. Isto velja za Kanado; če postane Slovenec Kanadčan, ne preneha biti Slovenec.

Tako sem tudi jaz oboje, moram pa reči, da sem morda čustveno bolj Slovenec, ker si človek pridobi domovinska čustva v mladosti. Po drugi strani pa moram priznati, da živim in diham bolj s Kanado kot s Slovenijo. To je povezano s tamkajšnjim življenjem in delom. Brez dvoma čutim mogočno solidarnost s Kanado in njenimi problemi, saj jih doživljjam bolj od blizu kot slovenske.

• Vkljub temu spremljate razvoj in življenje v Sloveniji. Ali ste pričakovali tako hitre spremembe in razvoj v smeri demokracije?

Za Slovenijo se zanimam kar instinkтивno, preprosto se ne morem izogniti zanimanju za dogodke tukaj. Pogosto sem v stikih z ljudmi v domovini, berem in pogovarjam se z izseljenci.

Kar zadeva konec komunizma, bi rad rekel, da sem ga pričakoval, a priznam, da ga nisem. Če pa se ozrem v preteklost, se spomnil francoskega pisca Alaina Besancona, ki je že v sedemdesetih letih pisal, da komunizem ni stvar idej, upov ali misli, ampak je le še stvar besed. In to praznhi! Po njegovem smo takrat že vsi vedeli, kaj pomeni beseda ljudska demokracija. A vendar smo tudi na Zahodu to prazno besedo morali uporabljati v sporazumevanju s komunisti in smo s tem podpirali sistem laži.

Enako je označil besedo kolhoz; to je bila po njegovem srednjaveška fevdalna ustanova, na Zahodu pa so se morali pretvarjati, da je to nekaj naprednega. Zahodnjaki so po Besanconu podpirali komunizem prav s tem, da so se pretvarjali, da verjamejo tem besedam. Dejansko je obstajalo samo še vprašanje besed, saj je bila ideja gotovo že mrtva.

Ko sem prebiral te misli, sem se spomnil silne občutljivosti komunistov za vsako kritiko od zunaj. Kdor se čuti gobovega, kritiko, čeprav nerad,

(dalje na str. 14)

## Kanada — naša nova domovina

— III. del —

(Konec)

### Zaključne misli

Kanadski Slovenci smo upravičeno lahko ponosni na svoje uspehe, saj se je iz vrst naših ljudi močno uveljavila vrsta uspešnih podjetnikov, ki so dokazali, da je Kanada res dežela neomejenih možnosti. Podjetnost slovenskih izseljencev se kaže tudi v številnih manjših podjetjih, ki so v lasti naših ljudi.

Med slovenskimi poslovneži so najštevilnejši gradbeniki, avtomehaniki, mesarji, potovalni agentje, zastopniki za prodajo hiš, ne manjka pa ne zlatarjev, odvetnikov, knjigovodij, zdravnikov, zobozdravnikov in drugih strokovnjakov.

Slovence prve ali druge generacije najdemo med predavatelji na kanadski univerzah, na višjih in srednjih šolah, med odvetniki in tajnicami pri večjih odvetniških družbah, med računalniškimi programi in medicinskimi sestrami, inženirji, arhitekti itd.

Cvetka Kocjančič  
Kanadsko-slovenska Kronika  
(Številka 3, Junij 1993)

## Pogovor s torontskim nadškofom

(nadaljevanje s str. 13)

prenese in ga ne moti pretirano. Demokracija kritiko celo predpostavlja. Pravica do kritike je bistven element demokracije. Občutljivost komunistov si razlagam z njihovo podzavestno negotovostjo.

Spominjam se še opombe nekega profesorja z univerze Georgetown v Washingtonu. Po izvolitvi poljskega papeža Janeza Pavla II. je dejal, da je s tem nastopil konec komunizma. Takrat mu je malokdo verjel. Zdi se mi, da se pri tem ne zavedamo dovolj vloge Cerkev. Do razsula je navsezadnje privredila revolucija vesti.

Seveda priznavam še druge dejavnike. V tem se strinjam s Čehom Vaclavom Havlom in poljskimi intelektualci. Ljudje so se preprosto naveličali sprenevedanja, saj so vedeli, da celo tisti, ki so komunistične dogme razglašali, vanje niso več verjeli.

- Vendar smo mislili, da bo sprememba hitra in razvoj na boljše hitrejši.

Interesna skupina, ki je imela v prejšnjem sistemu masko ideologije, je to zdaj ovrgla, ohranila pa je svoje interese. Te tudi skrbno varuje.

Vprašanje je, koliko ljudi je v zadnjih dvajsetih letih stopilo v partijo iz resničnega idealizma. Še bolj pa je vprašljivo, koliko časa so ostali idealisti. Vsekakor je bila za večino to le pot za vzpon na družbeni lestvici. Če bi taki ljudje živel na Zahodu, bi se pridružili raznim skupinam, kjer bi videli največ možnosti za uspeh. Če bi imeli dovolj denarja, bi svoje otroke poslali v najdražje zasebne šole. V komunizmu je bila partija sredstvo za vzpon.

Zdaj komunizma ni več, ostali pa so, kot sem že omenil, interesi in tisti, ki jih branijo.

Kristjani smo pri zaslugah za konec tega sistema preveč skromni. Pravzaprav smo ga v glavnem najbrž mi prisili k priznanju, da mu je ostala samo še maska.

- Na pogorišču komunistične ideologije v Vzhodni Evropi je položaj precej podoben, vendar ne povsod enak.

Tudi znotraj Vzhodne Evrope so razlike. Cerkev na Poljskem se mi zdi zelo samozavestna. Na Češkem veliko manj. V Sloveniji se mi zdi, da je Cerkev prebrodila težka leta, a ni bila nikoli tako potlačena kot npr. na Češkem. Tam je imel vsak škof tajnega policiста pred vrati, da je zapisoval obiske, duhovniki so morali predložiti vsako pridigo v pisni obliki...

Cerkev v Sloveniji je preživila najhujša leta nekako do leta 1960. Takrat so zapirali duhovnike in nekatere laike brez vsakega pravega razloga.

Pri tem se spominjam odломka iz Solženicinovega dela Arhipelag Gulag. Obsojenca so sojetniki vprašali, na koliko let je bil obsojen. Odgovoril je, da je dobil deset let, vendar nič zakrivil. Ne, so rekli, nekaj si prav gotovo storil, saj za

nič dajejo po osem let.

Ko sem se prvič vrnil v Slovenijo leta 1960, mi je neki duhovnik v Mariboru potožil, da se kar nerodno počuti, ker drugi mislijo, da je z njim nekaj narobe. Zakaj? Ni bil še zaprt.

No, klub temu je bil v primerjavi z nekaterimi drugimi deželami položaj v Sloveniji morda nekoliko boljši.

- Pred kakšnimi nalogami stoji Cerkev na koncu drugega tisočletja?

Po mojem mnenju sta pred njo dve veliki nalogi (mislim na celotno Cerkev):

Evangelizacija, to je oznanjanje Kristusove blagovesti. Tu se je treba varovati skušnjave, da bi oznanjevanje potekalo nekako anonimno, brez Kristusa. To pomeni, da bi se zavzemali za socialno pravičnost, ljubezen do bližnjega,

### STZ izlet

TORONTO, Ont. - V dneh 31. julija in 1. avgusta se je vršil izlet Slovenske telovadne zveze na Slovenija Trustu za Bancroftom, Ontario.

Izlet se vrši že čez 30 let in tudi letos je bilo dovolj dejavnosti, da si ga človek zapomni za celo leto. Prašiča za raženje letos daroval Paul Zima, ki je novi lastnik na jugu Slovenskih Trustov. Letos se je postopil delati pot do svoje hišice na reki York in potoku Bentley. Pot na reko York delata sedaj tudi brata Jože in Lojze Škulj, tako da bo tudi Sava Trust dostopen z avtom po STZ poti.

Izlet je bil družaben, združen s tabornim ognjem in vsakovrstno zabavo. Manjkalno ni tudi »menedžerjev«, ki so predabatirali vse dogodke v letu. Veliko zabave je nudil tudi bližnji Clear Lake.

Društvo je organiziralo tekmе v veslanju s kanujem, kjer so se lepo plasirale tudi dame, saj so zasedle drugo mesto. V streljanju z 22. kalibrom je pa zmagal bivši mladinec. Izidi:

#### Veslanje s kanujem - 500 m

1. Frank Gormek in Pero Golobič; 2. Avgust Konje in Gusti Konje ter (z istim časom) Anna Glyn-Williams (Golobič) in Shirley McIlroy (Zima); 4. Peter Prelogar in Janez Levstik; 5. Paul Zima in John Dular.

#### .22 kaliber - 75 m

Člani (točke v oklepaju): 1. Gusti Konje (30); 2. Pero Golobič (27); 3. Peter Prelogar in Jaka Opresnik (24); 5. Frank Gormek (20).

Clanice: 1. Ančka Opresnik (28); 2. Shirley McIlroy (19); 3. Slavka Prelogar (15); 4. Francka Žejn in Anna Glyn-Williams (10).

Mladina: 1. Randy Burlton (24); 2. Paul Glyn-Williams (22); 3. Marko Mavec (14); 4. Wendy Burlton, Melanie McIlroy in Betty Žejn (vsaka 3 točke).

Pokali iz tekem bodo razdeljeni na Moose banketu.

F. G. Gormek

strpnost in za kulturne vrednote, Kristusa v vsem njegovem poniranju in veličini pa bi ne omenjali. To ne bi bilo popolno krščanstvo. Tega ni brez jasnega in nedvoumnega priznanja križanega in od mrtvih vstalega Kristusa.

Definicijo krščanstva je povedal sam Kristus: Hodi za menoj. To pomeni priznati ga kot osebo. Pri tem je treba še reči, da bi bili tudi so sveta krični, če bi mislili, da svet Kristusa ni zmožen sprejeti v celoti. Cerkev to oznanja v svobodi in ne pričakuje takojšnjega spreklenjenja vseh. Kristus bi danes svet sprejet enako kot pred dva tisoč leti.

Nekateri mislijo, da bi bil zdaj Kristus bolj sprejemljiv, kot je Cerkev. S tem se ne strinjam. Zame je zelo pomemben dokaz za božanski izvor Cerkev dejstvo, da vedno oznanja ideal, ki je čistejši od nje same. Če bi oznanjali tak evangelič, kot ga živimo, bi bilo to označilo včasih zelo ubogo. Cerkev ne oznanja svoje etične populnosti, ampak evangelič, ki ji je bil razodet; sama se zaveda svoje grešnosti.

Druga pomembna stvar se mi zdi čedalje večja vloga laikov v Cerkvi. S tem duhovniki ne bodo postali nepotrebni. Morda se škofje in duhovniki pa tudi večina laikov tega ne zaveda dovolj. Laik je tisti, ki

»pridiga« z življenjem, z žrtvijo, včasih morda tudi za ceno posmeha, pokončno in brez zadrege vedno pripravljen priznati svoje krščansko prepričanje. Krščanstvo mu ne sme biti omejitev, temveč nasprotno: osvoboditev.

- Poznate življenje zahodnega človeka in tudi slovenska miselnost vam ni neznana. Kaj menite o miselnosti pri nas in v svetu po padcu diktatur?

To, kar vidim v Sloveniji, se mi zdi zanimivo. Po koncu komunizma prihajajo na dan razne ideje iz naše liberalne preteklosti. Včasih se mi zdi, kot da berem Slovenski narod, liberalno glasilo iz prejšnjega stoletja.

Se živi miselnost, po kateri ima samo ena ideologija pravico do javnega političnega udejstvovanja. To je treba zavreči, ta skušnjava je navzoča tudi na Zahodu. Kakor da je po koncu diktature upravičen le neke vrste liberalizem, ki se ima za neutralnega. Vendar je ta s svojo ideologijo ravno takozek kot vsako enoumje.

Pri tem se mi zdi, da se od kristjana zahteva, da se v svojem javnem delovanju vede, kot da ne bi bil kristjan. Vsekakor ima kristjan tako kot liberalec vso pravico do udejstvovanja v družbi po svojih načelih. Seveda se v demokratični družbi lahko oba soočita v

diskusijah in dogоворih za skupno delovanje v družbi.

Prav strah pred novim klerikalizmom na Slovenskem je znamenje lastnega enoumja, ki ni več komunizem, pač pa ozkorsčni liberalizem.

Poleg tega opažam pri nekaterih kristjanah (morda bolj v polpreteklosti kot danes) nekakšen na glavo obrnjen klerikalizem. Po njihovem je v Cerkvi vse narobe, v neki idealizirani ideologiji pa je vse prav. Takšen klerikalizem sem opazil pri Edvardu Kocbeku. Sicer je bil dober kristjan, a je bil do Cerkve silno kritičen. Ko berem njegova dela, opažam povsod to kritičnost, a hkrati idealiziranje komunizma, ki je bil veliko hujši kot kateri koli predvojni klerikalizem. Tega je zdaj manj, a pri nekaterih tako imenovanih krščanskih disidentih to še najdem.

- Kaj menite o slovenski prihodnosti?

Sem optimist. Kot član politične emigracije iz leta 1945 sem zelo srečen zaradi sprememb v zadnjih letih. Seveda še marsikaj ostaja nedorečeno, vendar ste hvala Bogu pridobili svobodo. Ko sem te dni poslušal domobranci govor Ivana Korošca na Teharjah, sem se spomnil preteklosti. Še pred nekaj leti si nisem mogel misli-

(dalje na str. 15)

## Blossoms & Bows, etc.

22056 Lakeshore Blvd.

Euclid, OH 44123

289-1819

• Jill Nagel

17 Years Experience

SERVICING LAKE, CUYAHOGA & GEAUGA COUNTIES

ALL OCCASION FLORAL DESIGNS  
HOSPITAL HAPPY GRAMS  
BALLOON BOUQUETS  
FRUIT BASKETS  
WEDDINGS  
FUNERALS  
PLANTS

FLOWERS & FRUIT SENT WORLDWIDE!

Visit Our Store!

Open Mon. thru Sat.

9AM — 6PM

V spomin 219 žrtvam komunizma v Loškem Potoku

## Večina grobov neznanih

Spodaj sledi poročilo o žalni slovesnosti, ki je bila 8. avgusta v Loškem Potoku, po poročilu pa govor, ki ga je na tej slovesnosti imel Vinko Levstik. G. Levstik nam je po faxu posredoval tekst svojega govora, poročilo je pa za časopis Slovenec 10. avgusta pripravil novinar Ivo Žajdela.

V nedeljo (8. avg.) je bila v Loškem Potoku slovesnost v spomin pobitim domobranjem in drugim žrtvam komunizma. Najprej je bila maša, ki jo je v navzočnosti številnih duhovnikov vodil stolni kanonik in arhidiakon Franc Vrhunc.

Po maši se je množica zbrala na pokopališču, kjer so na pokopališki cerkvici vzidane tri spominske plošče z imeni 219 Potočanov. Od tega jih je le 12 pokopanih na tamkajšnjem pokopališču, 207 pa je pokopanih v neznanih grobovih in grobiščih. 184 zapisanih so imena domobrancov, vendar na plošči, na kar so opozarjali tudi nekateri navzoči, iz nerazumljivih vzrokov manjka ime domobranci. Kako krvava je bila komunistična revolucija, nam povedo podatki pobitih za posamezne vasi. Retje, niti ne tako velika vas, je izgubila kar 97 prebivalcev, večinoma mladih fantov, Hrib 53, Mali Log 44, Travnik 10, Šegova vas 8 in Srednja vas 7.

Nasilje revolucije se je začelo že zelo zgodaj. Partizanska likvidatorja sta že 31. januarja 1942 ustrelila v Beli Vodi Janeža Debeltjaka, občinskega odbornika in člana katoliških organizacij. Ta in drugi umori po Dolenjskem so ljudem odprli oči. 10. maja 1942 so Loški Potok zapustili Italijani.

## Govor V. Levstika v Loškem Potoku

Danes smo se zbrali, da počastimo spomin na 219 padlih žrtv, katerih imena so vklesana na tej spominski plošči: civilnih žrtv in domobrancov iz Velikolaške fare, pobitih v bratomorni komunistični revoluciji med vojno, večji del pa po njej.

Dovolite mi, da se ob tej priliki ponovno zahvalim inž. Grosu, da mi je s politično iniciativo svoje stranke, pravnim zastopstvom odvetnika Starmana in osebnim spremstvom omogočil, da sem pred letom dni, 23. avgusta, prvič prestolil slovensko mejo in lahko zdaj prisostvujem tej in drugim žalnim proslavam v svoji ožji domovini. Saj bi bil v nasprotнем primeru lahko še vedno žrtv samovoljnih izigravanj na osnovi kazenskega preiskovalnega postopka, ki ga je še pred enim desetletjem proti meni in drugim osumljencem sprožila politična policija, slovenska Udba, ga manipulirala in usmerjala z nepravilimi posegi, npr. z izsiljevanjem prič ali z izvajanjem priča na odv. Kozinca, in slednjem postopek zamrznila. Kljub

Velike Lašče so bile v preteklosti zibelka velikih slovenskih mož, graditeljev slovenske kulture in narodne biti, kot so Primož Trubar, Fran Levstik in Josip Stritar, na katere je slovenski narod lahko ponosen. Žal pa ne moremo biti ponosni na slovenske komunistične revolucionarje, ki

Tako potem so prišli partizani in zahtevali vpoklic. Nekaj fantov je poiskalo skrite puške iz časa razpada Jugoslavije in se 15. maja odpravilo na hrib Tabor, kjer stoji cerkev in pokopališče. Šlo je za prvi spontani odpor proti revoluciji.

17. maja, med dopoldansko nedeljsko mašo, so jih napadli partizani. Ker so bili nevečni bojevanja, so se umaknili v zvonik. Partizani so spodaj zakurili, so se morali branilci vdati in si bili nasilno vpoklicani. Nobeden od njih ni preživel konca vojne. Največ jih je bilo pobitih kot vaški stražarji ob kapitulaciji Italije, »zadnji« med njimi, Debeltjak, pa leta 1944 kot partizan v Kočevski Reki, potem ko so ti prestregli pismo, v katerem so ga znanci nagovarjali, naj zapusti partizane.

Veliko število jih je bilo pobitih po koncu vojne. Njihovi grobovi so neznanii. Iz roškega brezna se je rešil Karel Turk iz Retij. Ves razmesarjen je prišel domov, vendar je bil njegov oče naklonjen komunistom in ga je šel naznanit. Sina so odgnali in nikoli več se ni vrnil. Še 15. avgusta 1945 so se partizani znašali nad že tako zdesetkanim prebivalstvom in ustrelili dva dobra katoliška moža: Jožeta Knavsa (iz Retij, oče 11 otrok) in Antona Košmrlja (iz Malega Loga, oče 12 otrok).

Pripravljalni odbor za postavitev spominske plošče je vodil Anton Lavrič. Po blagoslovitvi spominskih plošč so govorili Bogomir Henigman, predsednik SKD občine Ribnica, Tine Velikonja, predsednik Nove slovenske zaveze, Vinko Levstik, Stanislav Klep in Vinko Demšar, predsednik I(zvršnega) S(veta) Škofja Loka.

so tu partizanili in s stalinističnimi metodami partijskega boja za oblast pobili veliko število nedolžnih žrtev, izvali spontan odpor, zanetili bratomorno državljanovo vojno pod okriljem NOB, okupatorjema zadali le neznatne izgube, slovenskemu narodu pa nepopisno škodo.

Na spominski plošči razberem imena znane mi družine Gruden iz Ulake: očeta - občinskega tajnika, matere in treh sinov; celo družino so julija leta 1942 z doma odvedli partizani; italijanski vojaki so sledili ugrabiteljem in pri Kadlovci našli pobitih 5 članov družine; hči Anica je obležala težje ranjena in so jo Italijani pozdravili; drugo hči Marijo so Italijani pravočasno osvobodili.

Na obeležju je tudi ime Ignacija Križmana iz Borovca, očeta 8 otrok, lovskoga čuvaja in znanca mojega očeta; februarja leta 1942 ga je na pragu male hišice ob prisotnosti njegove žene z enoletnim otrokom v naročju ubila Dakijeva partizanska skupina. Naj danes kdo pojashi, zakaj so španski borci in podobni heroji, predvsem pa divji lovci kot Bandek in Centek, pobijali preproste in nedolžne ljudi v času, ko takozvana Bela garda še ni obstajala.

Septembra leta 1943, po kapitulaciji fašizma in prekiniti boja z italijansko vojsko, ko Nemci še niso zasedli Ljubljanske pokrajine, so partizani pobili v Turjaku, Osolniku in Zapotoku zajete belogardistične ujetnike in ranjence, kljub drugačnim zagotovilom pri pogajanjih. Takrat je padel tudi Velikolaški zdravnik dr. Kožuh, ki je na Turjaku pomagal ranjencem; žal njegovega imena ne bomo našli na tem obeležju, saj so ga ob splošni od enoumja podedovani duhovni revščini zatajili lastni potomci.

Po tolikih letih prisilnega molka in pozabe lahko vendar danes brez sramu in brez strahu našim padlim soborcem in somišljenikom postavimo spomenik; žal so mnogi po vojni pobiti obležali po nepoznanih breznjih! Fašistični diktator Franco je v Španiji dokazal dokajno raven omike, ko je po končani državljanovo vojni postavil skupno grobničo za vse padle, bele in rdeče, ter nekaj let pred smrtjo tudi nasprotnikom priznal pravico do pokojnine.

Kaj pa slovenski komunisti in njihovi borci? Potem, ko so v revoluciji z nasiljem uvajali protinatorno in protiversko usmerjeno diktaturo proletariata, potem ko so dolga leta po vojni z nasiljem nelegitimno ohranjali to oblast, potem ko so monopolno uveljavljali eno samo sebi prikrojeno zgodovinsko inačico medvojnega dogajanja, jim še danes ne gre v račun, da kdo drugače vrednoti njihovo zgodovino, da tudi mi izpričujemo našo — drugačno zgodovinsko resnico. Tudi jih silno moti »lipa sprave«, ki so jo poimenovali »lipa sovraštva«.

## Slovenska manjšina v Italiji

(nadaljevanje s str. 12)

za obnovitev tržaškega in gorskega pokrajinskega sveta, ki so po novem potekale v dveh krogih 6. in 20. julija 1993.

Toda podobni problemi se za slovensko manjšino postavljajo oziroma se bodo postavljali tudi na parlamentarnih volitvah, za katere se prav v tem času snujejo nova pravila v senatu in v poslanski zbornici. Izključevanje Slovencev iz predstavnikih teles seveda pomenu bistveno poslabšanje položaja manjšine in odpravlja možnost demokratičnega dialoga in inštitucijah.

S tem problemom so že bile večkrat seznanjene pristojne osrednje in krajevne italijanske oblasti, tudi prek ljudske peticije, ki jo je predstavnštvo Slovenske skupnosti izročilo 1. junija 1993 predsedniku senatora Giovanniju Spadolini in predsedniku poslanske zbornice Giorgiu Napolitanu. V peticiji in v drugih podobnih pobudah je poudarjeno, da je z dosedanjim volilnim sistemom slovenska manjšina na nek način vedno izvolila svoje predstavnike v državna in krajevna izvoljena telesa, zaradi česar bi se ji ta pravica odrekala prav v trenutku, ko naj bi si Italija zagotovila nove in ustreznejše instrumente neposredne demokracije. Slovenci v Italiji zato zahtevajo uvedbo minimalnih zajamčenih sedežev v izvoljenih telesih za slovensko manjšino, podobno kot že velja za italijansko in madžarsko manjšino v Sloveniji, ki imata po ustavi zajamčene sedeže v izvoljenih telesih na krajevni ravni in v parlamentu, ne glede na številčnost manjšine in na število glasov, ali pa uvedbo drugačnih zaščitnih mehanizmov, kakršne poznajo druge države v svojih volilnih zakonih.

Septembra leta 1943, po kapitulaciji fašizma in prekiniti boja z italijansko vojsko, ko Nemci še niso zasedli Ljubljanske pokrajine, so partizani pobili v Turjaku, Osolniku in Zapotoku zajete belogardistične ujetnike in ranjence, kljub drugačnim zagotovilom pri pogajanjih. Takrat je padel tudi Velikolaški zdravnik dr. Kožuh, ki je na Turjaku pomagal ranjencem; žal njegovega imena ne bomo našli na tem obeležju, saj so ga ob splošni od enoumja podedovani duhovni revščini zatajili lastni potomci.

Po tolikih letih prisilnega molka in pozabe lahko vendar danes brez sramu in brez strahu našim padlim soborcem in somišljenikom postavimo spomenik; žal so mnogi po vojni pobiti obležali po nepoznanih breznjih! Fašistični diktator Franco je v Španiji dokazal dokajno raven omike, ko je po končani državljanovo vojni postavil skupno grobničo za vse padle, bele in rdeče, ter nekaj let pred smrtjo tudi nasprotnikom priznal pravico do pokojnine.

Kaj pa slovenski komunisti in njihovi borci? Potem, ko so v revoluciji z nasiljem uvajali protinatorno in protiversko usmerjeno diktaturo proletariata, potem ko so dolga leta po vojni z nasiljem nelegitimno ohranjali to oblast, potem ko so monopolno uveljavljali eno samo sebi prikrojeno zgodovinsko inačico medvojnega dogajanja, jim še danes ne gre v račun, da kdo drugače vrednoti njihovo zgodovino, da tudi mi izpričujemo našo — drugačno zgodovinsko resnico. Tudi jih silno moti »lipa sprave«, ki so jo poimenovali »lipa sovraštva«.

Naša dolžnost je, da tudi politično dorastemo in se obnašamo odgovorno: tako volilci pri svoji izbiri strank in kandidatov, ki spoštujejo naša pričakovanja, kot kandidati

nodajah v prid narodnim manjšinam.

### Pogajanja med Italijo in Slovenijo

Vprašanje slovenske manjšine predstavlja eno izmed točk, ki so na dnevnem redu v pogovorih med Republiko Italijo in Republiko Slovenijo za t.i. posodobitev Osimske sporazumov (Trattati di Osimo) iz leta 1975 in drugih bilateralnih dogovorov, ki jih je bila Italija sklenila z bivšo Jugoslavijo. Upoštevati namreč velja, da so ti sporazumi zadevali tudi zaščito in ovrednotenje italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter slovenske manjšine v Italiji.

Bilo bi primerno in še prej pravično, če bi Italija in Slovenija ob omenjenih pogovorih priznali specifično subjektiviteto obeh manjšin in da bi vsaj zaslišali njune predstavnike. Najvišje slovenske oblasti so to že storile, kljub izrecnim prošnjam pa italijanska vlada doslej ni imela za potrebno, da bi poleg predstavnikov italijanske manjšine sprejela tudi zastopstvo slovenske. To je zaskrbljujoče tudi zato, ker so se prva tovrstna pogajanja med Italijo in Slovenijo januarja 1992 negativno zaključila prav zaradi togega zadržanja italijanskih oblasti, ki se niso hotele v ničemer obvezati glede odprtih in perečih problemov slovenske manjšine, medtem ko so postavljale visoke zahteve v prid italijanski manjšini.

## POGOVOR

(nadaljevanje s str. 14)

ti, da bom kdaj kaj takega slišal v Sloveniji.

Seveda bo treba še marsikaj postoriti. Zgodovino naj bi začeli pošteno proučevati in preteklost prikazovati čim bolj objektivno. Razumljivo je, da hoče vsaka stran idealizirati svoj pogled in svoje ljudi.

Naj omenim še vtis, ki ga včasih dobim, da nam, ki smo bežali leta 1945, nekateri skoraj zamerijo, da smo spoznali komunizem prej kot oni.

Kar pa zadeva sedanjo, se mi zdi, da včasih preveč ozko poudarjam dnevne težave in zablode. Kljub vsemu se moramo zavedati, da se je s sesetjem komunizma zgodilo nekaj velikega. To je največje znamenje, da je prihodnost svetla. A bila bi velika utvara, če bi pričakovali raj na zemlji.

## MALI OGLASI

Slovenian Restaurant

For Sale

on St. Clair Avenue

CALL FOR FURTHER DETAILS, BETWEEN

9 and 11 a.m.

881-6620 or 729-4540

(31-34)

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. 481-6929 or 951-3087.

(x)

## Misijonska srečanja in pomenki

### 997. Dr. Jože Golé - zlatomašnik, je maševel

v Triglavskem parku v Milwaukeeju za MZA letni misijonski piknik 25. julija. Vreme je slabo kazalo, a proti polnemu se je toliko zjasnilo, da so imeli sv. mašo lahko pri kapelici. Ljudi je bilo za mašo manj kot druga leta. So pa začeli prihajati kasneje in je bil piknik zelo zadovoljivo končan. Predsednica ga Mary Coffeltova je telefonično sporočila, da so zbrali skupno blizu 11 tisočakov. Ljudje, da so bili zelo zadovoljni, ko so videli dolgo listo domačih duhovnikov in bogoslovcev - vsako leto nam vo dva v podpiranje prevzamejo -, katerim so z molitvo osebno žrtvijo pomagali skozi leta bogoslovke formacije v raznih velikih meniških misijonskih dežel.

Tajnica Ferjanova je pregledno listo pripravila. Obširnejši poročilo s piknika bo objavljeno, čim dobimo potrebne podatke.

Zlatomašnik dr. Golé pa je praznoval svoj jubilej za rojake 8. avgusta. V Sloveniji je srečal že preje svoje bivše šolce in sorodnike na Dolenjskem. On je bil vsa leta med rojaki v Milwaukeeju duša misijonske ljubezni, ki rojeva vsako leto nove sadove za mnoge potrebne. MZA mu je zato zelo hvaležna. Molimo, da nam ga Bog ohrani še mnoga leta!

G. Rudolph Urbič je odšel v Slovenijo in kot nam sporoča njegova sorodnica Mary Staut iz Willarda, Wis., je s srčnimi težavami v ljubljanski bolnišnici resno bolan. Preko nje je poslal še nekaj iz svoje znamkarske nabirke, ki jo je odločil v pomoč misijonarjem, rojakom na terenu. Molimo zanj in hvaležni smo mu iz srca.

#### V Teharjah je maševel ob

spominski slovesnosti za rajnimi domobranci žrtvami

mi komunistične revolucije nadškof dr. Alojzij Ambrožič iz Toronto. Med mašo je rabil škofovsko palico rajnega dr. Gregorja Rožmana. 'Slovenec' je prinesel v 'Sobotnih branjah' 31. njegov intervju, ki je zanimiv. (Op. ur. - tekst intervjuja objavljam v AD.) Poudaril je, da je konec komunizma v svetu velik dogodek in da se nam obeta bolj jasna bodočnost. Da pa raja na svetu ne smemo pričakovati.

Nekaj slovenskih misijonarjev in misijonark se je spet srečalo v Sloveniji. Taka srečanja so lahko koristna za udeležence. Postanejo pa manj zanimiva, če se jih nekaj iz terena vrača pogostoma, kar je danes v mnogih hitrih premikih z letali lahko velika skušnjava. V svoji fari opazujem, kako nekateri emigranti frčijo na Filipine, v Šri Lanko, Indijo ali Južno Ameriko in Evropo kar pogostoma. Zlepa kdo ne omeni, da to precej stane. Fare bi pa ne mogle obstojati, če bi zavisele od takih župljanov, ki morda žrtvujejo po dva ali pet dolarjev na teden, medtem ko gre za en sam daljnji obisk takoj več tisočakov dolarjev.

V 'nursing home' je morala naša sodelavka, ga. Frances Ošaben, v Barbertonu, Ohio.

V Minnesoti je zelo bolan Bernard Pirjevec, sin naše sodelavke Mary, sestra Johna Tusharja iz Gilberta.

#### Celo vrsto darov v manjših

čekih smo odpolali domaćim bogoslovcem. Novomašniki zadnjih mesecev iz Kenije, Ugande in drugod so povečini dobili od dobrotnika(-ce) novomašni dar stotaka v ameriških dolarjih. Bogoslovci pa nekateri manjše vso-te, drugi malo več, pač kolikor jim je dobrotnik odločil.

Vrsto manjših čekov za bo-

goslovce smo dobili nazaj iz Rwande. Ni jasno, počemu jih niso zamenjali. Morda niso vedeli, kako jih v banki pretopiti. Od škofa Gahamanyja sploh še nismo dobili potrjen prejem lepega čeka z bogoslovskimi vzdrževalnинами, ki smo mu ga poslali kmalu po božiču, kot vsako leto sproti.

Novega bogoslovca je prevzela v vzdrževanje mlada naša faranka, medicinska sestra Laura Boscarini. Darovala je kan. \$387 za \$350 US.

Za potrebne salezijanske domače duhovnike v Vietnamu smo spet na željo g. Andreja Majcena poslali intencije za kan. \$1050. So od mnogih dobrotnikov v ZD in Kanadi. Med njimi so bile ene gregorijanske iz Cleveland.

Katoliška Ženska Liga pri Brezmadežni v Torontu je poslala enoletno naročino za slovenskega bogoslovca Vladeta Bizjaka v Ljubljani. Ga Kramarjeva je dobila od njega za pomoč že zahvalo. Ge. Mary Osredkar smo dolžni zahvalo za pobudo in ge. Maksi Žagar za poslani ček za kan. \$350.

Predsednik dr. Janez Drnovšek je v nedavnem srečanju z dr. Šuštarjem izjavil, da je država vrnila slovenskim lazaristom svet, ki so jim ga zaplenili, tako njim, kot usmiljenkam pred leti pri Srcu Jezusovem.

Mons. Mavšar iz Helene, Montana, je v juliju maševel v Šentrupertu in javno odpustil morilcem njegove družine težak zločin.

**Papež Janez Pavel II. je sredi avgusta v ZD, kjer je mnogo mladih iz celega sveta doživel 'World Youth Day'. Taka srečanja ostanejo globoko v duši za vse življenje. Je tudi za zblževanje med rasami in vsemi kontinenti važen dogodek.**

V septembру bo spet v Škofovih zavodih sv. Stanislava v Št. Vidu nad Ljubljano zaživel klasična gimnazija. Cela vrsta fantov in deklet bo začela 1. razred gimnazije pod skrbnim vodstvom profesorskega zbora, ki se že lep čas pripravlja na svoje katoliško vzgojno delo. 'Jegličev sklad', ki zbira pomoč za popravilo tega objekta, priporočamo vsem v pomoč. »Svoja dela storite pred časom in Bog vam bo dal plačilo ob svojem času!« Sirah 51. 30.

V zahvali, ki smo jo prejeli od g. Martina Springerja, ekonomi zavoda, beremo: »Z vsem spoštovanjem Vaše plemenite odločitve, da boste podprtli nujno obnovo in preuredite Zavoda sv. Stanislava v Šentvidu nad Ljubljano, se Vam iz srca zahvalimo za Vaš (ponoven) dar v Jegličev sklad in potrjujemo prejem zneska, ki ste ga poslali.

Bog, ki je skoraj štirideset let prek tega zavoda delil našemu narodu dragocene darove in za tem v prostorih zavoda videl vse stiske, grozo, poniževanja, mučenja in sleherno smrt, naj z zdravjem, z milostjo in z vsakršnimi nebeškimi darovi Vašo velikodušnost bo-

gata nagradi. V Ljubljani, dne 24. junija 1993, za Ekonomat Zavoda sv. Stanislava v Jegličev sklad, Martin Springer.«

Nadškof dr. Šuštar, dr. Gölé, o. Cukale in dolga vrsta slovenskih duhovnikov, ki so študirali v Škofovih zavodih, naj nam bodo v vzpodbudo, ko se odločamo za pomoč pri tem za domovino tako važnem podvetru za bodočnost slovenskega naroda.

V Kanadi so rojaki veliko dobrega prejeli po misijonarju Janezu Kopaču, od sv. Andreja nad Škofjo Loko, ki je gimnazijo končal v Škofovih zavodih in bil tja poslan kot duhovnik-prefekt. G. Kopač sedaj živi v Domu Lipa v Torontu. Ne bi bilo plemenito, če bi mi vsi, ki ga poznamo in smo mu v življenju za to in ono duhovno ali drugače hvaležni, darovali v 'Jegličev sklad' za Škofove zavode in pomagali pri njihovi obnovi?

Sem in tja bo verjetno kdo v testemu zapustil znaten dar v ta namen. Je pa lažje dati, ko smo še živi in sposobni odločati po svojih željah in se nihče ne meša v 'naš denar'. Ko leta opazujem, kako malo rojaki misijonom Cerkve zapustijo na tem kontinentu, mi je tesno pri srcu. Vse premalo se zavedamo, da smo vse prejeli in da ne bomo ničesar s seboj odnesli, razen dobrih del.

**Rev. Charles Wolbang CM  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7**

## NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 10)

Edwarda, Williama in Anthonyja, članica SŽZ, KSKJ in Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb je bil 14. avgusta v oskrbi Dan Cosic zavoda na Willoughby Hillsu s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. v Euclidu in pokopom na Vernih duš pokopališču.

## KOLENDAR

### AVGUST

22. — Klub upokojencev Slovenske pristave ima piknik na SP.
29. — Slovenska pristava prireja Pristavski dan s sporedom. Kosilo ob 1.30, cena \$9, nato pa športne igre.

### SEPTEMBER

5. — Zaključek jubilejnega leta pri Sv. Vidu, s sv. mašo ob 12. uri. Glavni maševec bo nadškof Anthony Pilla. Po maši banket v SND na St. Clair Ave.
11. — Slovenska pristava priredi večerjo s stejkom.
19. — Oltarno društvo pri Sv. Vidu priredi kosilo.
19. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.
19. — SKD Triglav, Milwaukee priredi Vinsko trgatev, v Triglaskem parku.
26. — DSPB Cleveland prireja vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob 12. uri.

### OKTOBER

#### VINKO LEVSTIK

(nadaljevanje s str. 15)

pri svojem delu in strokovnem znanju, kot same stranke pri nujnem medsebojnem združevanju v večje formacije, ki jim edine lahko zagotovijo odločilno vlogo v parlamentu in v vladi. V mislih imam predvsem SKD in SLS in pri tem izražam upanje, da z združevanjem ne bosta usodno odlašali. Prav tako pozivam tudi vse rojake v zdomstvu, naj svojo volilno pravico kljub težavam smatrajo kot svojo moralno dolžnost do živih in mrtvih so-bratov v domovini.

Posebej naj omenim slovensko Cerkev, ki je sama utrpela velike izgube: porušena cerkvena poslopja, zaseženo premoženje, pobiti in zaprti duhovniki; bila je potisnjena na rob družbe in je danes ponovno oživila v svojem poslanstvu kot duhovna opora slovenskim vernikom in narodu.

Bog z Vami, dragi rojaki! Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!

Njim, ki so padli za Boga, narod in domovino, pa slava in večni mir in pokoj! Spomin nanje bo še naprej živel v naših srcih in v naših molitvah.

Bog z Vami, dragi rojaki!